

FAST SET™

Product Description

| Type | Dimension | Installation Type | Kit |
|-------|------------------------------|----------------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | To be placed on the ground | <input type="checkbox"/> Ladder <input type="checkbox"/> Drain System <input type="checkbox"/> Pool Cover <input type="checkbox"/> Filtration System <input type="checkbox"/> Ground Cloth <input type="checkbox"/> Maintenance Kit |

Description du produit

| Type | Dimensions | Type d'installation | Kit |
|-------|------------------------------|---------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Placer sur le sol | <input type="checkbox"/> Échelle <input type="checkbox"/> Système de drainage <input type="checkbox"/> Bâche de couverture <input type="checkbox"/> Système de Filtration <input type="checkbox"/> Tapis de sol <input type="checkbox"/> Kit d'entretien |

Produktbeschreibung

| Typ | Maße | Aufbau-Typ | Bausatz |
|-------|------------------------------|------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Ebenerdige Aufstellung | <input type="checkbox"/> Leiter <input type="checkbox"/> Abfluss-System <input type="checkbox"/> Pool-Abdeckung <input type="checkbox"/> Filtersystem <input type="checkbox"/> Bodenplane <input type="checkbox"/> Wartungsset |

Descrizione del prodotto

| Articolo | Dimensioni | Tipo di installazione | Accessori |
|----------|------------------------------|----------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Da posizionare sul terreno | <input type="checkbox"/> Scaletta <input type="checkbox"/> Sistema di scolo <input type="checkbox"/> Telocorpipiscina <input type="checkbox"/> Sistema di filtraggio <input type="checkbox"/> Tappeto <input type="checkbox"/> Kit di manutenzione |

Productbeschrijving

| Type | Afmetingen | Installatietype | Kit |
|-------|------------------------------|-------------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Te plaatsen op de grond | <input type="checkbox"/> Trapje <input type="checkbox"/> Drainsysteem <input type="checkbox"/> Afdekking Zwembad <input type="checkbox"/> Filtersysteem <input type="checkbox"/> Grondzeil <input type="checkbox"/> Onderhoudskit |

Descripción del producto

| Tipo | Dimensiones | Tipo de instalación | Kit |
|-------|------------------------------|-------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Para situar en el suelo | <input type="checkbox"/> Escalera <input type="checkbox"/> Sistema de drenaje <input type="checkbox"/> Cubierta de la piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtrado <input type="checkbox"/> Tela para el suelo <input type="checkbox"/> Kit de mantenimiento |

Produktbeskrivelse

| Type | Størrelse | Installationstype | Kit |
|-------|------------------------------|-------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Skal placeres på jorden | <input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Aføbsystem <input type="checkbox"/> Poolafdekning <input type="checkbox"/> Filteringssystem <input type="checkbox"/> Underlag <input type="checkbox"/> Vedigeholdelseskits |

Descrição do produto

| Tipo | Dimensões | Tipo de instalação | Kit |
|-------|------------------------------|---------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Para ser colocado no chão | <input type="checkbox"/> Escada <input type="checkbox"/> Sistema de drenagem <input type="checkbox"/> Cobertura da piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtragem <input type="checkbox"/> Proteção do pavimento <input type="checkbox"/> Kit de manutenção |

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

| ΤΥΠΟΣ | ΔΙΑΣΤΑΣΗ | ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ | ΚΙΤ |
|-------|----------------------------------|---------------------------|--|
| 57252 | 1.98μ. x 51εκατ. (6'6" x 20") | ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ | <input type="checkbox"/> ΣΚΑΛΑ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΟΣΤΡΑΠΤΙΣΗΣ <input type="checkbox"/> ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ <input type="checkbox"/> ΠΑΝΙ ΕΔΑΦΟΥΣ <input type="checkbox"/> ΚΙΤ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ |

Описание изделия

| Тип | Размеры | Тип установки | Набор |
|-------|------------------------------|--------------------|---|
| 57252 | 1.98м x 51см (6'6" x 20") | Установка на землю | <input type="checkbox"/> Лестница <input type="checkbox"/> Система слива <input type="checkbox"/> Крышка бассейна <input type="checkbox"/> Фильтрующая система <input type="checkbox"/> Подстилка под бассейн <input type="checkbox"/> Ремонтный набор |

Popis výrobku

| Typ | Rozmery | Typ instalace | Obsah balení |
|-------|------------------------------|----------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Umístit na zem | <input type="checkbox"/> Žebřík <input type="checkbox"/> Vypouštěcí systém <input type="checkbox"/> Kryt bazénu <input type="checkbox"/> Filtrační systém <input type="checkbox"/> Podkladová tkanina <input type="checkbox"/> Souprava pro údržbu |

Produktbeskrivelse

| Type | Dimensjoner | Installasjonstype | sett |
|-------|------------------------------|--------------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Skal plasseres på bakken | <input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Vannavløpssystem <input type="checkbox"/> Bassengovertrekk <input type="checkbox"/> Filteringssystem <input type="checkbox"/> Bakkeunderlag <input type="checkbox"/> Vedlikeholdssett |

Produkt Beskrivning

| Typ | Storlek | Installationstyp | Kit |
|-------|------------------------------|-------------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | För placering på marken | <input type="checkbox"/> Stege <input type="checkbox"/> Tömningsystem <input type="checkbox"/> Pooldöverdrag <input type="checkbox"/> Filteringssystem <input type="checkbox"/> Marktyg <input type="checkbox"/> Underhållskit |

Tuotekuvaus

| Typpi | Mitat | Asennustyyppi | Sarja |
|-------|------------------------------|--------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Sijoitetaan maahan | <input type="checkbox"/> Tikkaat <input type="checkbox"/> Tyhjiönsä järjestelmä <input type="checkbox"/> Altaan kansi <input type="checkbox"/> Suodatusjärjestelmä <input type="checkbox"/> Maakangas <input type="checkbox"/> Huoltovara |

Opis produktu

| Typ | Rozmery | Typ inštalácie | Súprava |
|-------|------------------------------|----------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Položiť na zem | <input type="checkbox"/> Rebrík <input type="checkbox"/> Odtokový systém <input type="checkbox"/> Kryt na bazén <input type="checkbox"/> Filtračný systém <input type="checkbox"/> Látka na zem <input type="checkbox"/> Súprava na údržbu |

Opis produktu

| Typ | Wymiary | Sposób montażu | Wyposażenie |
|-------|------------------------------|-----------------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Należy go postawić na ziemi | <input type="checkbox"/> Drabina <input type="checkbox"/> System spuszczania wody <input type="checkbox"/> Pokrywa na basen <input type="checkbox"/> System filtrujący <input type="checkbox"/> Podkładka pod basen <input type="checkbox"/> Zestaw konserwacyjny |

A termék leírása

| Tipus | Méret | A felállítás módja | Tartozékok |
|-------|------------------------------|------------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | A talajon felállítandó | <input type="checkbox"/> Létra <input type="checkbox"/> Vízeleresztő rendszer <input type="checkbox"/> Medenceberendezés <input type="checkbox"/> Szűrő rendszer <input type="checkbox"/> Medence alátét <input type="checkbox"/> Karbantartó készlet |

Izstrādājuma apraksts

| Veids | Izmēri | Uzstādīšanas veids | Komplektācija |
|-------|------------------------------|--------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Jānovieto uz zemes | <input type="checkbox"/> Kāpnes <input type="checkbox"/> Noteicināšanas sistēma <input type="checkbox"/> Baseina pārsegis <input type="checkbox"/> Filtrēšanas sistēma <input type="checkbox"/> Pamatnes materiāls <input type="checkbox"/> Kopšanas komplekts |

Gaminio aprašymas

| Tipas | Matmenys | Montavimo tipas | Rinkinys |
|-------|------------------------------|---------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Padedamas ant žemės | <input type="checkbox"/> Kopēcios <input type="checkbox"/> Vandens išleidimo sistema <input type="checkbox"/> Baseino uždangalas <input type="checkbox"/> Filtravimo sistema <input type="checkbox"/> Žemės uždangalas <input type="checkbox"/> Priežiūros rinkinys |

Opis izdelia

| Tip | Mere | Način postavitve | Oprema |
|-------|------------------------------|------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Postaviti na tla | <input type="checkbox"/> Lestev <input type="checkbox"/> Odtočni sistem <input type="checkbox"/> Pregrinjalo bazena <input type="checkbox"/> Filtrirni sistem <input type="checkbox"/> Talna kropa <input type="checkbox"/> Vzdrževalna oprema |

Ürün Açıklaması

| Tip | Boyut | Kurulum Tipi | Kit |
|-------|------------------------------|----------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Zemine yerleştirecek | <input type="checkbox"/> Merdiven <input type="checkbox"/> Boşaltma Sistemi <input type="checkbox"/> Havuz Ortüsü <input type="checkbox"/> Filtre Sistemi <input type="checkbox"/> Zemin Bezi <input type="checkbox"/> Bakım Kiti |

Descrierea produsului

| Tip | Dimensiune | Tip de instalare | Kit |
|-------|------------------------------|---------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Se aşează pe pământ | <input type="checkbox"/> Scară <input type="checkbox"/> Sistem de scurgere <input type="checkbox"/> Învelitoare piscină <input type="checkbox"/> Sistem de filtrare <input type="checkbox"/> Pânză de sol <input type="checkbox"/> Kit de întreținere |

Описание на продукта

| Тип | Размери | Тип монтаж | Комплект |
|-------|------------------------------|----------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Поставя се на земята | <input type="checkbox"/> Стълба <input type="checkbox"/> Изпускателна система <input type="checkbox"/> Покривало <input type="checkbox"/> Филтрираща система <input type="checkbox"/> Килим <input type="checkbox"/> К-т за поддръжка |

Opis proizvoda

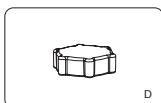
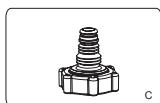
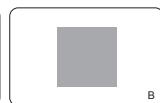
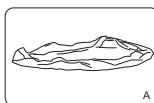
| Vrsta | Dimenzije | Vrsta instalacije | Komplet |
|-------|------------------------------|---------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Postavlja se na tlo | <input type="checkbox"/> Ljestve <input type="checkbox"/> Drenažni sustav <input type="checkbox"/> Pokrov bazena <input type="checkbox"/> Filtracijski sustav <input type="checkbox"/> Podna tkanina <input type="checkbox"/> Oprema za održavanje |

Toote kirjeldus

| Tüüp | Mõõdud | Paigaldusviis | Komplekt |
|-------|------------------------------|-----------------------|---|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Paigaldada maapinnale | <input type="checkbox"/> Redel <input type="checkbox"/> Aravoolusüsteem <input type="checkbox"/> Basseini kate <input type="checkbox"/> Filtreerimissüsteem <input type="checkbox"/> Presentalus <input type="checkbox"/> Hoolduskomplekt |

Opis proizvoda

| Tip | Dimenzije | Način montiranja | Komplet |
|-------|------------------------------|------------------|--|
| 57252 | 1.98m x 51cm (6'6" x 20") | Postaviti na tlo | <input type="checkbox"/> Lestvice <input type="checkbox"/> Odvodni sistem <input type="checkbox"/> Prekrivač bazena <input type="checkbox"/> Sistem za filtraciju <input type="checkbox"/> Tkanina za tlo <input type="checkbox"/> Komplet za održavanje |



NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

REMARQUE: Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

OPM: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

BEMÆRK: Tegningerne er kun vejdendige. Gengiver ikke nødvendigvis det aktuelle produkt. Skal ikke skaleres.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия.

Чертежи не в масштабе.

POZNÁMKA: Obrázky jsou pouze ilustrační. Nemusí znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.

MERK: Tegningene er kun veiledende og kan avvike fra det aktuelle produktet. Ikke i skala.

OBS: Rithingarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

HUOMAA: Piirrokset on tehty vain havainnollistamiskäytöksessä. Ne voivat poiketa todellisesta tuotesta. Piirrokset eivät ole mittakaavassa.

POZNÁMKA: Nákresy sú len pre ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Rozmery nie sú skutočné.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odnieść się do właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokhoz szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valódiért elérhetetek.

PIEZÍME: Attēli paredzēti tikai ilustratiņiem nolūkiem. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Neatbilst mērogam.

PASTABA: Brėžiniai pateikiama tik kaip pavyzdys. Esamam produktui jie gali būti netaikomi. Not to scale.

OPOMBA: Slike so zgolj ponazoritvene. Dejanski izdelek morda ni prikazan. Ne odluščite.

NOT: Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürün gösteremeyebilir. Ölçekli değildir.

NOTĂ: Desenă doar în scop de ilustrare. Ar putea să nu reflecte produsul actual. Nu este pentru dimensiuni.

ЗАБЕЛЕЖКА: Фигурите са само за иллюстрация. Възможно е да не отразяват конкретния продукт. Без мащаб.

НАРОМЕНА: Criteži su samo u svrhu ilustracije. Oni ne prikazuju stvarni proizvod. Nije za procjenjivanje. Održavanje Bazena.

MÄRGE: Joonistus on ainult illustratsiooni otstarbekas. Vxib erineda teglikust tootest. Ei vasta mastaabile.

PAŽNJA: Crieži imaju samo ilustrativnu svrhu. Ne moraju da izgledaju kao stvaran proizvod. Nije prikazano u odgovarajućoj srazmeri.

| A | B | C | D |
|----------------------|---|------------------------|------------------------|
| Liner | Underwater adhesive repair patch | Hose Adaptor | Drain valve |
| Cuve interne | Rustine adhésive à utiliser sous l'eau | L'adaptateur | Soupape de vidange |
| Innenisolierung | Wasserfester, selbstklebender Reparaturflicken | Schlauchadapter | Abflussventil |
| Rivestimento interno | Toppa di riparazione adesiva da utilizzare sott'acqua | L'adattatore | Valvola di scolo |
| Voering | Onder water klevende reparatiepatch | SlangadAPTER | Drainageklep |
| Forro | Parche de reparación adhesivo submersible | Adaptador | Válvula de drenaje |
| Individig klædning | Selvklevende reparationslap til undervandsbrug | Adapter til slange | Afløsventil |
| Revestimento interno | Remendo de reparação adesivo subaquático | Adaptador de mangueira | Válvula de dreno |
| ΕΠΕΝΔΥΣΗ | ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΟΝΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ | ΣΩΛΗΝΑ ΜΠΟΡΕΙ | ΒΑΛΒΙΑ ΠΑΡΟΧΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ |
| Полотно бассейна | Клеевая заплатка для ремонта поверхности, находящейся под водой | Шланговый | Сливной клапан |
| Výstrelka | Přilnavá záplata pro opravu pod vodou | Adaptér hadice | Vypouštěcí ventil |
| Bassengduk | Undervanns selvklebende reparasjonslapp | SlangeadAPTER | Tømmeventil |
| Foder | Sjálvhäftande lagningslapp för användning under vatten | SlangadAPTER | Tömningsventil |
| Vuoraus | Vedessä käytettävä tarrakorjauspalkka | Letkusovitinta | Tyhjennysventtiili |
| Plášť | Lepiaca záplata na opravu na použitie pod vodom | Adaptér na hadicu | Výpusťný ventil |
| Ścianka | Podwodna, samoprzylepna lata do naprawy | Złączka węża | Zawór odpływu |
| Burkolófal | Víz alatti öntapadós javítótapasz | Tömölcatlakozót | Vízeleresztő szelék |
| Iekšējais odrējums | Zemūdens pašķipošs remonta ielāps | Šķūtenes adapters | Notecīnāšanas vārts |
| Apmuļas | Po vandeniu limpantis defektu uztāsīmo lopas | Žarnos adaptēris | Išleidimo vožuvās |
| Bazenski vložek | Samolepilna záplata za podvodno popravilo | Adapter za gibko cew | Odtočni ventil |
| Astar | Sualti yapişkan tamir yaması | Hortum Adaptörü | Boşaltma vanası |
| Manşon | Petic de reparării adeziv subacvatic | Adaptor furtun | Ventil de scurgere |
| Борд | Подводна лепенка за ремонт | Приходник за маркуч | Изпускателен вентил |
| Uvodnik | Vodoportna lepljiva zakrpa | Adapter za crijevo | Drenažni ventil |
| Basseini kere | Veealuse osa isekleepuv remondilapp | Vooliku siirnik | Āravoluventiil |
| Obod | Podvodna lepljiva zakrpa za popravke | Adapter creva | Odvodni ventil |

WARNING

Please read carefully and keep for future reference.

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.
- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, cleanliness, clarity, odour, debris and stains.
- Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), assure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.

Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.

- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of POOL usually takes only 10 minutes with 1 people.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.

ATTENTION: Do not set up the pool under cables or under trees.

2. Take the pool out of package with care.

3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.

4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation.

ATTENTION: Do not over inflate.

5. Ensure drain valve is firmly closed.

6. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.

7. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 80%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.

WARNING: Do not leave pool unattended while filling with water.

DISMANTLING AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.

2. Unscrew the drain valve cap on the outside of the pool clockwise and remove. Connect the adaptor to the hose and put the other end of the hose in the area where you are going to drain your pool. Screw control ring of the hose adaptor onto the drain valve clockwise. The drain valve will be open and water will start to drain automatically.

Attention: Water flow can be controlled with the control ring.

3. When draining is finished, unscrew the control ring to close the valve.

4. Disconnect the hose. Screw the cap back onto the drain valve. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

5. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.

6. After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

1. Replace the pool water regularly; unclear water is harmful to user's health.

2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

3. Proper maintenance can maximize life of your pool.

4. See packaging for water capacity.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.

3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

ATTENTION

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

—Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).

—Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.

—Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

—Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

—Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

—Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

—Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

—Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

—Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

—Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

—Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

—Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

—Remplacer l'eau pour éviter les maladies véhiculées par l'eau.

—L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

—Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

—L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.

—Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

—L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

—Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.

Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.

—Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et

l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la PISCINE ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

ATTENTION: Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.

3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.

4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage.

ATTENTION: Ne pas surgonfler.

5. Assurez-vous que la soupape d'évacuation soit bien fermée.

6. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.

7. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 80% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.

2. Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouchon de la soupape d'évacuation à l'extérieur de la piscine et enlevez-le. Branchez l'adaptateur au tuyau et placez l'autre extrémité du tuyau dans la zone où vous allez vider votre piscine. Vissez le collier serre-tube de l'adaptateur sur la soupape d'évacuation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La soupape d'évacuation s'ouvrira et l'eau commencera à s'écouler automatiquement. **ATTENTION:** Le collier serre-tube permet de contrôler le flux d'eau.

3. Après l'évacuation, dévissez le collier serre-tube pour fermer la soupape.

4. Débranchez le tuyau. Révissez le bouchon sur la soupape d'évacuation.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.

5. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.

6. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

Attention: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.

2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.

RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.

3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

ACHTUNG

Bitte sorgfältig lesen und für spätere Nachschlagen aufbewahren.

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufzubewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

—Eine ständige, aktive und aufrücksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).

—Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.

—Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.

—Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.

—Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

—Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (wie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).

—Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

—Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Pool Nähe bereithalten.

Sicherer Benutzung des Schwimmbeckens

—Alle Benutzer, insbesondere Kinder, daran zu halten, das Schwimmen zu erlernen.

—Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

—Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

—Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

—Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

—Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

—Regelmäßig das Wasser wechseln, um Erkrankungen, die in Verbindung mit der Wasserhygiene stehen, zu vermeiden.

—Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.

—Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechselns von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

—Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

—Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

—Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

—Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

Bitte lesen Sie die Sicherheitswarnhinweise und die Sicherheitsschilder auf der Poolwand sorgfältig durch und befolgen Sie sie genauestens.

—Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zur vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.

ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.

2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.

3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Poolseite nach oben liegt.

4. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf; verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen.

ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.

5. Prüfen Sie, ob das Abflussteventil gut geschlossen ist.

6. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.

7. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 80% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.

ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

2. Schrauben Sie die Kappe des Abflussteventils an der Außenseite des Pools entgegen dem Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie. Schließen Sie den Adapter an den Schlauch an und legen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Bereich, in dem Sie Ihren Pool ablassen wollen. Schrauben Sie den Kontrollring des Schlauchadapters im Uhrzeigersinn auf das Abflussteventil. Das Abflussteventil öffnet sich und das Wasser beginnt automatisch abzufüllen.

ACHTUNG: Der Wasserfluss kann mit dem Kontrollring gesteuert werden.

3. Schrauben Sie nach dem Ablassen den Kontrollring auf, um das Ventil zu schließen.

4. Lösen Sie den Schlauch. Schrauben Sie die Kappe wieder auf das Abflussteventil.

ACHTUNG: Lassen Sie den abgelaufenen Pool nicht im Freien.

5. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventildeckel zusammen, um die Luft herauszulassen.

6. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

Achtung: Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.

2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.

3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.

4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.

2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.

3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.

2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.

3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

AVVERTENZA

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

—È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).

—Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.

—I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.

—Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attrarre i bambini verso la piscinetta.

—Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

—Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.

—Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

—Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

Usa sicuro della piscinetta

—Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.

—Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopulmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.

—Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.

—Non tuffarsi in bacini d'acqua profoco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.

—Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.

—Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

—Cambiare l'acqua regolarmente come indicato dal produttore tenendo in considerazione le condizioni igieniche, la limpidezza, la purezza, gli odori e la presenza di eventuali detriti.

—L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone. Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguir scrupolosamente le indicazioni del produttore di tali prodotti (non usarne mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare possibili danni personali. I prodotti vanno risposti in un posto non raggiungibile dai bambini.

—L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.

—Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.

—Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.

—Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.

—Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della PISCINA può essere completata da una sola persona in appena 10 minuti.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.

ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.

2. Estrarre con cura la piscina dalla confezione.

3. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.

4. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.

ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.

5. Assicurarsi che la valvola di scalo sia ben chiusa.

6. Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.

7. Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 80% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.

AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.

2. Svitare il tappo della valvola sulla parte esterna della piscina girando in senso antiorario e rimuoverlo. Collegare l'adattatore a un'estremità della canna, posizionando l'altra estremità nell'area di scalo dell'acqua contenuta nella piscina. Avvitare il serratubo sull'adattatore sulla valvola di scalo. La valvola di scalo si aprirà e l'acqua inizierà a defluire. **ATTENZIONE:** È possibile controllare il flusso dell'acqua regolando il serratubo.

3. Una volta terminato il deflusso dell'acqua, svitare il serratubo per chiudere la valvola.

4. Staccare la canna. Riavvitare il tappo sulla valvola di scalo.

ATTENZIONE: Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.

5. Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.

6. Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

Avvertenza: La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.

2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.

3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantire la lunga durata.

4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.

RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.

2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.

3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.

2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

WAARSCHUWING

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

—Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competentie volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdronkering lopen).

—Duid een competentie volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.

—Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.

—Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden dat kinderen aan te trekken naar het zwembad.

—Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

—Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.

—Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

—Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

—Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen

—Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.

—Onderhoud alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval

—Duijn nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.

—Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.

—Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.

—Vervang het water regelmatig om watergerelateerde ziektes te voorkomen.

—Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder waterrecirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in letsets voor de gebruikers.

—Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervanging te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke letsets te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

—Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.

—Waar van toepassing, verwijder alle toegangs middelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.

—Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsets of schade aan eigendommen

—Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.

Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.

—Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrukking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

INSTRUCȚII DE ÎNSTALAREA

De instalarea lui ZWEMBAD are nevoie de aproximativ 10 minute în total, cu 1 persoană.

1. Caută un teren său și stabilește-o pe solul său.

OPGELET: Plasă ZWEMBADUL pe solul său și nu pe cabluri sau bomeni.

2. Deschide ZWEMBADUL și îndepărtați-l de la ambalajul său.

3. Spredă ZWEMBADUL în jurul său și îndepărtați-l de la ambalajul său.

4. Deschide ventilele de la ZWEMBADUL și îndepărtați-l de la ambalajul său.

OPGELET: Blasă ZWEMBADUL nu pe vîntul.

5. Controleer of de drainageklep goed dicht is.
 6. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
 7. Vul het zwembad verder met water tot 80% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water.

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afdanken van het zwembadwater.
2. Draai de dop van de drainageklep aan de buitenzijde van het zwembad rechtsom open en verwijder de dop. Sluit de adapter aan op de tuinslang en schik het ander uiteinde in de zone waar u het water wilt laten afvoelen. Draai de regeling van de slangadapter op de drainageklep rechtsom. De drainageklep is nu open en het water zal automatisch afvloeien. **OPGELET:** De waterstroom kan geregeld worden met de regeling.
3. Na de drainage, wordt de regeling losgedraaid om e klep te sluiten.
4. Koppel de slang los. Draai de dop weer op de drainageklep.
5. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
6. Gebruik na het afsluiten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.

REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit de product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtbellen weg.

OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

ADVERTENCIA

Lea detenidamente y conserve este documento para consultas futuras.

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Consserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulle en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Sustituir el agua frecuentemente siguiendo las recomendaciones del fabricante y dependiendo de las condiciones higiénicas, limpieza, claridad, olor, presencia de desechos y suciedad.
- El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.
- En el caso que sustancias químicas sean usadas para reducir la frecuencia de sostitución del agua, se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de las sustancias químicas (sobre todo, nunca usar mayor cantidad de la recomendada), asegurarse de mezclar éstas correctamente para evitar posibles daños a las personas y almacenarlos lejos del alcance de niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.

Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.

- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la PISCINA normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anilla con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas.
5. Asegúrese de que la válvula de drenaje está firmemente cerrada.
6. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.

7. Continúe llenado la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 80%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.

ADVERTENCIA: No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Desenrosque el tapón de la válvula de drenaje en la parte exterior de la piscina en sentido anti-horario y saquélo. Conecte el adaptador a la manguera y ponga el otro extremo de la manguera en el área donde deseé drenar su piscina. Enrosque el anillo de control del adaptador de la manguera en la válvula de drenaje en sentido horario. La válvula de drenaje estará abierta y el agua comenzará a salir automáticamente. **ATENCIÓN:** El flujo del agua puede controlarse con el anillo de control.
3. Cuando el drenaje haya acabado, desnstille el anillo de control para cerrar la válvula.
4. Desconecte la manguera. Enrosque el tapón otra vez en la válvula de drenaje.
5. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
6. Después del deshinchar, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.

REPARACIÓN

- Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.
1. Deshinche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala dobrada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

ADVARSEL

Læs dette omhyggeligt, og opbevar det til fremtidig brug.

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinett. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og ørøgvent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem er i den højeste risikogruppe for drukneulykker).
- Undgå en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinett ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltækende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn trækkedes af bassinet.
- Når mini-bassinett ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinett (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinett.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spæringer, bassindækken, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men er erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudslyst

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt andedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævnem mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af enulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkesfald.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinett under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan ned sætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når den anvednes bassindækken, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udskift vandet løbentlig for at forhindre vandbarme sygdomme.
- Brug af kemikalier i mini-bassinett uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekonzcentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at ned sætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risiko for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassinett skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinett og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinett ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinettproducenten (f.eks. stiger, dækken, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltingen som anvis i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarsle og sikkerhedsskilte på bassinvæggen.

—Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinett et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

INSTALLATIONSSINSTRUKTIONER

Installation af POOLEN tager normalt kun 10 minutter for en person.

1. Find en fast, plan overflade ogrens denne for nedbrudt materiale.

ADVARSEL: Stil ikke poolen op under kabler eller under træer.

2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.

3. Bred poolen ud og sorg for, at den vender med den rigtige side opad.

4. Åbn sikkerhedsventilerne og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilerne, når poolen er pustet op.

ADVARSEL: Pust ikke produktet for hårdt op.

5. Vær sikker på at aflossventilen er korrekt lukket.

6. Begynd at fyde poolen, når gulvet netop er dækket udglattes alle rynkerne. Begynd i midten af poolen og udad.

7. Forsæt med at fyde poolen til vandkapaciteten når 80%. Sørg venligst for ikke at overfyde poolen af sikkerhedsmæssige grunde.

ADVARSEL: Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

- Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortsaffelse af vand fra swimmingpooler.
- Skrub propren af ventilen der findes på bassinets ydre side ved at dreje mod uret og fjerne den. Tilslut adapteren til slangen ende, ved samtidig at anbringe den anden ende i affløbsområdet i vandet der er i bassinet Skru adapterens slangeklemme på affløbsventilen. Affløbsventilen vil åbne og vandet begynder at flyde ud. VIGTIGT: Man kan kontrollere vandstrømmen ved at regulere slangeklemmen.
- Når vandet er strømmet igennem, skal man skru slangeklemmen af for at lukke ventilen.
- Fra kobi slangen. Skru propren på affløbsventilen igen.
- ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udendørs.
- Alt sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
- Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

- Udskift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
- Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
- Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
- Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.

REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

- Luk al luft ud af produkten.

- Rens og tor det beskadigede område.

- Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

OPBEVARING

- Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.

- Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.

- Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånedene).

ATENÇÃO

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

—Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.

—Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

—Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

Utilização segura da piscina

—Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.

—Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.

—Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.

—Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.

—Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

—Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

—Substitua a água regularmente para evitar doenças relacionadas com a água.

—A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.

—Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

—A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

—Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

—A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

—Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.

—Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da PISCINA usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

- Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.

ATENÇÃO: Não monte a piscina debaixo de cabos ou árvore.

- Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.

- Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.

- Abra as válvulas de segurança e insular com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insulação.

ATENÇÃO: Não encha de ar em demasia.

- Certifique-se de que a válvula de dreno esteja correctamente fechada.

- Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.

- Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 80%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

DESMONTAGEM E LIMPEZA

- Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

- Desparafuse o tampão da válvula de dreno na parte externa da piscina, no sentido anti-horário, e removê-lo. Ligar o adaptador à mangueira e colocar a outra extremidade na área de drenagem da água contida na piscina. Parafuse o anel de comando do adaptador na válvula de dreno, no sentido anti-horário. A válvula de dreno abrir-se-á e água começará a escoar, automaticamente. **ATENÇÃO:** O escoamento da água pode ser controlado pelo anel de comando.

- Quando a drenagem tiver terminado, desparafuse o anel de comando para fechar a válvula.

- Retirar a mangueira. Parafusar o tampão na válvula de dreno.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina esvaziada no exterior.

- Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.

- Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

- Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.

- Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.

- A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.

- Consulte a embalagem para a capacidade de água.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador fornecido.

- Esvazie completamente o produto.

- Limpe e seque a área danificada.

- Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscine dobrada na embalagem.

- Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

- Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΙΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΣ ΣΕ ΚΑΠΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΗΝ ΝΕΡΟ, ΛΑΒΑΖΑΙ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΤΙΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΣ ΕΠΙΣΛΕΙΚΥΝΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΤΠΟΡΧΟΥΝ ΚΟΥΑΥΜΒΗΣ

—ΑΝΑ ΠΑΖΑ ΣΤΙΓΜΗ ΠΛΑΙΤΑΙΣΑΙ ΣΤΥΝΕΚΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΥΑΥΜΒΗΩΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΗ ΚΟΥΑΥΜΒΩΝ ΑΠΟ ΜΑΡΟΔΙΟ ΕΝΗΑΚΙΑ (ΕΝΟΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΝΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΙΝΓΙΜΟΥ).

—ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΑΚΙΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΥΑΥΜΒΗΣ ΗΣΟΝ ΜΗ ΟΙ ΜΗ ΖΗΡΟΝΤΕΣ ΚΟΥΑΥΜΒΗΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΩΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΚΥΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑΛΑΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΥΚΟΥΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΑΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΛΠ.).

ΣΥΖΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΣΥΖΚΕΥΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΑ ΕΠΙΜΟΣΙΟΥ ΣΤΥΝΕΚΗ ή ΕΠΙΜΟΣΙΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΕΨΗ ΤΗΣ ΜΗ ΕΣΩΣΙΟΥΜΕΝΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

—ΕΣΩΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΩΣΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΙΟΣ ΣΥΖΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΠΟΥ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

ΕΣΩΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΔΙΑΤΗΡΕΣΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΖΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

—ΕΝΟΔΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΥΑΥΜΒΗΣ.

—ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΑΙΟΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΠΕΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

—ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΗΣΕΙΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΚΑΝΟΥΝ ΕΙΣΩΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΑΝΤΙΚΑΙΩΣΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΑΣΦΕΝΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΟ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΛΛΑΦΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΗ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ.

—ΕΑΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑ ΧΗΜΙΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΗΤΑΙ Η ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΕΝΟΔΡΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΦΟΣ ΟΤΗ ΧΟΡΗΓΗΤΙΚΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΑΓΟΥΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

—ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΝΕΡΟΥ.

—ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΗ ΧΟΡΗΓΗΤΙΚΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΑΓΟΥΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

—ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΦΟΣ ΟΤΗ ΧΟΡΗΓΗΤΙΚΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΑΓΟΥΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

—ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΝΕΡΟΥ.

—ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

—ΕΛΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΥΑΥΜΒΗΣ.

2. ΕΞΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΠΟΜΑ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΥΤΗΣ ΤΟΝ ΔΕΙΚΤΟΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΦΑΡΙΣΤΕΣ ΤΟΝ ΠΡΟΖΑΡΜΟΓΕΑ ΣΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΒΑΛΒΙΔΑ ΤΟ ΛΑΛΟ ΚΡΥΨΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΟΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ.
- ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΖΑΡΜΟΓΕΑ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΥΤΗΣ ΤΟΝ ΔΕΙΚΤΟΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ. Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΘΑ ΑΝΟΙΞΕΙ ΚΑΙ ΟΑΡΧΙΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ Η ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΡΟΡΟ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΘΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΑΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ.
3. ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΒΙΔΩΣΤΕ ΠΑΛΙ ΤΟ ΠΟΜΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΦΗΜΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΔΕΙΑΣΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
4. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗΝ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.
5. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ.

1. ΛΑΝΤΑΚΙΑΩΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
2. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.
3. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.
4. ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΖΚΕΥΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΩΡΤΗΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.

1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΓΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΟΥ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

ΦΥΛΑΞΗ

1. ΒΕΒΑΙΩΘΕΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΖΚΕΥΑΣΗ.
2. ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΣΑΣ ΣΥΝΤΣΟΥΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΥ ΜΗΝΟΥ).

ВНИМАНИЕ

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

Безопасность пользователей, не умеющих плавать

—Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).

—Каждый раз при использовании бассейна поручайтесь наблюдение за детьми компетентному взрослому.

—Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.

—Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.

—Когда бассейн не используется, уберите из прилежащей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

Устройства, обеспечивающие безопасность

—Рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.

—Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

Оборудование, обеспечивающее безопасность

—Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

Безопасное использование бассейна

—Посоветуйтесь всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.

—Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.

—Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.

—Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

—Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.

—Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.

—Регулярно меняйте воду, чтобы защитить пользователей бассейна от болезней, которые могут передаваться через воду.

—Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.

—Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителям химических средств и обеспечивайте надлежащее перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.

—Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.

—Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.

—Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.

—Используйте указанные ниже предупредительные знаки.



В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.

Внимательно прочитайте и соблюдайте предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.

—Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливайте мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Один человек обычно устанавливает бассейн за 10 минут.

1. Найдите твердую ровную площадку и очистите её от мусора.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте бассейн под линиями электропередачи и под деревьями.

2. Акуратно достаньте бассейн из упаковки.

3. Распакуйте бассейн нужной стороной вверх.

4. Откройте воздушные клапаны и надуйте бассейн воздушным насосом (насос в комплект поставки этого изделия не входит); закройте клапаны после надувания.

ВНИМАНИЕ: Не перекачайте.

5. Убедитесь в том, что сливной клапан надежно закрыт.

6. Начинайте наливать воду. После того, как дно бассейна покроется водой, расправьте все складки. Начинайте от центра бассейна к краям.

7. Продолжайте наливать воду в бассейн до тех пор, пока он не заполнится на три четверти. Из соображений безопасности не переполняйте бассейн водой.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.

РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.

2. Отвинтите и снимите крышку сливного клапана с внешней стороны бассейна против часовой стрелки. Подсоедините переходник к шлангу, другой конец шланга протяните туда, куда вы собираетесь сливать воду из бассейна. Навинтите управляющее кольцо шланга на сливной клапан на бассейне.

3. Когда вся вода уйдет, свинтите управляющее кольцо, чтобы закрыть клапан.

4. Отсоедините шланг. Навинтите обратно крышку на сливной клапан.

5. Откройте воздушный клапан и сдавите его на основании, чтобы выпустить воздух.

6. После сдувания почистите изделие влажной тряпкой.

ХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Внимание: Если вы не придерживаетесь правил ухода за бассейном вы рискуете своей жизнью и жизнью ваших детей.

1. Регулярно меняйте воду в бассейне, грязная вода опасна для здоровья.

2. Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.

3. Правильный уход за бассейном продлит срок его службы.

4. Вместимость бассейна указана на упаковке.

РЕМОНТ

Если камера повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.

1. Полностью сденьте изделие.

2. Очистите и высушите поврежденное место.

3. Наложите заплату из комплекта и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что вся вода слита из бассейна. После того как бассейн полностью высохнет, сложите его и уложите в сумку.

2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.

3. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.

UPOZORNĚNÍ

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlízení.

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy budete opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakémkoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

—Osoby, které neumí dobré plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (paramatujte, že nejvíce počet utonutí je u dětí mladších 5 let).

—Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.

—Osoby, které neumí dobré plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hráčky a jiné pozornost používající předměty z vody a bazénu příklopy, aby to nejel nelákal děti.

—Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hráčky či předměty, které by mohly dítě sloužit jako prosteďek pro koumu, aby se do bazénu dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

—Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénu.

—Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

—Pobízíte bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

—Snažte se, aby vše včetně, včetně dětí, naučili plavat.

—Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchránou a smrtelnou nehodou.

—Používejte všechny užitečné a včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.

—Nikdy neskákejte do měst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

—Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.

—Pokud jsou používány kryty bazénu, pod vstupem do bazénu je všechny zcela odstraněte.

—Pravidelně vyměňujte vodu, abyce zabránil vzniku onemocnění ze špinavé vody.

—Pokud budez v bazénach bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.

—Pokud občas používáte chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobců a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie uládejte mimo dosah dětí.

—Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénu musí být v souladu s národními předpisy.

—Když je možné, vymějte jakoukoli možnost přístupu z bazénu a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazén není používán.

—Pokud budete používat příslušenství neschvalené výrobcem bazénu (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věci.

—Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákaní do vody.

Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a říte se jim.

—Pro instalaci bazénu vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

POKYNY K INSTALACI

Instalace BAZÉNU obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

1. Vyberte pevné a rovnou podložku a odstraňte z něj nečistoty.

POZOR: Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.

2. Opatrně vymějte bazén z balení.

3. Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.

4. Otevřete bezpečnostní ventily a nahuštěte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahuštění věntily opět uzavřete.

POZOR: Nenafukujte příliš.

5. Zajistěte, aby byl využitelný ventil pevně uzavřen.

6. Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhlaďte všechny ohypy. Vyhlažovat začněte od středu a postupujte směrem ven.

7. Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 80% kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.

UPOZORNĚNÍ: Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.

2. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte krytku využívajícího ventila umístěného na vnější straně bazénu a sejměte ji. Připojte hadici k adaptéru a její druhý konec umístěte do oblasti, kam chcete vypustit vodu ze svého bazénu. Po směru hodinových ručiček našroubujte kontrolní kroužek adaptéra hadice na využívající ventily.

Vypouštěcí ventil se otevře a voda začne automaticky vytékat. **Pozor:** Proud vody můžete reguloval pomocí kontrolního kroužku.
3. Jakmile bude voda vypuštěna, zavřete ventil odšroubováním kontrolního kroužku.
4. Odpojte hadici. Našroubujte krytý závit na vypouštěcí ventil.
Pozor: Nenechávejte vypuštěný bazén venku.
5. Otevřete bezpečnostní ventil a stlačením jeho spodní části vypusťte vzduch.
6. Po vyfouknutí bazén očistěte vlnkou tkaninou.

ÚDRŽBA

Upozornění: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

1. Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
2. Kontaktujte prosím místního prodeje a poříde si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcom chemikálie.
3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.
4. Objem bazénu je uveden na obalu.

OPORY

Pokud je komora poškozena, použijte příloženou záplatu.

1. Výroba zcela vyfouknete.

2. Očistěte a osušte poškozené místo.

3. Nalepte záplatu a vyhladte všechny vzduchové bublinky.

SKLADOVÁNÍ

1. Vodu z bazénu nechte zcela odtect. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
2. Skladujte na chladné, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

ADVARSEL

Les nøye gjennom disse anvisningene og ta vare på dem for fremtidig referanse.

Sikkerhetsinformasjon

Les, først og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen for du installerer og bruker minibassenget. Disse anvisningene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktigheit, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

—Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).

—Utpet en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.

—Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

Sikkerhetsanordninger

—Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.

—Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

—Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

—Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme

—Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en svømmelykke.

—Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon

—Stop aldri i et grunt basseng. Det kan føre til alvorlig personskade eller død.

—Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

—Når bassengdekslet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.

—Skift ut vannet med jevne mellomrom for å forhindre vannrelaterte sykdommer.

—Bruk av kemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kemikaliene eller i områder med høy kemikaliekonsentrasijsjon som kan resultere i personskade.

—Hvis kemikaliene av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøyig og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde.

—Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.

—Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.

—Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.

—Bruk merkingen slik det fortalt under.



Hold barn under oppsyn når de er i vann. Lønng dykking.

Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggene nøy.

—Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvake det hele tiden.

INSTALLASJONSIINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

1. Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.

ADVARSEL: Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

2. Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.

3. Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.

4. Åpne sikkerhetsventilene og bås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig.

ADVARSEL: Ikke bås opp for mye.

5. Pass på at tömmeventilen er skikkelt stengt.

6. Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så godt dekket, jevn ut alle rynker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.

7. Fortsett å fylle opp bassenget til det når 80% kapasitet. Vær svært forsiktig og overfyll aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.

ADVARSEL: Ikke overlæt bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

DEMONTERING OG RENGØRING

1. Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tömming av svømmebassengvann.

2. Skru av lokket på tömmeventilen på utsiden av bassenget ved å vri mot klokkerettingen og fjern dette. Koble adapteren til slangen og putt den andre enden av slangen på området hvor du planlegger å tömme bassenget ditt. Skru kontrollringen av slangeadapteren på tömmeventilen med klokkerettingen. Tömmeventilen åpnes og vannet begynner å tömmes automatislt. **OBS:** Vannstrømmen kan kontrolleres med kontrollringen.

3. Når tömningen er ferdig, skru av kontrollringen for å stenge ventilen.

4. Koble fra slangen. Skru lokket tilbake på tömmeventilen.

ADVARSEL: Ikke etterlat det tömte bassenget utendørs.

5. Åpne sikkerhetsventilene og trykk nedester på ventilen for å tömme ut luften.

6. Etter å ha tömt ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

VEDLIKEHOLD

Advarsel: Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.

2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.

3. Skikkelt vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.

4. Se pakningen for vannkapasitet.

REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

1. Tøm all luften ut av bassenget.

2. Rengjør og tørk det skadete området.

3. Pafør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

OPPBEBARING

1. Pass på at vannet er tørt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.

2. Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.

3. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

VARNING

Läs noggrant och bevara för framtida behov.

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanuallen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarien. Var alltid uppmärksam och använd sunt fornuft och gott omördöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simkunnga

—Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihäg att barn under fem år löper störst risk att drukna).

—Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång används den.

—De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bärera personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om polen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (tex. stolar, stora leksaker, etc.).

Säkerhetsanordningar

—Det rekommenderas att installera en bariär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.

—Personlig skyddsutrustning, bariärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget subsitt för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

—Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nødtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

—Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.

—Lär dig grundläggandelivräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsviktigt i en nödsituation.

—Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skal göra i en nödsituation.

—Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.

—Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.

—När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

—Ersätt vattentil regelbundet för att förhindra vattenrelaterade sjukdomar.

—Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvist och då kan orsaka skada på användarna.

—Om kemikalier används så och då för att minska frekvensen for att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blanding av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.

—Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

—Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.

—Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumper etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.

—Använd skyltarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

—Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn druknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Det tar i normalt fall 1 person 10 minuter att installera POOLEN.

1. Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.

OBSERVERA: Poolen får inte installeras under hängande kablar eller träd.

2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.

3. Lägg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.

4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpump (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter upplösningen.

OBSERVERA: Blås inte upp för mycket.

5. Se till att tömningsventiln är ordentligt åtgärdad.

6. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man släta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.

7. Fyll på tills vattenkapaciteten når 80%. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så.

VARNING: Poolen får inte lämnas överbokad då man håller på att fylla på med vatten.

NEDMONTERING OCH RENGÖRING

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.

2. Skruva loss tömningsventilens lock på utsidan av polen i medslols riktning och avlägsna den. Anslut adaptorn till slangen och placera den andra änden av slangen i området där du ska tömma poolen. Skruva fast kontrollringen till slangen adaptern på tömningsventilen i medslols riktning. Tömningsventilens öppnas och vattent börjar tömmas ut automatiskt. **VARNING:** Vattenflödet kan kontrolleras med kontrollringen.

3. Efter tömningen, ska du skruva loss kontrollringen för att stänga ventilen.

4. Koppla bort slangen. Skruva på locket på tömningsventilen igen.

OBSERVERA: Lämna inte pool utomhus.

5. Öppna säkerhetsventilerna och tryck in vid bottnen för att tömma ut luften.

6. Efter att man tömt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.

UNDERHÅLL

Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.

1. Byt ut vattentil i poolen med jämnare mellanrum. Orient vatten kan skada användarens hälsa.

2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.

3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.

4. Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.

REPARATION

Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.

1. Töm produkten helt på luft.

2. Rengjör och torka det skadade området.

3. Sätt på den medföljande lagningslappen och släta ut eventuella luftbubblor.

FÖRVARING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikt poolen i förpackningen.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.

3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

VAROITUS

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säälytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärä ja noudata kaikkia tämän käytöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistäytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä terveellä järkeä ja hyväällä varostelukytköä, kun olet vedessä. Säälyt nämä tiedot myöhempää käyttöö varten.

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkava, aktiivinen ja tarkkaavainen heilkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pitää vähintään aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina alkoinkin (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrästä pitää vähintään valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heilkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitetta altaassa.
- Kun minialla ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta meneä altaalle.
- Kun minialla ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäristä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiertää altaaseen (esim. tuolit, istut lelut).

Turvalaitteet

- Suoittellemme asentamaan esteen (ja lukiutsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojauslaitteet, reunat, allaspeiteet, allashälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja päätevää aikuisen valvontaa.

Turvallalteisto

- Pidä toimivaa puhelin ja luettele hätipuhelinnumerointia läheillä allasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan
- Opi perusensiapuun (paineeluvutyys) ja päävitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hädättilanteessa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hädättilanteessa
- Ala koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vanman tai kuoleman.
- Ala käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkkeitä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan pinnalta ennen altaaseen menoaa.
- Vaihda vesi säännöllisesti, jotta voit suojaata käyttäjiä veteen liittyviltä sairauksilta.
- Kemikaalien käytöä minialtaaseissa, joissa vesi ei kierä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vahindon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövammojen välttämiseksi ja säälytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käytämisensä minialtaiden läheillä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukaisista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varasto alla lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisien lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tiikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitettyjä opasteita.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltaa.

Lue huolellisesti turvavarotukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.

- Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttyä lasten hukkumisriskiltä. Aseenna minialla kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytystä.

ASENNUSOHJEET

ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.

- Etsi kiinteäpohjaisen riittävän tilaan alue ja puhdistaa se roskista.

HUOMIO: Älä laita allasta sähköjohtojen tai puiden alle.

- Poista allassa pakkauksesta varovasti.

- Levitä aljas ja varmista, että se on oikeinpäin.

- Avaavat turvaventtiilit ja täytä ilmapumpun avulla (pumppua ei toimitteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiilit täytön jälkeen.

HUOMIO: Älä täytä liikaa.

- Varmista, että tyhjennysventtiili on lujasti suljettu.

- Aloita täyttyä ja kuura alas nieman peitetyistä, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunoon kohti.

- Jatka altaan täytämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 80%. Muista olla erityisen varovainen, etettä täytä allasta liikaa turvallisuuden takaamiseksi.

VAROITUS: Älä jätä vedellä täytettyä allasta ilman valvontaa.

PURKAMINEN JA PUHDISTUS

- Tarkista, onko paikallissisä määräykissä mainitut uima-altaiden veden hävittämisestä.

- Avaavat tyhjennysventtiilit korkein altaan ulkopuolella kiertämällä vastapäivään ja irrota se. Liitä puutarhaletkuksen toinen pää letkusuuttimiin ja sijoita letkin toinen pää valituttyyn tyhjennyskohdaan. Kierrä letkusuuttimen ohjausrengas kiinni tyhjennysventtiiliin myötäpäivään. Tyhjennysventtiili avautuu ja vesi alkaa tyhjentyä automaattisesti. **HUOMAA:** Veden virtaus voidaan hallita ohjausrenkaan avulla.

- Kun tyhjentämisen on valmis, sulje venttiilit kiertämällä ohjausrengas irti.

- Irrota letku. Kierrä korkei takaisin tyhjennysventtiiliin.

HUOMIO: Älä jätä tyhjennettyä allasta ulos.

- Avaavat turvaventtiilit ja purista venttiilit sen juuresta, kunnes ilma poistuu.

- Ilman poistamisen jälkeen puhdistaa kostealla kankaalla.

HUOLTO

Varoitus: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.

- Vaihda altaan vesi säännöllisesti; likainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.

- Ota yhteyttä jälleenmyyjään saaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.

- Oikein suoritettu huolto pidetään altaan ikää.

- Katsota pakkauksesta altaan vesitilavuus.

KORJAAMINEN

Jos ilmakammiot menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaan.

- Poista tuoteesta ilma kokonaan.

- Puhdistaa ja kuivaavat rikkoutunut alue.

- Kiinnitä toimitettu korjauspala ja poista kaikki ilmakuplat.

VARASTOINTI

- Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.

- Varastoii viljeään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomien.

- Suoittellemme vahvasti altaan purkamista käytössänsä ulkopuolella (talvikauksiksi).

UPOZORNENIE

Pozorne si prečítajte a odložte na neskôršie použitie.

Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dôbržívajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akéjakolvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

Celý čas sa vyžaduje sústavy, aktívny a pozorný dozor dospej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).

—Poverte kompetentného dospejného dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.

—Slabi plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.

—Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hracky a ľahká predmety, aby deti nelákali do bazéna.

—Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hracky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hracky atď.).

Bezpečnostné zariadenia

—Odporúčame nainštalovať barieru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávněnému prístupu do mini bazéna.

—Osobné ochranné pomôcky, barierky, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzajú včas sústavny a kompetentný dozor dospej osoby.

Bezpečnostné vybavenie

—V blízkosti bazéna udružte fungujúci telefón a zo znám nádzových telefónnych čísel.

Bezpečnostné používanie

—Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.

—Naučte sa základnej postupy prej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môžete to priniesť záchrannu životu v prípade stavu náudež.

—Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade náudež robiť.

—Nikdy sa nepotopajte v plýtke vode. Mohlo by to spôsobiť väčšie poranenia či smrť.

—Mini bazén nepoužívať, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohrozí vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

—Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne zo povrchu vody, než do bazéna vstúpite.

—Vodu pravidelne vymieňajte, aby ste zabránili vzniku chorob súvisiacich s vodom.

—Používanie chemikálií v mini bazénoch bez cirkulácie vody môže spôsobiť priamy styk s chemikáliami alebo môže v oblastach vysokej koncentrácie spôsobiť poranenie používateľov.

—Pokiaľ občas používateľom chemikálií na zniženie frekvencie výmeny vody, prisne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraniam osôb. Chemikálie skladujte mimo dosah detí.

—Používanie inštalačia elektrických zariadení v blízkosti mini bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.

—V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.

—Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom mini bazéna (napr. rebríky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.

—Použíte znaky uvedené nižšie.



Deti vo vode udržujte pod dozorom. Zákaz potápania.

Starostivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.

—Volba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavny dozor.

POKYNY PRE ROZLOŽENIE

Jednému človeku trvá rozloženie BAZÉNA zvyčajne len 10 minút.

1. Vyhliadnite si tvrdú a rovnú pôdu a vycistite ju.

Pozor: Bazén nerozložte pod káblami, ani pod stromami.

2. Bazén opatrne vytiahnite z balenia.

3. Rozložte korke a obrajte na to, aby bol položený správnom stranou nahor.

4. Otvorte bezpečnostné ventily a naťuknite ho pumpou (pumpa nie je súčasťou balenia); po naťuknutí ventily zavorte.

Pozor: Nenaťukujte príliš.

5. Zagotovte, aby de odtoční ventíl čvrsto zapret.

6. Začnite plniť a keď je do bazénu už čiastočne naplnené, vyravnajte všetky záhyby. Začnite od stredu bazéna a pokračujte k okrajom.

7. Pokračujte v plnení bazéna až kým nie je na 80% naplnený vodou. Z bezpečnostných dôvodov venujte maximálnu pozornosť tomu, aby ste bazén nepoplňali príliš.

Upozornenie: Počas plnenia vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

POSKLADOVANIE A ČISTENIE

1. Pri vypúštaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.

2. Odviete pokrov odtočnou ventili na zunanji strani bazena v levo in ga odstranite. Prikľúčte adapter na gibko cev dielom konec gibke cevi usmerzte na območie, kamoroste ibtočili vode zo vašego bazéna. Privrite kontrolnú obroč cevnej adaptéra na odtočnú ventili. Odtočný ventil se odopri in voda bo začala iztekať samodejno. **Pozor:** Tok vode lahko nadziriť s kontrolnou obročou.

3. Ko izteka voda voda, odviete kontrolný ventil, da zaprete ventil.

4. Odoklopíte gibko cev. Privrite pokrov nazaj na odtočnú ventili.

5. Otvorte bezpečnostný ventil a stačením jeho pátky vypustite vzduch.

6. Po vypustení ho vycistite vľakom handričkou.

ÚDRŽBA

Upozornenie: Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohrozí svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.

2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne ziskáte od vásloho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.

3. Správnu údržbu maximalizujte životnosť vašeho bazéna.

4. Objem vody je uvedený na balení.

OPRAVA

Pri poškodení komory použíte dodanú záplatu.

1. Bazén úplne vypustite.

2. Poškodené miesto očistite a vysušte.

3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhľadte pripadné vzduchové bublinky.

SKLADOVANIE

1. Dabajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.

2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.

3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

OSTRZEŽENIE

Prosímy o dokladne prečítanie i zachovanie tego dokumentu do požnejšiego vgladu.

Informacie dotýkajúce bezpečnosti

Zanim zmontujes basen až zacneš z niego korzystať, uvažne prečítaj všetky informacie zahrane w instrukcji obsluhy a zastosuj si do nich. Ostrzeżenie, instrukcie i wskazówce dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń pochodzących z rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tą informację do pożnejšiego vgladu.

Bezpečnosť osôb nieumiejúcich plvať

—Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w basenku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).

—Przed każdym użyciem basenku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.

—Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z basenku powinny nosić środki ochrony osobistej.

—Kiedy basen nie jest używany, usuń z wody i w krawędzi basenku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zblżenia się do basenku.

—Kiedy basen nie jest używany, usuń z wody i w krawędzi basenku wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogliby wykorzystać do wejścia do basenku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

Środki bezpieczeństwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środku ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.
- Środki bezpieczeństwa**
- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.
- Bezpieczeństwo korzystania z basenem**
- Zachęcam wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji klatkowo-dodatkowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nudyku wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płynkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.
- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Regularnie wymieniaj wodę, żeby zapobiec ryzyku zatorowania.
- Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozbawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikalii, odpowiednio mieszać chemikalii w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalii w miejscu niedostępny dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechorow je w miejscu niedostępny dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym. Nie skacz do wody.

Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
—Miejscu ustawienia baseniku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Montaż BASENU zajmuje tylko 10 minut dla 1 osoby.

1. Znajdź miejsce o rownej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.

UWAGA: Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.

2. Wyjmij ostrożnie basen z opakowania.

3. Rozłożyć basen i sprawdzić, czy jest on odpowiednia stroną do góry.

4. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napompuj basen za pomocą pompki (pompka nie jest dołączona do produktu), a po napompowaniu zamknij zawory.

UWAGA: Unikaj nadmiernego nadmuchiwania.

5. Sprawdź, czy zawór odpływu jest mocno zamknięty.

6. Zacznij napełniać go wodą, a kiedy dno basenu jest już pod niewielką ilością wody, delikatnie wygładź falды. Zacznij od środka basenu i ruchy wykonaj do brzegu.

7. Napełnij basen wodą, aż do 80% jego objętości. Z uwagi na bezpieczeństwo nie przepelnij basenu.

OSTRZEŻENIE: Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napełniasz go wodą.

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.

2. Odkręć kapturek zaworu odpływu po zewnętrznej stronie basenu kręcząc w kierunku przeciwnym do ruchów wskazówek zegara i zdejmij go. Połącz łącznik z wężem, a drugi koniec węża położ tam, gdzie zamarzasz wodę spущając z basenu. Nakrój pierścien kontrolny węża na zawór odpływu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zawór odpływu otworzy się, a woda zacznie spływać automatycznie. **OSTRZEŻENIE:** Splywanie wody można regulować za pomocą pierścienia kontrolnego.

3. Po zakończeniu spuszczania wody odkrej pierścień kontrolny, żeby zabezpieczyć zawór.

4. Odłącz węża. Nakrój z powrotem kapturek na zawór odpływu.

UWAGA: Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.

5. Otwórz zawór bezpieczeństwa i ściągając go palcami u dołu spuśc powietrze.

6. Po spuszczeniu powietrza przetrzymaj sprzęt wilgotną szmatką.

KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.

1. Wymienią wodę regularnie; brudna woda może być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.
2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą cennym nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
3. Odpowiednia konserwacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.
4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.

NAPRAWA

Jeśli któraś komora jest uszkodzona, użyj załączonej latki naprawczej.

1. Spuśc powietrze do końca z produktu.

2. Wyciągnij i wyrusz okolicę uszkodzonego miejsca.

3. Korzystaj z załączonej latki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

PRZECHOWYWANIE

1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczona z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.
2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Zalecamy demontaż basenu po sezonem (podczas miesięcy zimowych).

FIGYELMEZTETÉS

Alapossan olvassa el, és tegye félre, hogy a jóvából bármikor belenézhessen.

Biztonsági információk

A mini medence felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági irányelvutak segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végezése során mindenlegyen óvatós, megfontolt, és jó itélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jóvából bármikor belenézhessen.

Az úszni nem tudód biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáérő felnőtt általi folyamatos, aktiv és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az őt érő gyermeknek a legnagyobb a fulladásveszély).
- A medence minden egész használata alkalmával jelöljön ki hozzáérőt felnőttet a medence felügyeletére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetből minden játékot, hogy azok a gyermeket nehezítse a medencében csalogássák.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítséget nyújtanak a gyermekkel a medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárázával) megakadályozni az illetéktelenek a mini medencéhez való hozzáférését.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerasztkók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségek, de nem helyettesítik a hozzáérő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

Biztonsági berendezések

—Tartson működőképes telefon és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

A medence biztonságos használata

- Bízztasson minden felhasználót – különösen a gyermeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újrateljesítés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vészélyzetben előzetes menthet.
- Tájékoztassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni veszélyhelyzet esetén.
- Soha ne ugörjen sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfelületről.
- A vízzel terjedő fertőzések elkerülése érdekében cserélje a vizet rendszeresen.
- Ha a mini medencében vízkerítetetet nélkül használja a vegyszerek, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyesszer-koncentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcerélések gyakoriságának csökkenésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyesszer gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyesszer helyes keveréséről, valamint gyermeketől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körei használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és társa őt gyermeketől elzárta helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt lejtést.



Ne hagyja a gyermeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetésekben és biztonsági jelzésekben foglaltakat.

- A kisgyermek fulladtában elkerülése érdekében válasszon meg jó a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyeletet biztosíthat.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

AMEDENCE összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy szárlád, egyenesítés fejlett, kavicsoktól mentes területet.

FIGYELEM: Ne állítsa fel a medencét vezetékkal vagy fákkal alatt.

2. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.

3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.

4. Nyissa ki a biztonsági szelépeket és fűjja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelt a termékhez), zárja be a szelépeket a pumpálás után.

FIGYELEM: Ne fűjja fel túlságosan a termékét.

5. Gyöződjön meg arról, hogy a vízleeresztő szelép erősen zárva legyen.

6. Kezdje el feliteni a medencét vízzel, ha a medence fenékéből borítja a víz, simítsa ki óvatosan a gyűrődéseket.

Kezdje a medence középén és onnan haladjan a kúlsó része felé.

7. Töltse fel tovább vízzel a medencét, mik a víz mennyisége előtt a medence térfogatának a 80%-át. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl a vízzel.

FIGYELMEZTÉS: Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, mik a vízzel tölti fel.

SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁSOK

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.

2. Cavarozza ki az oramatút járásával ellenkező irányban a vízleeresztő szelépeknek a medencén kívül eső kupakját és vegye le. A csatlakoztató csatlakoztatása a tómítőhöz és a másik végét helyezze be arra a helyre, ahol a medence vizet leeresztési kíványa. Cavarozza a tómítő-csatlakoztató biztosító gyűrűjét a vízleeresztő szelépre az oramatút járásával megegyezően. A vízleeresztő szelép kinyílik, a víz pedig automata módon elkezdi távozni. **VIGYÁZAT:** A víz lefolyásának az erősséget a biztosító gyűrűvel lehet szabályozni.

3. Amikor a víz leeresztési szelép a biztosító gyűrűt, hogy a szelépet elzárja.

4. Vegye le a tómítőt. Cavarozza fel a vízleeresztő szelépre a kupakját.

FIGYELEM: A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.

5. Nyissa ki a biztonsági szelépet, annak alsó részét nyomja össze ujjával és engedje le a levegőt.

6. A levegő leeresztése után törlje a termékét egy nedves ruhával.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Ha nem tárja be a karbantartásra vonatkozó írt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenek előtt pedig a gyermeket testi épsegélt veszélyeztetési.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje, a szennyes viz a felhasználói egészségére káros lehet.

2. A medence vizének megfelelő minőségből biztosító víztisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.

3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbítja a termék életartamát.

4. A medence víztárogatára a csomagoláson található.

JAVÍTÁS

Ha valamelyik lékgamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítólapassal lehet elvégezni.

1. A termékből ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből.

2. Tisztítsa meg és törlje szárazra a megsérült helyet.

3. Ragassza fel a mellékelt javítólapaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.

2. A termékét száraz, hűvös helyen, gyermekkel elől elzárja tárolja.

3. Nagyon javasoljuk, hogy holtszembenon (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājet turpmākām atsaucēm.

Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta sājā lietojotā rakasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantojat mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neapīver visus risku un briesmas visos gadījumos. Viemēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselu saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

Peldēt neprātējot drošību

—Sliktiem peldētājiem ja peldēt neprātējot visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā īlgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atceries, ka bēriem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv lieli noslīkšanas risks).

—Nozīmējiet, ja kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.

—Sliktiem peldētājiem vai peldēt neprātējot jāvaijalā personiskās atzarsīdzības aprīkojums, izmantojot baseinu.

—Kad mini baseins netiek izmantots, izpriet visas rotālijetas un pīsaiļotās pīsaiļotās no ūdens, lai izvairītos no bēri pīvīlīšanas baseinam.

—Kad mini baseins netiek izmantots, izpriet visas rotālijetas un citus priekšmetus no ūdens, jo tie var kalpot kā pīfīgi bēriņi iepāksanai mini baseinā (piem., krēsls, lielas rotālijetas, utt.).

Drošības ierīces

—Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieejumu mini baseinam.

—Personisks atzarsīdzības aprīkojums, barjeras, baseina pārkāpi, baseina trauksmes signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir nodēriģi palīdzīgāk, taču tie neatzīstāj nepārtraukt un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

Drošības aprīkojums

—Rūpējieties, lai pie baseinā ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālruņu saraksts.

—Iedrošiniet visus lietojotās, iepāriētās, iemācīties peldēt.

—Apģūst pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atsavidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvībā.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom. Skakanje prepovedano!

Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.

— Izbera pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoč stalni nadzor.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev BAZENA običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

1. Najdite trdno, ravno podlago brez odpadkov.

POZOR: Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.

2. Bazeni previdni vzemite iz embalaže.

3. Razprostrite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.

4. Odprite varnostne ventile in napihnite z zračno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); ventile po napihovanju zaprite.

POZOR: Izdelka ne napeljujte predkomerno.

5. Zagotovite, da je odtočni ventil čvrsto zaprt.

6. Pričnite polniti z vodo; ko je dna bazena pokrit, zgladite gube. Pričnite na sredini bazena in se pomikajte proti robu.

7. Nadaljujite s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 80%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.

POZOORILO: Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovanega.

PRAZNENJE IN ČIŠČENJE

1. Gledete odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.

2. Odvijte pokrov odtočnega ventila na zunanj strani bazena v levo in ga odstranite. Priključite adapter na gibko cev in drugi konec gibko cevi usmerite na območje, kamor boste izčrplili vodo iz vašega bazena. Privijte kontrolni obroč cevnega adaptéra na odtočni ventil. Odtočni ventil se bo odpril voda in voda bo začela iztekat samodejno. **POZOR:** Tok vode lahko nadzirate s kontrolnim obročem.

3. Ko izteče vsa voda, odvijte kontrolni ventil, da zaprete ventil.

4. Odklopite gibko cev. Privijte pokrov nazaj na odtočni ventil.

POZOR: Izpraznjenega bazena ne puščajte na prostem.

5. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpuscite zrak.

6. Ko zrak izpuscite, bazeen očistite z vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Voda v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.

2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.

3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.

4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.

POPORAVILO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.

2. Očistite in osušite poškodovano območje.

3. Prilepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazeen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.

2. Shranjite v hladnem in suhem prostoru izven dosegova otrok.

3. Priporočamo vam, da bazeen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

UYARI

Lütfen dikkatli bir şekilde okun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.

Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcıları havuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kuralları, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgili olarak ancak her dumurdaki tüm riskleri ve tehlilikleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranışın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgiler gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Yüzme Bilmeyen Kişiler İçin Güvenlik Kuralları

— Yüzmeyi iyi bilmeyen veya yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetlen altında bulundurulması gerekmektedir (bes yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).

— Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.

— İlk yüzeriyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.

— Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları ve cizip gelen nesneleri, havuzu çocukların için cizip hale getirmekten kaçınmak için sarkanı çartın.

— Mini havuz kullanımda değilken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılmamış muhtemel etrafındaki diğer nesneleri (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

Güvenlik ayırtıcıları

— Yetkililerin olsaları mini havuzu girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabildiği yerde, tüm kapı ve pencerelerin kapatılması) önerilir.

— Kişiye koruyucu ekipmanları, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanılsı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

Güvenlik ekipmanı

— Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

Havuzun güvenli kullanımı

— Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeye ögrenmeleri yönünde teşvik edin.

— Temel Yaşam Desteği (Kardiyopulmoner Resüstasyon - Kalp Masağı) konusunda bilgi edinin ve bu bilgilerini düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.

— Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil duruma yapılacaklar konusunda bilgilendirin.

— Sığ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölümre neden olabilir.

— Havuzun güvenli bir şekilde kullanma becerini etkileyecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.

— Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuzu girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.

— Suya bağlı hastalıkları önlemek için suyu düzenli olarak değiştirin.

— Su devrida olmayan mini havuzlarda kimsalsal maddelelerin kullanılması, kimsayalar ile doğrudan teması veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimsalsal konstantrasyonlu alanlara yol açabilir.

— Kimsayaların suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılmış ortadan kaldırılmak için kimsayaların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimsayaların çocukların erişimeyeceği bir yerde muhafaza edin.

— Mini havuzların etrafında herhangi bir električki aletin kullanımını ve kurulumunu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

— Uygulanabildiği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımda değilken, çocukların erişimeyeceği bir yerde muhafaza edin.

— Mini havuz erişitiş tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.

— İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukların gözetim altında tutun. Dalmayın.

Lütfen dikkatlice okun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.

— Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

1. Kat, düz bir zemin bularak üzerindeki döküntüler temizleyin.

DİKKAT: Havuzu kablolardan veya ağaçların altına kummayın.

2. Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.

3. Havuzu serin ve havuzun yukarıda baktığından emin olun.

4. Güvenlik valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürune pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın.

DİKKAT: Fazla şişirmeyin.

5. Boşaltma suyunun sıkıca kapalı olduğundan emin olun.

6. Şişirmeye başlayın, havuzun zemini biraz kaplandıında, tüm kırışıklıkları düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dişa doğru ilerleyin.

7. Su kapasitesi %80'e ulaşana kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmamak için azami özen gösterin.

UYARI: Su doldurma sırasında havuzu başbos bırakmayın.

SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

1. Yüzme havuzu suyunun tasfiyesi hususunda özel direktifler için yerel yönetmeliklerin inceleyin.

2. Havuzun dışındaki boşaltma vanası kapagını saat yönünün tersine döndürün ve çarkan. Adaptörler hortuma bağlayarak hortumun diğeri ucunu havuzu boşaltacağının altına tutun. Hortum adaptörünün kontrol halkasını boşaltma vanası üzerinde saat yönünde döndürerek sabitleyin. Boşaltma vanası açılır ve su otomatik olarak boşaltma başlar.

DİKKAT: Su akışı kontrol halkasıyla kontrol edilebilir.

3. Boşaltma işlemi bittiğinde, kontrol halkasını sokerken vanayı kapatın.

4. Hortum çkarın. Kapagi tekrar boşaltma vanasına sabitleyin.

DİKKAT: Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.

5. Güvenlik valflini açın ve havayı indirmek için valfin alt kısmını sıkın.

6. Havasını indirdikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

BAKIM

UYARI: Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığınız, özellikle de çocukların sağlığı, riske girilebilir.

1. Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değiştirein; pis su, kullanıcının sağlığını zararlıdır.

2. Havuzunuzda suyun bakımı yapmakla ilgili olarak kimyasalların uygulandırılmasının emin olun.

3. Gerekli gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü artırabilir.

4. Su kapasitesi için ambalajı bakın.

TAMİR

Bir bôme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.

2. Hasar gören alanı temizleyin ve kurulayın.

3. Bir tamir yaması uygulayın ve havayı kabarcıklarını düzleştirin.

SAKLAMA

1. Havuzun içinden tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketin yerleştirin.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.

3. Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

AVERTISMENT

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

Informații de siguranță

Cititi cu atenție, înțelegeti și respectati toate informațiile din acest manual ai utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate risurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simt și rățuie atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizarea viitoare.

Siguranța non-inotatorilor

— Este necesară în permanență supraveghere continua, activă și vigilentă a inotatorilor slabii și non-inotatorilor de către un adult competent (nu uitati că copiii cu vîrstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de inec).

— Desemnați un adult competent pentru a supravegheze piscina de fiecare dată când este utilizată.

— Inotatorii slabii sau non-inotatorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.

— Când nu utilizați mini-piscină, scoateți toate jucările și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru aa evita atragerea copiilor în piscină.

— Când nu utilizați mini-piscină, scoateți toate jucările sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

Dispozitive de siguranță

— Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

— Barierile, foliole de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similară sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competentă a unei persoane adulte.

Echipament de siguranță

— Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

Utilizarea în siguranță a piscinei

— Încurajati toti utilizatorii, in special copiii, sa învețe cum să înoteze

— Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonar - RCP) și reîmprospețați aceste informații periodic. Acest lucru poate face diferență în eventualitatea unei urgențe.

— Instruiți toți utilizatorii piscinel, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență

— Nu-vă scufundăti niciodată în apă lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.

— Nu utilizati piscina atunci când consumati alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

— Atunci se utilizează foliole de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafață apei înaintea de a intra în piscină.

— Înlocuții periodic apa pentru a preveni bolile aferente acesteia.

— Utilizarea substanelor chimice în mini-piscine fără circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.

— Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaproape instrucțiunile producătorului acestora, asigurăți amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibile vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.

— Utilizarea și instalarea oricărui dispozitiv electric din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.

— Acolo unde este cazul, îndeaproape orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de către ori mini-piscina nu este utilizată.

— Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producător mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)

— Utilizați semnalele conform ceror descrise mai jos.



Tineti copiii sub supraveghere in mediul acvatice. Nu vă scufundăți.

Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.

— Selectația locației adecvate pentru a preveni pericolul de inec al copiilor mici, instalăți mini-piscină într-un loc în care este posibilă supraveghere constantă.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei PISCINE durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

1. Căutați un teren solid și orizontal și curățați-le de sârâmături.

ATENȚIE: Nu montați piscina sub cabluri sau sub capaci.

2. Scoateți cu grijă piscina din cutie.

3. Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.

4. Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonflabilă.

ATENȚIE: Nu umflați excesiv.

5. Asigurați-vă că ventilul de scurgere este închis bine.

6. Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndreptăți toate cutile. Începeți în centrul piscinei și mergeți către exterior.

7. Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 80%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

AVERTISMENT: Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

DEMONTARE SI CURATARE

1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.
2. Deșurubați capacul ventilului de scurgere din exteriorul piscinei în sens anterior și scoateți-l. Conectați adaptorul la furtun și puneti celulat capăt al furtunului în zona în care veți scurge piscina. Înșurubați inelul de comandă al adaptorului furtunului în ventul de scurgere în sens orar. Ventilul de scurgere va fi deschis și apa va începe să se scurgă automat. **ATENȚIE:** Debitul de apă poate fi controlat cu inelul de comandă.
3. Când scurgerea s-a terminat, deșurubați inelul de comandă pentru a închide ventul.
4. Desfaceți furtunul. Înșurubați capacul înapoi în ventul de scurgere.

ATENȚIE: Nu lăsați piscina afară după ce ați golit-o.

5. Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumflare.

6. Dupădezumflare, folosiți o cârpă umedă pentru curățare.

ÎNTRETINERE

Avertisment: Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.

1. Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.

2. Vă rugăm să luăți legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscină dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.

3. Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.

4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.

REPARAREA

Dacă o cameră se deteriorăza, folosiți bandajul pentru reparării furnizat.

1. Dezumblați complet produsul.

2. Curățați și uscați zona deteriorată.

3. Aplicați bandajul de reparare furnizat și scoateți toate bulele de aer.

DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscine este uscată complet, puneti piscina împachetată în ambalaj.
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

ВНИМАНИЕ

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всячки случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра пречака, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошюра за бъдещи справки.

Без безопасяване за плувки

—Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неолитни плувци и лица, които не уметят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет години възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).

—Определят компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.

—Неолитните плувци или лицата, които не уметят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да не избегнете да ги привличат деца до басейна.

—Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столче, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

—Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен несторизиран достъп до мини басейна.

—Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейн, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност с помощни средства, но те не са заместватели на постияния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

—Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

Безопасно използване на басейна

—Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.

—Научете основни животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.

—Инструктурайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.

—Никога не се умърквайте при прлитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

—Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да наручат способността ви за безопасно използване на басейна.

—Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.

—Сменяйте водата редовно, за да предотвратите заболявания, свързани с вода.

—Използването на химикали в мини басейн без циркуляция на водата може да доведе до прям контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.

—Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали частотата на смяна на водата, следвайте внимателни инструкции на производителя на химикали, подсигурете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.

—Употребата и инсталирането на всяка към вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извърши в съответствие с националните регламенти.

—Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейн не се употребява.

—Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до рисък от наранявания или имуществени щети.

—Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стена на басейна.

—Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извърши постоярен надзор.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на БАСЕЙНА обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете търда, равен терен и го почистете от отпадъци.

ВНИМАНИЕ: Не разполагайте басейна под кабели или дървета.

2. Внимателно извадете басейна от опаковката.

3. Разстелете басейна и проверете дали дължина е от долната страна.

4. Отворете предпазните вентили, напомнете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите.

ВНИМАНИЕ: Не надавайте повече от необходимото.

5. Проверете дали изпускателният вентил е затворен здраво. Започнете да пълнете с вода. Когато дългото се покрие леко, изгладете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.

6. Започнете пълнене, след като дългото на басейна е почти покрито, изгладете всички гънки. Започнете в центъра на басейна и се придвижвайте към външната страна.

7. Продължете да пълнете, докато водата стигне 80% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, внимавайте изключително много да не превърнете басейна.

ВНИМАНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.

2. Развийте капачето на изпускателния вентил на външната страна на басейна по посока обратна на часовниковата стрелка и го свалете. Съвръжете преходника с маркуч и поставете другия край на маркуча там, където ще изтича басейнът. Завийте регулиращия пръстен на преходника с маркуч към изпускателния вентил по посока на часовниковата стрелка. Изпускателният вентил ще се отвори и водата ще започне да излиза автоматично.

ВНИМАНИЕ: Потоът на водата може да се регулира с регулиращия пръстен.

3. Откънте маркуч. Завийте капачето обратно на изпускателния вентил.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте изразнения басейн на открито.

5. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.

6. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителите.

2. За да си наблюват химикали, с които да тритирате водата във вашия басейн, се обрънете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.

3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.

4. Водната вместимост е посочена на опаковката.

РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.

2. Почистете и подсушете повреденото място.

3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, сънете го и го поставете в опаковката.

2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.

3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

УПОЗОРЕНИЕ

Паžljivo pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.

Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priročniku prije nego što započnete postavljanju ili upotrebljavati maleni bazein. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonabno u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojavit. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priročnik za buduću uporabu.

Sigurnost neprevlačna

—Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan i prezan nadzor slabih plivača i neprevlači pritom na djecu mladu od 5 godina koja su najuzražnija rizik od utapanja.

—Odredite odgovornog odraslu osobu koja će nadzirati bazein prilikom njegove uporabe.

—Slabi plivači i neprevlači moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.

—Kada se maleni bazein ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazena.

—Kada se maleni bazein ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi djeca mogli upotrijebiti za lakši ulazak u maleni bazein (npr. stolice, velike igračke, itd.).

Sigurnosni uređaji

—Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguranje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste sprječili neovlašteni ulazak u maleni bazein.

—Osobna zaštita oprema, prepreke, pokrivači za bazein, alarmi za nadzor bazeina i slični sigurnosni uređaji predstavljaju korisnika pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

Sigurnosna oprema

—Držite telefon i popis brojeva telefona za hitne slučajevje pokraj bazena.

Sigurna uporaba bazeina

—Potaknite sve korisnike bazeina, a posebice djecu, da savladaju vještinsu plivanja.

—Naucite osnove pružanja pre pomoci (kardiopulmonarna reanimacija - CPR) i redovito obnavljajte svoje znanje. Na taj cećete način moći pružiti bolju pomoć u slučaju nezgode.

—Podučite sve korisnike bazeina, uključujući djecu, što raditi u slučaju nezgode.

—Nikada ne skačite u pličinu. Skakanje u pličinu može prouzročiti nastanak ozbiljnog ozljeda ili smrti.

—Ne upotrebljavajte maleni bazein kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.

—Prilikom uporabe pokrivača za bazein, uklonite ga s površine vode prije nego što uđete u bazein.

—Redovito mijenjajte vodu kako biste sprječili pojavu bilkova.

—Ako se u malenim bazeinima bez kruženja vode upotrebljavaju kemikalije, postoji opasnost o izravnog kontakta s njima ili doticja područja s njihovom visokom koncentracijom uslijed čega će doći do ozljeđivanja korisnika.

—Ako se kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi se smanjila učestalost zamjene vode, pažljivo se pridržavajte uputa proizvođača kemikalija i pazite na njihovo pravilno miješanje kako biste izbjegli mogući nastanak ozljeda i pohranite kemikaliju izvan doseg djece.

—Uporaba i postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenoga bazeina mora biti u skladu s nacionalnim pravilnicima.

—Ako je moguće, uklonite bilo kakvo sredstvo za ulaz u maleni bazein i pohranite ga izvan doseg djece kada se maleni bazein ne upotrebljava.

—Uporaba dodataka koje nije odobrio proizvođač malenog bazeina (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljeđivanja ili oštećivanja imovine.

—Koristite oznake upozorenja koje su navedene u nastavku.



Držite pod nadzorom djecu koja se nalaze u vodi. Zabranjeno ronjenje.

Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja na stjenici bazeina.

—Odaberite odgovarajuće mjesto kako biste sprječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazein na mjesto gdje ga možete stalno nadzirati.

UPUTE O INSTALIRANJU

Instaliranje BAZENA obično traje samo 10 minuta za 1 osobu.

1. Pronadite čvrsto, ravno tlo te ga očistite od krhotina.

POROZ: Bazein nemojte postavljati pod kablovima ni pod stablom.

2. Bazein pažljivo izvadite iz pakiranja.

3. Raširete bazein i uvjerite se da je bazein pravilno postavljen.

4. Otvorite sigurnosne ventile i napišite pomoću zračne pumpe (pumpa nije priložena proizvodu), nakon napuhavanja zatvorite ventile.

POROZ: Nemojte previše napuhavati.

5. Osigurajte da drenažni ventil буде čvrsto zatvoren.

6. Počnite puniti, a kad je dno lagano prekriveno, lagano izravnajte sve nabore. Započnite od sredine bazeina i krećite se prema vani.

7. Nastavite puniti bazein dok se ne popuni 80%. Molimo da iz sigurnosnih razloga najveću pozornost poklonite tome da se bazein previše ne napuni.

UPOZORENJE: Tijekom punjenja bazein ne ostavljajte bez nadzora.

RASTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

1. Provjerite lokalne propise za određene smjernice o zbrinjavanju vode iz bazena.

2. Odvijte pokrov drenažnog ventila s vanjske strane bazeina u smjeru suprotnom od kazaljke sata i uklonite. Priključite adapter na crjevo i stavite drugi kraj crjeva u područje na koje ćete ispuštati bazein. Zavijte kontrolni prsten adaptera crjeva na drenažni ventil u smjer kazaljke sata. Drenažni ventil će se otvoriti i voda će se automatski početi ispuštanju.

POROZ: Tijek vode se kontrolira kontrolnim prstenom.

3. Kad je ispuštanje gotovo, odvijte kontrolni prsten za zatvaranje ventila.

4. Odspojite crjevo. Pokrov zavijte natrag na drenažni ventil.

POROZ: Ispruženi bazein ne ostavljajte vani.

5. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ventil u njegovom podnožju da biste ispuštili zrak.
6. Nakon ispuhanja, čistite vlažnom kromp.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravje ugroženo, posebno Vaše djece.

1. Redovito mijenjajte vodu u bazenu; nečista voda je štetna za zdravje korisnika.
2. Kontaktirajte lokanog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u bazenu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.
3. Pravilno održavanje povećava životni vijek bazena.
4. Na omotu pogledajte kapacet vode.

POPRAVAK

Ako je komora oštećena, koristite odgovarajuću zakru.

1. Potpuno ispušte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeno područje.
3. Stavite priloženu zakru i zagladite zračne mjeđuriće ako ih ima.

SPREMANJE

1. Uverite se da je iz bazena istekla sva voda. Kad je bazen potpuno suh, složite ga i spakirajte.
2. Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.
3. Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekoristi (zimskih mjeseci).

HOIATUS

Lugee need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevaks kasutamiseks alles.

Ohutusteevate

Lugee enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhend esitatud teave hoolikalt läbi, tehke noudat endale selgeseks ning järgige neid. Esitatud hoitused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevaid tavaraske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõlkide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häd tavarasid. Hoidke see teave alles edasiiseks kasutuseks.

Ujumisoskuseta inimeste kaitsemine

- Ujumisoskuseta ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriksiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanuks, et kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis vilbimise ajal kandma isiklike kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mängusajad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mängusajad jne).

Ohutust tagavad seadised

- Soovitame paigaldada basseinile kaitsepire (sealjuures sulgege kõik uksek ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikuliksevahendid, piirred, basseinkatted, basseini valvesignalisaator ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pădeva täiskasvanu poolt.

Turvavarrustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni numbrid.

Basseini ohutu kasutamine

- Ohutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi üjuma õppima.
- Öppige ära põhiseisud elutamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudu riidamassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseseks elupäästetegiuseks önenetusjuhtumi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püütke suukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge mingi basseini alkoholiobodes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenemud võrme ohutud basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need veel kohalt täielikult, enne kui basseini sisenevat.
- Vahetage vett regulaarselt, et vältida veega seotud haigusi.
- Kemikalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otsekontaktuudet või tekida kahjustusi kõrge kontrastsatsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutada, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, sega neid nõuetekohaselt, et vältida võimalike kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehitavate eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvalevad minibasseinit kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibasseini pole kasutuses.
- Minibasselingu kasutamiseks mitteetteenähitud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekidata kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

Lugege ohuohiatused läbi ja järgige hoitusi ning märke, mis on basseini seinal.

- Paigaldage minibasseini kohta, kus on validut väikelaste uppumisohu ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.
- PAIGALDUSJUHEND
- Tavaliselt BASSEINI paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese tööd.
- 1. Leia kõva tasane plats ja tee see rágastikust puhtaks.
- 2. Vabasta hoolikalt basseini pakendist välja.
- 3. Laota basseini laialt ja veenduge, et valisite esikülg õigesti.
- 4. Ava kaitseklapid ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist pane klapid kinni.
- 5. TÄHELEPANU: Mitte liialdada täispuhumisega.
- 6. Kui tänenedes basseini põhi hakkab silemena, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
- 7. Täida basseini veega kuni veematut ulatub 80%-ni üldmahust. Suur palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte ületamismisele ohutuse eesmärgil.

HOIATUS:

Ára jätta basseini valvamata veega täitmise ajal.

DEMONTEERIMINE JA PUHASTAMINE

1. Kontrolli kohalikud juhised, mis kasutavad ujumisbasseinide veega käitlemist.
2. Keera basseini välisküljel lahti vastupäeva áravooluventili käsas. Ühenda siirdnik voolikuga, vooliku teine ots vea kohta, kuhu katvased basseini tühjendada. Tutvu kanalisaatiori kohalike reeglitega. Keera vooliku siirdniku reguleerimisrõngas pärípeva áravooluventili otsa. Sellega avaneb áravooluventili ning vesi siirdub kanalisaatiori.

TÄHELEPANU:

Veevoolu saab reguleerida reguleerimisrõngaga.

3. Kui basseini saab veest tühjaks, keera reguleerimisrõngas mahu kuni ventili saab kinni.
4. Ühenda voolik lahti. Keera tagasi áravooluventili käsas.
5. Ava ohutusklapp ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle allosas.
6. Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

HOOLDUS

HOIATUS: Alljärgnevatest hoolduse põhisunadest mitte kinnipidamisel sa ohustad oma ning eriti oma laste tervist.

1. Vaheta regulaarselt basseinivett; sopane vesi ohustab tarbija tervist.
2. Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüjitu basseini veeri töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
4. Vee piirandmed vaata pakendil.

PARANDUS

Kaamerast vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

1. Lase tootest kogu öhk välja.
2. Puhasta ja kuvata vigastatud pinnas.
3. Rakenda komplektis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik öhumullid.

HOIDMINE

1. Veendu, et bassein on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tüesti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoia jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitame basseini pärast hoaja (lõpetamist) kindlasti lahti võtta.

UPZOORENJE

Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebuju u budućnosti.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost nepličiva

—Stan, aktiviran i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i nepličivima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svaku dobu (zapatiti da su deca ispod godina pod najvećim rizikom od davljivanja).

—Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.

—Slabi plivači ili nepličivi trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.

—Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako izbegli prevlačenje dece bazenu.

—Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi biste mogli upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

Bezbednosni uređaji

—Preporučuje se postaviti preprek (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primjenjivo) kako bi sprečili neovlašten ulaz u mini bazen.)

—Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoći, ali nisu zamena za stan, a kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

—Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajevaje blizu bazena.

Bezbedno korišćenje bazena.

—Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.

—Naucite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.

—Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.

—Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.

—Ne koristite mini bazen kada užimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.

—Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode ili ulaska u bazen.

—Menjajte vodu redovno kako biste izbegli oboljenja povezana sa vodom.

—Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktni kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisniku.

—Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalošć zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesha hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije u dovhodnom dohvatu.

—Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.

—Gde je primjenjivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.

—Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. leste, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povrede ili oštećenja na imovinu.

—Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.

Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.

—Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljivanja male dece, postavite mini bazen na mesto gde možete da nadzor bude stalan.

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

Za postavljanje BAZENA obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

1. Pronadite crvatu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.

OPREZ: Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.

2. Pažljivo izvadite bazen iz njegovog pakovanja.

3. Raširite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.

4. Otvorite sigurnosne ventile, naduvajte pomoru pumpom (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle naduvavanja.

OPREZ: Nemojte previše naduvati.

5. Uverite se da je odvoden ventili crvasto.

6. Počnite sa punjenjem bazena, pošto je njegovo dno delimično prekriveno i sve neravnine izravnate. Pri izravnavanju počnete od centra bazena i krećite se ka njegovoj spolašnjosti.

7. Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 80% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da isigurali njegovu dohvadnu upotrebu.

UPOZORENJE: Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

1. Provere lokale propuse u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanja vode iz bazena.

2. Odvrdite kapicu odvodenog ventila sa spoljne strane bazena, suprotno od smera kazaljki na satu, i sklonite je. Spojite adapter i crevo, a drugi kraj creva stavite tamdo gdje želite da otice voda iz bazena. Okrenite kontrolni prsten na adapteru creva spojenog na odvoden ventili, suprotno od smera kazaljki. Odvoden ventili će se otvoriti i voda će početi da otice.

OPREZ: Miz vode može se kontrolisati kontrolnim prstenom.

3. Kada se otvaranje završi, zavrnite kontrolni prsten da biste zatvorili ventili.

OPREZ: Ispravljeni bazen ne ostavlja napoju.

4. Odvjeti crevo. Vratite kapicu nazad na odvoden ventili.

5. Otvorite sigurnosni ventili i stisnite ga pri dnu da bi obavili izduvanje.

6. Posle izduvanja, uzmite vlažan komad tkanine i obavite čišćenje.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravje može biti ugroženo, a naročito zdravje vaše dece.

1. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.

2. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštujte uputstva proizvođača hemikalija.

3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.

4. Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.

POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.

2. Očistite i osušite oštećenu oblast.

3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehuriči vazduha.

SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovo pakovanje.

2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domaćašja dece.

3. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

Limited BESTWAY® Manufacturer's Warranty

The product you have purchased comes with a limited warranty. Bestway® stands behind our quality guarantee and assures, through a replacement warranty, your product will be free from manufacturer's defects.

The following provision is only valid within the European member state countries. The legal regulation of Directive 1999/44/EC will not be effected by this BESTWAY limited warranty.

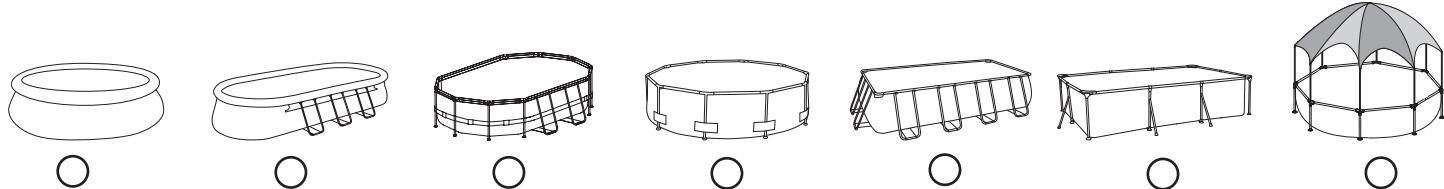
To enact a warranty claim, this form must be completed and submitted with a copy of your receipt/purchase to your local Bestway After Sales Center. Before any claims can be accepted, the Bestway After Sales Center may ask you to send a piece of the defective part to the center (e.g. a cut out of the production batch number / drain valve). Please contact your local Bestway After Sales Center before sending any documents. They will provide full instructions of what is needed for your claim.

Bestway® is not responsible for economic loss due to water or chemical costs. Bestway® will not replace any products deemed to have been damaged due to negligence or used outside of the owner's manual guidelines.

Bestway's warranty covers manufacturing defects discovered while unpacking the product or during use, within the limits of use and respectful of warnings and instructions given within the user's manual. This warranty applies only to the product and must not have been modified by any 3rd parties. The product must be stored and handled in accordance with the technical recommendations.

The Limited Warranty is valid for the period indicated above. The warranty start date is the date of sale shown on the original receipt/purchase invoice.

Please choose the type of your pool:



Date of purchase: _____ Customer Code Number: _____

TO: Bestway® Service Department Date: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Please refer to your country according to the information found on the back cover or on our website: www.bestwaycorp.com.

Please provide your address details in full. **Note:** Incomplete address details will result in delayed shipments.

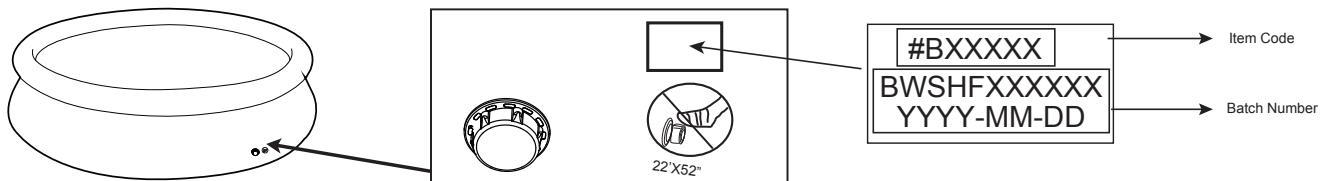
Bestway reserves the right to charge for redelivery of undelivered packages where the recipient is at fault.

REQUIRED INFORMATION - PLEASE WRITE THE SHIPPING ADDRESS

Name: _____ Address: _____
Zip Code: _____ Retailer: _____
Country: _____ City: _____
Mobile: _____ Telephone: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Please write the Batch Number and Item Code located near the drain valve

Batch Number: _____ Item Code: _____



Problem description

- Item is torn / Leaking Faulty welding Faulty upper ring Faulty drain valve
 Other (Please describe) Missing part (Please use the code for the missing part. This can be found in the owner's manual.)

IMPORTANT: ONLY THE DAMAGED PART WILL BE REPLACED, NOT THE COMPLETE SET.

Bestway reserves the right to request photographic evidence of defective parts, or to require sending the item for additional testing. In order to better assist you, we request all information you provide to be complete.

FOR FAQ, MANUALS, VIDEOS OR SPARE PARTS, PLEASE VISIT OUR WEBSITE: www.bestwaycorp.com
VIDEOS ARE ALSO AVAILABLE ON OUR BESTWAY CHANNEL ON YOU TUBE: www.youtube.com/user/BestwayService

Bestway®

Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présentera pas de vices de fabrication.

La disposition suivante n'est valable que dans les pays européens : la Directive 1999/44/CE ne sera pas affectée par cette garantie limitée BESTWAY.

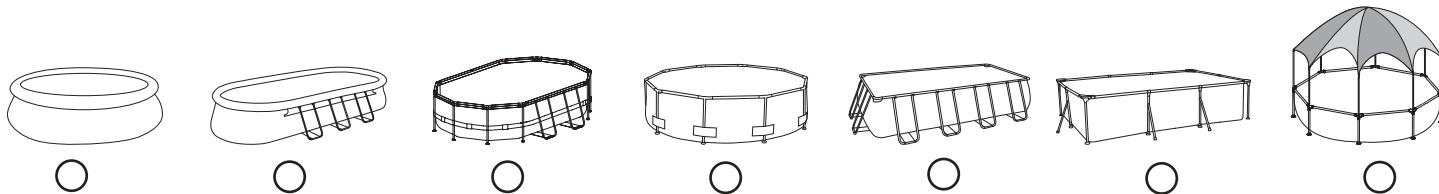
Pour présenter une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Avant d'accepter toute réclamation, le service après-vente Bestway peut vous demander de lui envoyer une partie de la pièce défectueuse (par ex : une découpe du numéro du lot de production / de la vanne de vidange). Veuillez contacter le service après-vente Bestway le plus proche avant d'envoyer tout document. Il vous communiquera toutes les instructions pour présenter votre réclamation.

Bestway® ne peut être tenue pour responsable du préjudice économique dérivant des coûts des produits chimiques ou de l'eau. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été endommagé par négligence ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation.

La garantie Bestway couvre les vices de fabrication découverts lors du déballage du produit ou pendant son utilisation, dans les limites d'utilisation et dans le respect des mises en garde et des instructions fournies dans la notice d'utilisation. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits n'ayant pas été modifiés par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques.

La garantie limitée est valable pour la période susmentionnée. La garantie s'applique à partir de la date de la vente indiquée sur le reçu/la facture d'origine.

Veuillez choisir le type de votre piscine :



Date d'achat : _____ N° de code client : _____

À L'ATTENTION DE : Bestway® Service Department Date : _____

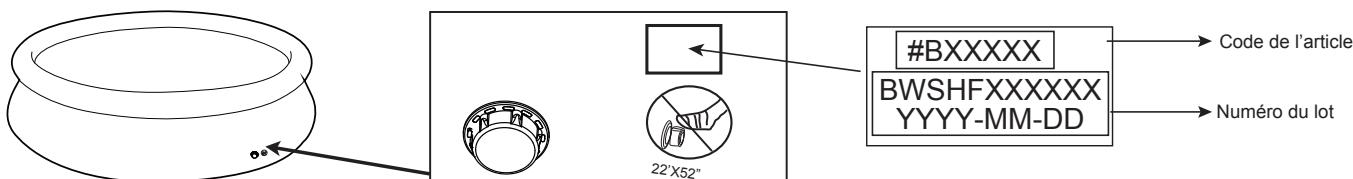
FAX/E-MAIL/TÉL. : Veuillez vous référer à votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez au dos de la couverture ou sur notre site web : www.bestwaycorp.com. Veuillez fournir votre adresse dans son intégralité. **Remarque** : les adresses incomplètes porteront à des retards d'expédition. Bestway se réserve le droit de facturer le retour des colis non livrés quand la faute est imputable au destinataire.

INFORMATIONS REQUISSES - Veuillez écrire l'adresse de livraison

Nom: _____ Adresse: _____
Code postal: _____ Distributeur: _____
Pays: _____ Ville: _____
Portable: _____ Téléphone: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Veuillez écrire le numéro du lot et le code de l'article situé à proximité de la vanne de vidange

Numéro du lot : _____ Code de l'article : _____



Description du problème

- L'article est déchiré / Fuite Soudure défectueuse Boudin du haut défectueux Vanne de vidange défectueuse
 Autre (veuillez décrire) Partie manquante (veuillez utiliser le code pour la partie manquante. Vous pouvez le trouver sur la notice d'utilisation)

IMPORTANT: SEULE LA PIÈCE ENDOMMAGÉE SERA REMPLACÉE, PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires. Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, Veuillez VISITER NOTRE SITE WEB : www.bestwaycorp.com. LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHAÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE : <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Eingeschränkte BESTWAY® Herstellergewährleistung

Das von Ihnen erworbene Produkt unterliegt einer eingeschränkten Gewährleistung. Bestway® steht hinter seiner Qualitätsgarantie und versichert, durch eine Austausch-Gewährleistung, dass Ihr Produkt frei von herstellungsbedingten Defekten ist.

Die nachstehende Vorschrift ist nur in EU-Mitgliedstaaten gültig. Die gesetzliche Regelung der Richtlinie 1999/44/EG bleibt durch diese eingeschränkte Bestway Gewährleistung unberührt.

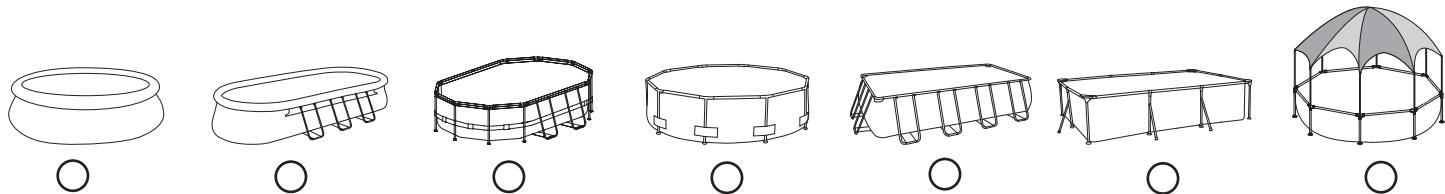
Um Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, muss dieses Formular ausgefüllt und mit einer Kopie Ihres Empfangs-/Kaufbelegs versehen an Ihren lokalen Bestway Kundendienst (Bestway Aftersales Center) gesendet werden. Bevor Ihre Ansprüche akzeptiert werden können, wird das Bestway Aftersales Center Sie möglicherweise um die Zusendung defekter Teile (z. B. Ausschnitt der Seriennummer / Ablassventil) bitten. Bitte wenden Sie sich vor dem Absenden von Dokumenten an den lokalen Bestway Kundendienst. Dieser informiert Sie darüber, was für Ihren Gewährleistungsanspruch benötigt wird.

Bestway® haftet nicht für wirtschaftliche Schäden aufgrund von Kosten für Wasser und Chemikalien. Bestway® ersetzt keinerlei Produkte, die als nachlässig behandelt oder außerhalb der Richtlinien des Benutzerhandbuchs verwendet angesehen werden.

Die Bestway Gewährleistung deckt Herstellungsmängel ab, die beim Auspacken oder während der Verwendung des Produkts innerhalb der Nutzungsbeschränkungen sowie unter Berücksichtigung der Warnhinweise und Anweisungen des Benutzerhandbuchs entdeckt werden. Diese Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, welche nicht durch jedwede Drittparteien modifiziert wurden. Die Lagerung und die Handhabung des Produkts müssen entsprechend der technischen Empfehlungen erfolgen.

Die eingeschränkte Gewährleistung gilt für den oben angegebenen Zeitraum. Als Beginn des Gewährleistungszeitraums gilt das Datum des ursprünglichen Empfangs-/Kaufbelegs.

Bitte wählen Sie die Art Ihres Pools aus:



Kaufdatum: _____ Kundennummer: _____

AN: Bestway® Kundendienst Datum: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Bitte beachten Sie die Hinweise für Ihr Land entsprechend der Informationen auf der Rückseite der Produktverpackung oder auf unserer Website: www.bestwaycorp.com

Bitte geben Sie Ihre vollständige Anschrift an. **Hinweis:** Unvollständige Adressdaten führen zu Versandverzögerungen.

Bestway behält sich das Recht vor, die Kosten für unberechtigte Rücklieferungen in Rechnung zu stellen.

ERFORDERLICHE INFORMATIONEN - BITTE GEBEN SIE DIE LIEFERADRESSE AN

Name: _____ Anschrift: _____

PLZ: _____ Händler: _____

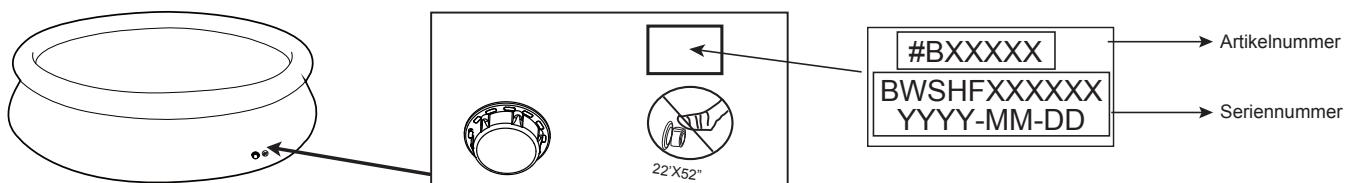
Land: _____ Stadt: _____

Handy: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Bitte geben Sie die Seriennummer und die Artikelnummer an, die sich in der Nähe des Ablassventils befinden

Seriennummer: _____ Artikelnummer: _____



Problembeschreibung

- Risse im Artikel / Leckage Fehlerhaftes Verschweißen Fehlerhafter oberer Ring Fehlerhaftes Ablassventil
 Sonstiges (bitte beschreiben) Fehlendes Teil (Bitte verwenden Sie die Artikelnummer des fehlenden Teils. Diese finden Sie im Benutzerhandbuch.)

WICHTIG: ES WIRD LEDIGLICH DAS BESCHÄDIGTE TEIL AUSGETAUSCHT, NICHT DAS GESAMTE SET.

Bestway behält sich das Recht vor, fotografische Nachweise für defekte Teile oder die Zusendung des Artikels für weitere Prüfungen anzufordern. Um Ihnen bestmögliche Hilfestellung bieten zu können, bitten wir Sie um vollständige Angaben.

FÜR FAQ, HANDBÜCHER, VIDEOS ODER ERSATZTEILE BESUCHEN SIE BITTE UNSERE WEBSITE: www.bestwaycorp.com
VIDEOS SIND AUCH AUF UNSEREM BESTWAY CHANNEL BEI YOUTUBE ERHÄLTLICH: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway

Garanzia limitata del produttore BESTWAY®

Il prodotto acquistato è coperto da una garanzia limitata. Bestway® garantisce che il prodotto è privo di difetti di fabbrica; in caso di difetti, il prodotto verrà sostituito.

La seguente disposizione è valida solo all'interno degli Stati membri dell'Unione europea. La garanzia limitata BESTWAY non avrà alcun effetto sulle disposizioni di legge della Direttiva 1999/44/CE.

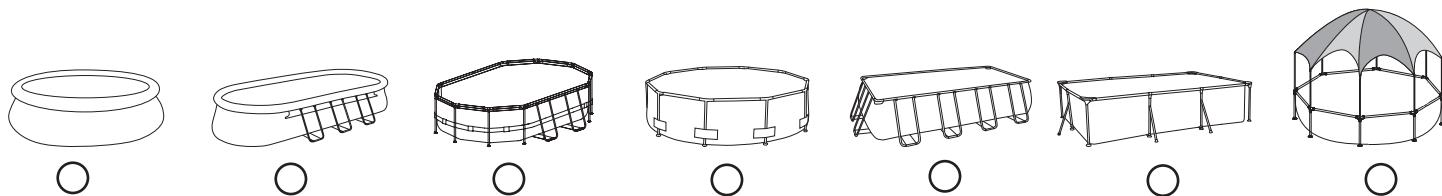
Per utilizzare la garanzia, compilare questo modulo e inviarlo assieme a una copia della ricevuta di acquisto al centro post-vendita Bestway locale. Per l'applicazione della garanzia, il centro post-vendita Bestway potrebbe chiedere l'invio di una parte del componente difettoso (ad es. il ritaglio del numero del lotto di produzione o la valvola di scarico). Prima di inviare i documenti, rivolgersi al centro post-vendita Bestway per ricevere le istruzioni dettagliate sugli elementi da fornire per l'applicazione della garanzia.

Bestway® non è responsabile per danni economici dovuti ai costi dell'acqua o dei prodotti chimici. Bestway® non sostituisce i prodotti se ritiene che siano stati utilizzati in maniera non corretta o non conforme alle istruzioni riportate nel manuale d'uso.

La garanzia rilasciata da Bestway copre eventuali difetti di fabbricazione scoperti all'apertura dell'imballo o durante l'uso del prodotto, ed è valida solo se l'apparecchiatura è stata utilizzata correttamente, in conformità alle avvertenze e alle istruzioni riportate nel manuale dell'utente. La garanzia è valida solo se il prodotto non è stato modificato. Conservare e utilizzare il prodotto in conformità alle raccomandazioni tecniche.

La garanzia limitata è valida nel periodo indicato sopra. La data di inizio validità della garanzia è la data di acquisto riportata sulla fattura o sulla ricevuta di acquisto originale.

Scegliere il tipo di piscina:



Data di acquisto: _____ Codice cliente: _____

A: Assistenza Bestway® Data: _____

FAX/EMAIL/TEL: fare riferimento ai dati relativi al proprio paese, riportati sul retroscopertina o reperibili sul sito Web: www.bestwaycorp.com
Fornire il proprio indirizzo completo. **Nota:** se si fornisce un indirizzo incompleto, la spedizione potrebbe subire ritardi.

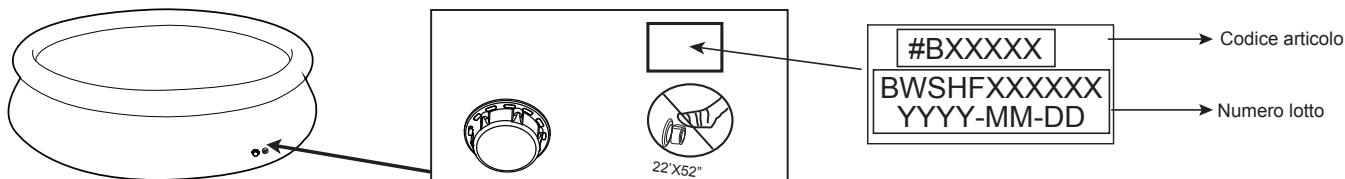
Bestway si riserva il diritto di addebitare i costi di riconsegna di merce non recapitata per cause imputabili al destinatario.

INFORMAZIONI INDISPENSABILI: INDICARE L'INDIRIZZO DI SPEDIZIONE

Nome e Cognome: _____ Indirizzo: _____
CAP: _____ Rivenditore: _____
Nazionale: _____ Città: _____
Cellulare: _____ Telefono: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Scrivere il numero di lotto e il codice dell'articolo indicati accanto alla valvola di scarico

Numero lotto: _____ Codice articolo: _____



Descrizione del problema

- Il prodotto è strappato/perde Saldatura difettosa Anello superiore difettoso Valvola di scarico difettosa
 Altro(specificare) Componenti mancanti (utilizzare il codice delle parti mancanti, reperibile nel manuale per l'utente.)

IMPORTANTE: VERRANNO SOSTITUITI SOLO I COMPONENTI DANNEGGIATI, NON TUTTO IL PRODOTTO.

Bestway si riserva il diritto di richiedere prove fotografiche o l'invio dei componenti difettosi per ulteriori verifiche. Per ottenere la migliore assistenza possibile, le informazioni fornite devono essere complete.

PER CONSULTARE LE DOMANDE FREQUENTI, SCARICARE I MANUALI, VISUALIZZARE I VIDEO O REPERIRE RICAMBI,
VISITATE IL NOSTRO SITO WEB: www.bestwaycorp.com
I VIDEO SONO DISPONIBILI ANCHE SUL NOSTRO CANALE BESTWAY SU YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

Bestway®

Beperkte BESTWAY® Fabrieksgarantie

Het product dat u hebt aangekocht heeft een beperkte garantie. Bestway® steunt onze kwaliteitsgarantie en verzekert, via een vervangingsgarantie, dat uw product vrij zal zijn van fabricagefouten.

Het volgende voorschrift is enkel geldig binnen de Europese lidstaten. De wettelijke regelgeving van Richtlijn 1999/44/EC zal niet beïnvloed worden door de beperkte garantie van Bestway.

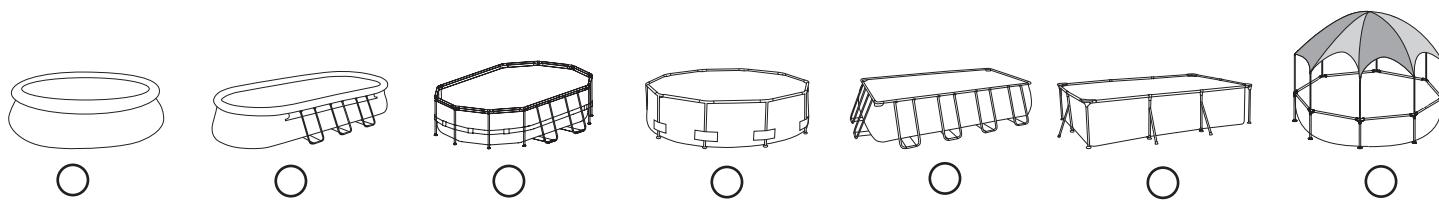
Om een garantieclaim in te dienen, moet dit formulier ingevuld worden en samen met een kopie van uw ontvangstbewijs/aankoopbewijs bezorgd worden aan uw lokale Bestway Dienst Naverkoop. Vooraleer enige claims geaccepteerd kunnen worden, zal uw Bestway Dienst Naverkoop u mogelijk vragen een stuk van het defecte onderdeel naar het centrum te zenden (bijv. een uitgesneden stuk van het productiebatchnummer / afvoerklep). Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop vooraleer enige documenten te zenden. Zij zullen volledige instructies geven betreffende wat nodig is voor uw claim.

Bestway® is niet verantwoordelijk voor economische verliezen omwille van water- of chemische kosten. Bestway® zal geen producten vervangen die geacht worden beschadigd te zijn omwille van nalatigheid of die gebruikt werden buiten de richtlijnen in de gebruikershandleiding.

De garantie van Bestway dekt fabricagefouten ontdekt bij het uitpakken van het product of tijdens het gebruik binnen de limieten van een gebruik en met respect voor waarschuwingen en instructies vermeld in de gebruikershandleiding. Deze garantie is enkel van toepassing op producten die niet gewijzigd mogen zijn door enige derde. Het product moet opgeborgen en gehanteerd worden overeenkomstig de technische aanbevelingen.

De beperkte garantie is geldig voor de periode hierboven aangegeven. De startdatum van de garantie is de datum van de verkoop weergegeven op het originele ontvangstbewijs/aankoopfactuur.

Kies het type van uw zwembad:



Datum van aankoop: _____ Klantencodenummer: _____

AAN: Bestway® Service Department Datum: _____

FAX/E-MAIL/TEL: Raadpleeg uw land volgens de informatie op de achteromslag of op onze website: www.bestwaycorp.com

Geef uw volledig adres op. **Opmerking:** Onvolledige adressen resulteren in vertraagde verzendingen

Bestway behoudt zich het recht voor om onafgeleverde pakketten terug te leveren wanneer de ontvanger in fout is.

VEREISTE INFORMATIE - NOTEER HET VERZENDADRES

Name: _____ Adres: _____

Postcode: _____ Detailhandelaar: _____

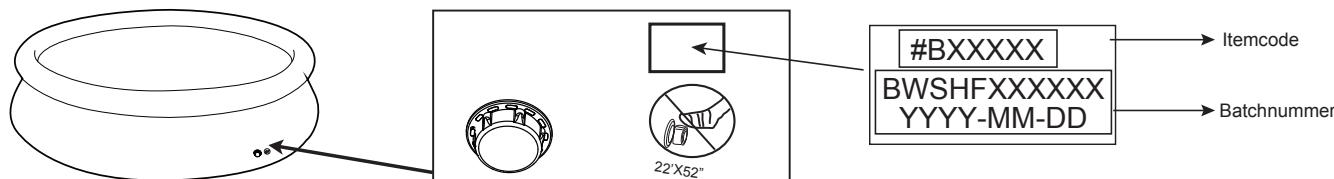
Land: _____ Stad: _____

Mobiel: _____ Telefoon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Noteer het batchnummer en de itemcode die zich bevinden nabij de afvoerklep

Batchnummer: _____ Itemcode: _____



Probleemomschrijving

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <input type="radio"/> Item is gescheurd / Lekt | <input type="radio"/> Fout gelast | <input type="radio"/> Kapotte bovenste ring | <input type="radio"/> Geïntegreerde afvoerklep |
| <input type="radio"/> Andere (omschrijven aub) | <input type="radio"/> Ontbrekend onderdeel (Gebruik de code voor het ontbrekend onderdeel. Deze staat in de gebruikershandleiding) | | |

BELANGRIJK: ALLEEN HET BESCHADIGDE ONDERDEEL ZAL VERVANGEN WORDEN, NIET DE VOLLEDIGE SET.

Bestway behoudt zich het recht voor om fotografische bewijzen van defecte onderdelen te vragen of om het item te verzenden voor extra testen. Om u het beste te kunnen helpen vragen we u om complete informatie te bezorgen.

VOOR FAQ, HANDLEIDINGEN, VIDEO'S OF RESERVEONDERDELEN, GA NAAR ONZE WEBSITE: www.bestwaycorp.com
VIDEO'S ZIJN OOK BESCHIKBAAR OP ONS BESTWAY CHANNEL OP YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Garantía limitada del fabricante BESTWAY®

El producto que ha comprado viene acompañado de una garantía limitada. En Bestway® cumplimos nuestra garantía de calidad y le aseguramos, mediante una garantía de sustitución, que su producto estará libre de defectos de fabricación.

La siguiente disposición solo es válida en los estados miembros de la Unión Europea. La disposición legal de la directiva 1999/44/CE no se verá afectada por esta garantía limitada de BESTWAY.

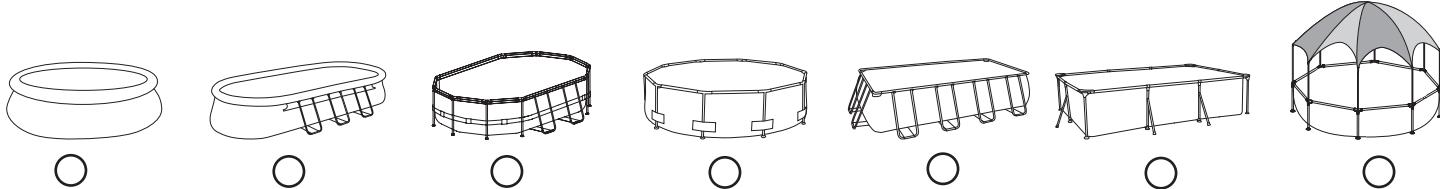
Si desea presentar una reclamación en garantía, cumplimente este impreso y envíelo a su centro de servicios posventa de Bestway local acompañado de una copia del recibo de compra. Antes de aceptar cualquier reclamación, el centro de servicios posventa de Bestway le pedirá que envíe una parte de la pieza defectuosa a dicho centro (por ejemplo, número de lote de fabricación recortado/válvula de drenaje). Póngase en contacto con su centro de servicios de posventa de Bestway antes de enviar cualquier documento; dicho centro le informará debidamente de lo necesario para tramitar su reclamación.

Bestway® no se responsabiliza por pérdidas económicas provocadas por costes químicos o de agua. Bestway® no restituirá ningún producto que pueda haber sido dañado a causa de una negligencia o que se haya utilizado incumpliendo las normas del manual del usuario.

La garantía de Bestway cubre los defectos de fabricación detectados al desembalar el producto o durante su uso, dentro de los límites de uso y siempre que se respeten las advertencias e instrucciones indicadas en el manual del usuario. Esta garantía se aplica solo a aquellos productos que no hayan sido modificados por terceros. El producto debe almacenarse y manipularse de acuerdo con las recomendaciones técnicas.

La garantía limitada será válida durante el plazo indicado anteriormente. La fecha de inicio de la garantía es la fecha de la venta que aparece en la factura o recibo de compra original.

Seleccione su tipo de piscina:



Fecha de compra: _____ Número de código de cliente: _____

PARA: Bestway® Service Department Fecha: _____

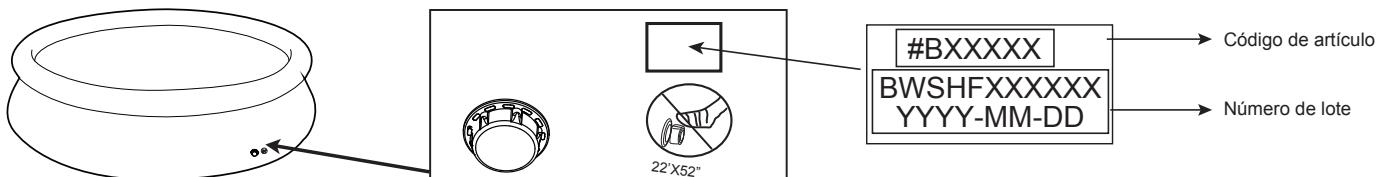
FAX/CORREO-E/TEL: Póngase en contacto con la dirección de su país que encontrará en la contraportada o en nuestra página web: www.bestwaycorp.com
Indique su dirección completa. **Nota:** Si los datos de la dirección no están completos, podrían producirse retrasos en los envíos.
Bestway se reserva el derecho a cobrar por el reenvío de paquetes no entregados por ausencia del destinatario.

INFORMACIÓN OBLIGATORIA - ESCRIBA LA DIRECCIÓN DE ENVÍO

Nombre: _____ Dirección: _____
Código postal: _____ Distribuidor: _____
País: _____ Ciudad: _____
Móvil: _____ Teléfono: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Escriba el número de lote y el código de artículo situado cerca de la válvula de drenaje

Número de lote: _____ Código de artículo: _____



Descripción del problema

- La pieza está rota/tiene fugas Soldadura defectuosa Anillo superior defectuoso Válvula de drenaje defectuosa
 Otros (describalos) Falta una pieza (utilice el código de la pieza que falta. Lo encontrará en el manual del usuario).

IMPORTANTE: SOLO SE SUSTITUIRÁ LA PIEZA DAÑADA, NO EL CONJUNTO COMPLETO.

Bestway se reserva el derecho a solicitar pruebas fotográficas de las piezas defectuosas, o a solicitar que se envíe la pieza para efectuar pruebas adicionales. Para poder ayudarle mejor, es importante que nos proporcione información exhaustiva.

PARA CONSULTAR FAQ, MANUALES, VÍDEOS O COMPRAR PIEZAS DE REPUESTO,
VISITE NUESTRA PÁGINA: www.bestwaycorp.com
TAMBIÉN ENCONTRARÁ VÍDEOS EN NUESTRO CANAL BESTWAY DE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Begrænset BESTWAY® fabrikationsgaranti

Det købte produkt leveres med en begrænset garanti. Hos Bestway® står vi bag vores kvalitetsgaranti og sikrer igennem en erstatningsgaranti, at dit produkt vil være frit for fabrikationsfejl.

Følgende bestemmelser gælder kun i EU-medlemslandene. Den juridiske tilpasning af direktiv 1999/44/EC bliver ikke påvirket af denne begrænsede BESTWAY garanti.

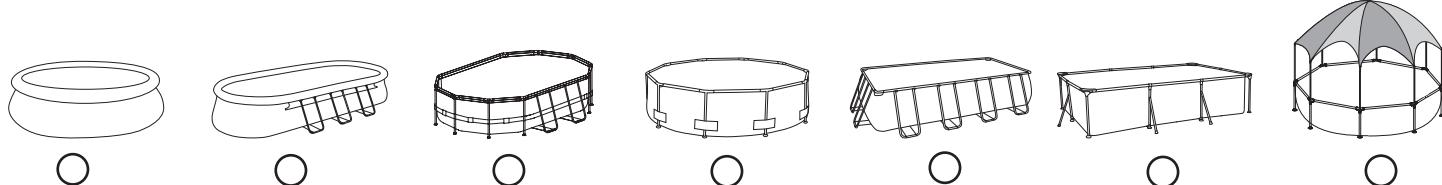
For at rejse et garantikrav skal denne formular udfyldes og fremsendes med en kopi af din kvittering/købsfaktura til dit lokale Bestway Aftersales Center. Før eventuelle krav kan godkendes, kan Bestway Aftersales Center bede dig om at fremsende et stykke af den defekte del (for eksempel en udskæring af produktionens batchnummer / afløbsventil). Kontakt venligst det lokale Bestway After Sales Center før nogen dokumenter fremsendes. De vil give alle instruktioner om, hvad du skal gøre i forhold til din reklamation.

Bestway® er ikke ansvarlig for økonomiske tab som følge af omkostninger til vand eller kemikalier. Bestway® erstatter ikke nogen produkter, der anses for at have været forsømt eller er blevet brugt uden for instruktionsbogens retningslinjer.

Bestway's garanti dækker fabrikationsfejl, der opdages under udpakning af produktet samt under en anvendelse, der ligger inden for begrænsningerne for anvendelse, under overholdelse af de advarsler og instruktioner, der er angivet i brugervejledningen. Denne garanti gælder alene for produkter, der ikke er blevet ændret af nogen tredjepart. Produktet skal opbevares og håndteres i overensstemmelse med de tekniske anbefalinger.

Den begrænsede garanti er gyldig i den periode, der angives i det foregående. Garantiens startdato er den salgsdato, der er påført den originale kvittering/købsfaktura.

Vælg din bassintype:



Købsdato: _____ Kundekodenummer: _____

TIL: Bestway® SERVICEAFDELING Dato: _____

FAX/E-MAIL/TLF.: Referér venligst til dit land i henhold til de informationer, du kan finde på bagsiden eller på vores websted: www.bestwaycorp.com
Angiv venligst din fulde adresse. **Bemærk:** Ufuldstændige adresseoplysninger vil resultere i forsinkede forsendelser.

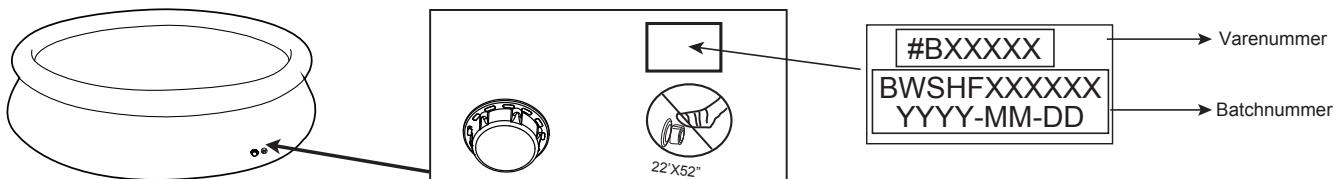
Bestway forbeholder sig ret til at opkræve betaling for returnering af pakker, hvor modtageren har forårsaget fejlen.

PÅKRÆVET INFORMATION - SKRIV VENLIGST LEVERINGSADRESSEN

Navn: _____ Adresse: _____
Postnummer: _____ Forhandler: _____
Land: _____ By: _____
Mobiltelefon: _____ Telefon: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Skriv det batchnummer og varenummer, der findes ved siden af afløbsventilen.

Batchnummer: _____ Varenummer: _____



Beskrivelse af problem

- Produktet er revet/utæt Defekt svejsning Defekt øverste ring Defekt afløbsventil
 Andet (beskriv venligst) Manglende dele - (Benyt venligst koden for den manglende del. Denne kan findes i brugervejledningen.)

VIKTIGT: KUN DEN BESKADIGEDE DEL VIL BLIVE UDSKIFTET, IKKE HELE SÆTTET.

Bestway forbeholder sig ret til at anmode om fotodokumentation af de defekte dele, eller til at kræve fremsendelse af delen til nærmere test.
For at kunne hjælpe dig bedst muligt henstiller vi til, at alle de oplysninger, du giver, er fuldstændige.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL, VEJLEDNINGER,

VIDEOER ELLER RESERVEDELE FINDES PÅ VORES WEBSTED: www.bestwaycorp.com

VIDEOER ER OGSÅ TILGÆNGELIGE PÅ VORES BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: www.youtube.com/user/BestwayService

Garantia Limitada do Fabricante BESTWAY®

O produto que adquiriu inclui uma garantia limitada. A Bestway® suporta a nossa garantia de qualidade e assegura, através de uma garantia de substituição, que o seu produto estará livre de defeitos de fábrica.

O fornecimento seguinte é válido apenas nos países membros da União Europeia: O regulamento legal da Directiva 1999/44/CE não será afectado por esta garantia limitada BESTWAY.

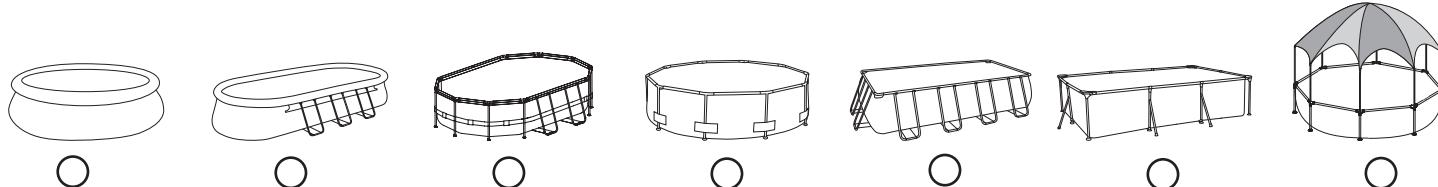
Para interpor um pedido de garantia, deve preencher este formulário, anexar uma cópia da sua factura de compra e enviá-los para o seu Centro de Pós-Vendas Bestway local. Antes que qualquer pedido de garantia possa ser aceite, o Centro de Pós-Vendas Bestway pode pedir-lhe que envie uma parte do componente defeituoso para o centro (ex. um recorte do número do lote de produção / válvula de drenagem). Por favor contacte o seu Centro de Pós-Vendas Bestway antes de enviar quaisquer documentos. Eles fornecerão instruções completas sobre o que é necessário para a sua reclamação.

A Bestway® não se responsabiliza por perdas económicas devido a custos de água ou químicos. A Bestway® não substituirá quaisquer produtos que sejam considerados negligenciados ou que tenham sido utilizados sem atenção às orientações do manual do proprietário.

A garantia Bestway abrange defeitos de fábrica detectados durante a desembalagem do produto ou durante a utilização, no âmbito dos limites de utilização respeitável dos avisos e instruções fornecidos no manual do utilizador. Esta garantia aplica-se apenas a produtos que não tenham sido modificados por terceiros. O produto deve ser armazenado e manuseado de acordo com as recomendações técnicas.

A Garantia Limitada é válida a partir do período indicado acima. A data de início da garantia corresponde à data indicada no recibo/factura de compra original.

Por favor escolha o seu tipo de piscina:



Data de Compra: _____ **Código Numérico de Cliente:** _____

PARA: Departamento de Serviço Bestway® **Data:** _____

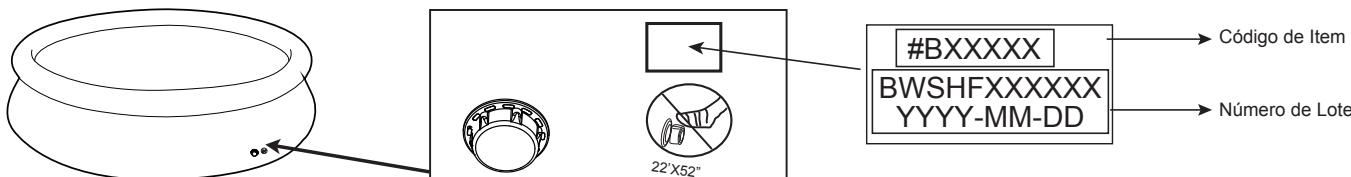
FAX/E-MAIL/TEL: Por favor indique o seu país de acordo com a informação que encontrará no verso ou na nossa página: www.bestwaycorp.com
Forneça os dados da sua morada completa. **Nota:** Os dados incompletos de endereço resultarão em atrasos nos envios.
A Bestway reserva-se o direito de cobrar o reenvio de embalagens não entregues por responsabilidade do destinatário.

INFORMAÇÃO NECESSÁRIA - POR FAVOR PREENCHA A SUA MORADA DE ENTREGA

Nome: _____ Endereço: _____
Código postal: _____ Retalhista: _____
País: _____ Cidade: _____
Telemóvel: _____ Telefone: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Por favor escreva o seu Número de Lote e Código de Item localizados junto à válvula de drenagem

Número de Lote: _____ Código de Item: _____



Descrição do problema

- Rasgões / Fugas no item Soldadura defeituosa Anel superior defeituoso Válvula de drenagem defeituosa
 Outro (por favor descreva) Peça em falta (Por favor utilize o código para a peça em falta. Este pode ser encontrado no manual do proprietário.)

IMPORTANTES: APENAS A PEÇA DANIFICADA SERÁ SUBSTITUÍDA, NÃO O CONJUNTO COMPLETO.

A Bestway reserva-se o direito de solicitar provas fotográficas das peças defeituosas, ou solicitar o envio do item para testes adicionais.
De forma a poder ajudá-lo melhor, pedimos que todas as informações por si fornecidas estejam completas.

PARA TER ACESSO ÀS PERGUNTAS FREQUENTES, MANUAIS, VÍDEOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO,
POR FAVOR VISITE A NOSSA PÁGINA: www.bestwaycorp.com
OS VÍDEOS ESTÃO TAMBÉM DISPONÍVEIS NO NOSSO CANAL BESTWAY NO YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ BESTWAY®

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η BESTWAY® ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΕΙ, ΜΕΣΩ ΜΙΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

Η ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΤΑΞΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ. Ο ΝΟΜΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/44/EK ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΗΡΕΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ BESTWAY.

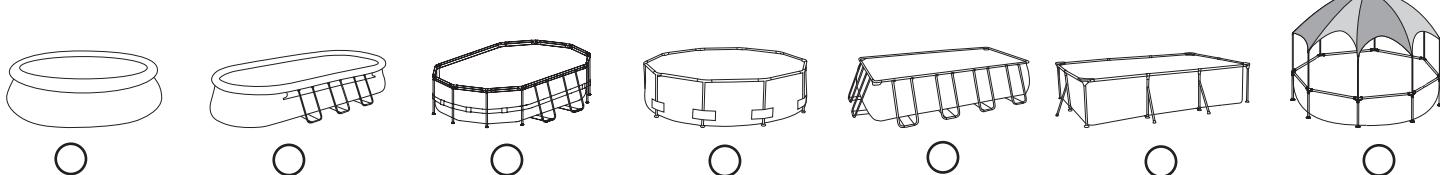
ΓΙΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙ ΜΙΑ ΑΞΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΕΝΟ ΑΠΟ ΕΝΑ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ/ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY. ΠΡΙΝ ΜΠΟΡΕΣΟΥΝ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΞΙΩΣΕΙΣ, ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΖΗΤΗΣΕΙ ΝΑ ΣΤΕΙΛΕΤΕ ΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙ ΤΟΥ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ (Π.Χ. ΕΝΑ ΑΠΟΚΟΜΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΙΘΜΟ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ / ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ). ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΡΑΦΩΝ. ΘΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΣΧΟΥΝ ΠΑΗΡΕΙΣ ΟΔΗΓΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΩΣΗ ΣΑΣ.

Η BESTWAY® ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΠΩΛΕΙΑ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ή ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ. Η BESTWAY® ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΘΕΩΡΗΣΕΙ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ ΛΟΓΩ ΑΜΕΛΕΙΑΣ ή ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΟΤΙ ΕΧΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΕΥΟΥΝΤΗΡΙΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ BESTWAY ΚΑΙ ΑΥΤΗΣ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕΒΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΕΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ Η ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΑΠΟΔΕΙΞΗ/ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΑΓΟΡΑΣ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ:



ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ: _____

ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΕΛΑΤΗ: _____

ΠΡΟΣ: ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ BESTWAY® ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

ΦΑΞ/Ε-MAIL/ΤΗΛ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙΤΕ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΠΙΣΩ ΕΞΩΦΥΛΛΟ Η ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ:

www.bestwaycorp.com

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΑΡΑΣΧΕΤΕ ΤΑ ΠΛΗΡΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΣΑΣ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΛΛΙΠΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ. Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΧΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΤΩΝ ΜΗ ΠΑΡΑΔΟΘΕΝΤΩΝ ΔΕΜΑΤΩΝ ΛΟΓΩ ΥΠΑΙΤΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΨΤΕ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

ΟΝΟΜΑ: _____ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____

ΤΑΧ.ΚΩΔΙΚΟΣ: _____ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΩΛΗΣΗΣ: _____

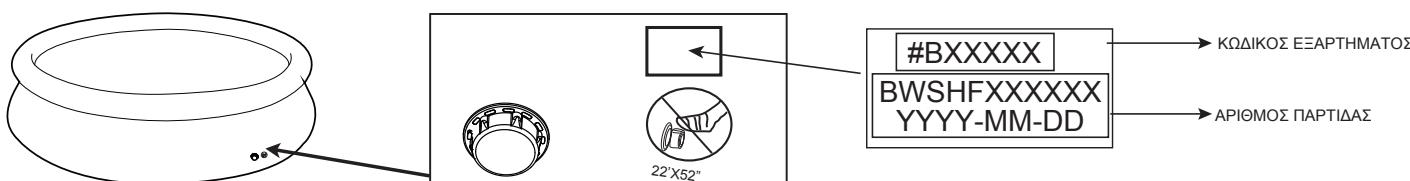
ΧΩΡΑ: _____ ΠΟΛΗ: _____

ΚΙΝΗΤΟ: _____ ΤΗΛΕΦΩΝΟ: _____

ΦΑΞ: _____ E-MAIL: _____

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΓΡΑΨΤΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ: _____ ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ: _____



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

- ΣΚΙΣΙΜΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ / ΔΙΑΡΡΟΗ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΣ ΕΠΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ
- ΆΛΛΟ (ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΓΡΑΨΤΕ) ΛΕΠΙΠΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑ (ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΟΥ ΛΕΠΙΠΕΙ. ΑΥΤΟΝ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟΝ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗΣ.)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

ΘΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΟΝΟ ΤΟ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ, ΟΧΙ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ
Η BESTWAY ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΖΗΤΗΣΕΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, Ή ΝΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ. ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΣΑΣ ΒΟΗΘΟΥΣΟΥΜΕ ΚΑΛΥΤΕΡΑ, ΖΗΤΑΜΕ ΌΛΕΣ ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΕΙΣ.

ΓΙΑ ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ, ΒΙΝΤΕΟ ή ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ: www.bestwaycorp.com
ΒΙΝΤΕΟ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΣΤΟ ΔΙΚΟ ΜΑΣ ΚΑΝΑΛ ΤΟΥ BESTWAY ΣΤΟ YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Ограниченнaя гарантia производителя от компании BESTWAY®

На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантia. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления; в противном случае компания обязуется его заменить.

Следующие указания действительны только для стран-членов Европейского союза: Ограниченнaя гарантia BESTWAY не отменяет и не ограничивает действие положений директивы 1999/44/EC.

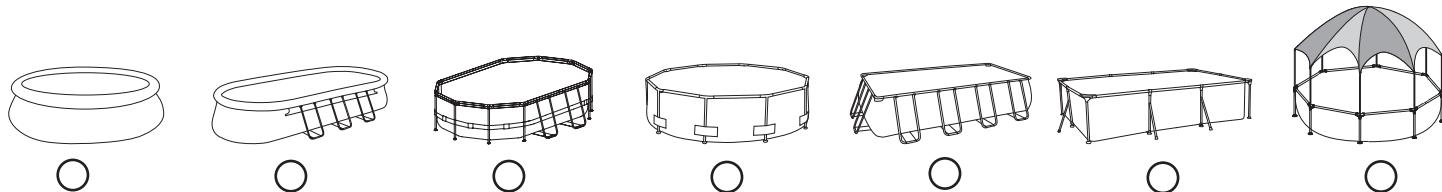
Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и вместе с копией товарного чека направить в местный центр послепродажного обслуживания компании Bestway. Прежде чем принимать рекламацию, центр послепродажного обслуживания Bestway может предложить вам направить деталь дефектного компонента в центр (например, вырезанный номер партии изделия/сливной клапан). Прежде чем направлять документы, просим обратиться в ближайший центр послепродажного обслуживания компании Bestway. Там вы получите полные инструкции о том, что необходимо для оформления претензии.

Компания Bestway® не несет ответственности за материальные потери, причиненные водой, а также за материальные траты на покупку химикатов. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя.

Гарантia Bestway распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации, в рамках эксплуатации при соблюдении требований, предусмотренных и указанных, содержащихся в руководстве пользователя. Данная гарантia распространяется только на изделия, которые не подвергались изменениям со стороны третьих сторон. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями.

Ограниченнaя гарантia действительна в срок, указанный выше. Датой вступления гарантii в силу является дата продажи, указанная на оригиналe товарного чека/счета-фактуры.

Выберите тип вашего бассейна:



Дата покупки: _____ Номер кода клиента: _____

КОМУ: Bestway® Service Department Дата: _____

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОСТАВКА/ТЕЛЕФОН: Используйте сведения для вашей страны, указанные на последней странице обложки или на нашем веб-сайте: www.bestwaycorp.com

Укажите ваш адрес полностью. **Примечание.** Неполный адрес может стать причиной задержки доставки.

Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересыпку посылок при неправильном указании отправителем адреса получателя.

НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ВПИШИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

Имя и фамилия: _____ Адрес: _____

Почтовый индекс: _____ Продавец: _____

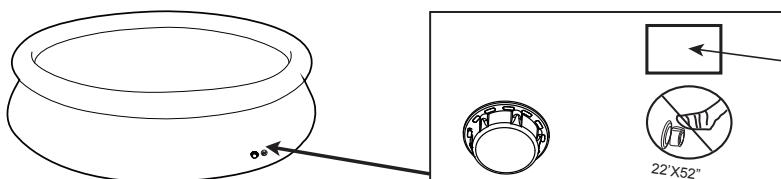
Страна: _____ Город: _____

Сотовый телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ Эл.почта: _____

Укажите номер партии и код изделия, расположенные рядом со сливным клапаном

Номер партии: _____ Код изделия: _____



#BXXXXXX
BWSHFXXXXXX
YYYY-MM-DD
Код изделия
Номер партии

Описание неисправности

- Изделие порвано/протекает Дефекты сварки Дефекты верхнего кольца Дефекты сливного клапана
 Другое (Просим описать) Отсутствующая деталь (Просим указать код отсутствующей детали. Его можно найти в руководстве пользователя.)

ВАЖНО: БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектных компонентов либо потребовать выслать компонент для дополнительного тестирования. В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставить полную информацию.

Чтобы ознакомиться с разделом часто задаваемых вопросов, посмотреть видео или заказать запасные части изделий, посетите наш веб-сайт www.bestwaycorp.com
Видеоролики доступны также на нашем канале Bestway на YouTube. <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Omezená záruka výrobce společnosti BESTWAY®

Na produkt, který jste zakoupili, se vztahuje omezená záruka. Společnost Bestway® stojí za svou zárukou kvality a zaručuje, skrze záruku na výměnu produktu, že váš produkt bude bez výrobních vad.

Následující opatření se týká pouze států, které jsou členy EU: Touto omezenou zárukou BESTWAY není dotčena právní úprava Směrnice 1999/44/ES.

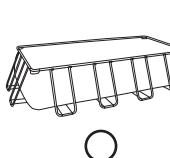
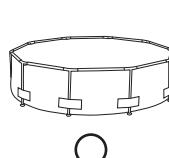
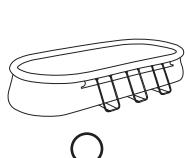
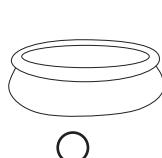
Pro uplatnění záruky je třeba odevzdat tento vyplňný formulář spolu s kopíí účtenky na místním centru poprodejní péče společnosti Bestway. Před tím, než společnost uzná jakékoliv nároky, může vás personál poprodejní péče požádat, abyste zaslali poškozenou část do centra péče (např. vyštířené číslo výrobní dávky nebo vypouštěcí ventil). Před odesláním jakýchkoli dokumentů kontaktujte centrum poprodejních služeb Bestway. Obdržíte kompletní pokyny, jak máte uplatnit reklamací.

Společnost Bestway® není zodpovědná za finanční ztráty způsobené náklady na vodu nebo chemikálie. Společnost Bestway® nevymění žádné produkty, u kterých bylo shledáno zanedbání nebo použití v rozporu s pokyny uvedenými v příručce pro majitele.

Záruka společnosti Bestway se vztahuje na výrobní vady zjištěné během vybalování nebo používání produktu v rámci stanovených mezí použití a za předpokladu respektování varování a pokynů uvedených v uživatelské příručce. Záruka se vztahuje pouze na produkty, které nebyly nijak upravovány žádnou třetí stranou. Produkt musí být skladován a je třeba s ním zacházet ve shodě s technickými doporučenými.

Omezená záruka platí ode dne, který je uveden výše. Datum počátku záruky je datum prodeje, který je uveden na originálu účtenky/kupní faktury.

Vyberte typ vašeho bazénu:



Datum prodeje:

Číslo kódu zákazníka:

ADRESÁT: Oddělení služeb společnosti Bestway® Datum:

FAX/E-MAIL/TEL: Viz informace pro vaši zemi na zadní straně obalu nebo na naší webové stránce: www.bestwaycorp.com

Uveďte svou úplnou adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa může vést ke zpoždění zásilek.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo požadovat platbu za opětovné zaslání nedoručených zásilek v případě, že se prokáže chyba na straně příjemce.

POVINKNÝ ÚDAJ – NAPIŠTE DODACÍ ADRESU

Jméno: _____ Adresa: _____

PSČ: _____ Prodejce: _____

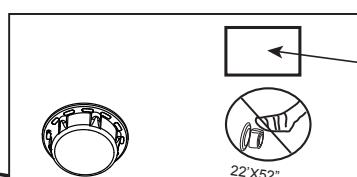
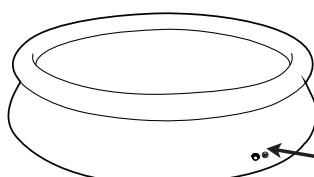
Země: _____ Město: _____

Mobil: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Zapište číslo šarže a kód položky uvedené poblíž vypouštěcího ventilu

Číslo šarže: _____ Kód položky: _____



#BXXXXXX
BWSHFXXXXXX
YYYY-MM-DD

→ Kód položky

→ Číslo šarže

Popis problému

Výrobek se trhá/protéká Vadné svaření Vadný horní kruh Vadný vypouštěcí ventil

Jiné (popište) Chybějící součást (Uveďte kód chybějící součásti. Kód naleznete v příručce majitele.)

DŮLEŽITÉ: BUDE VYMĚNĚN POUZE POŠKOZENÝ DÍL, NIKOLIV CELÁ SADA.

Společnost Bestway si vyhrazuje právo vyžádat si fotografie vadných dílů nebo zaslání takovýchto dílů pro další zkoušky. Žádáme o uvedení úplných informací, abychom vám mohli co nejlépe pomoci.

ČASTÉ DOTAZY, PŘÍRUČKY, VIDEO A NÁHRADNÍ DÍLY NALEZNETE NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH: www.bestwaycorp.com
VIDEO MŮŽETE TAKÉ SHLÉDNOUT NA KANÁLU BESTWAY NA YOUTUBE <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Begrenset BESTWAY® Produsentgaranti

Produktet du har kjøpt har en begrenset garanti. Bestway® står bak vår kvalitetsgaranti og forsikrer ved hjelp av en erstatningsgaranti at produktet er uten produksjonsfeil.

Følgende bestemmelser gjelder bare innenfor medlemsstatene i EU: De juridiske reglene i direktiv 1999/44/EC vil ikke bli påvirket av denne begrensede BESTWAY-garantien.

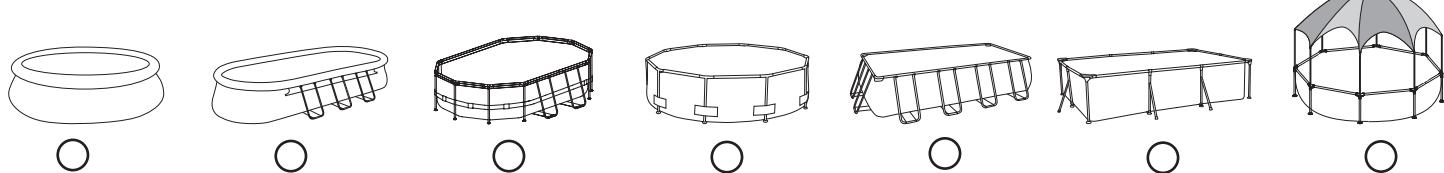
For å kunne behandle et garantikrav, må dette skjemaet fylles ut og sendes med en kopi av kjøpsbeviset til Bestway After Sales Center. Før eventuelle krav kan godkjennes, kan Bestway After Sales Center komme til å be deg om å sende inn en del av den defekte delen (f.eks. ved at du skjærer ut batch-nummeret/tømmeventilen). Ta kontakt med Bestway After Sales Center før du sender inn noen dokumenter. De vil komme med instruksjoner for hva som skal gjøres.

Bestway® er ikke ansvarlig for økonomiske tap grunnet vann eller kjemikaliekostnader. Bestway® vil ikke erstatte produkter som anses å ha blitt skjødesløst behandlet eller har vært brukt utenfor brukerhåndbokens retningslinjer.

Bestways garanti dekker fabrikasjonsfeil som blir oppdaget ved utpakking av produktet eller under bruk, innenfor rammene for bruken og advarsler og instrukser som er gitt i brukerhåndboken. Denne garantien gjelder bare for produkter som ikke har blitt modifisert av en tredjepart. Produktet må lagres og håndteres i samsvar med tekniske anbefalinger.

Den begrensede garantien gjelder fra den perioden som er angitt over. Garantiens startdato er salgsdatoen som er vist på den originale kvitteringen/fakturaen.

Velg hva slags type basseng du har:



Kjøpsdato: _____ Kundekodenummer: _____

TIL: Bestway® Service Department Dato: _____

FAKS/E-POST/TLF: Finn ditt land i informasjon på bakdekslet eller på vår nettside: www.bestwaycorp.com

Oppgi adressen din i sin helhet. **Merk:** Ufullstendig adresseopplysninger vil føre til forsinkede leveranser.

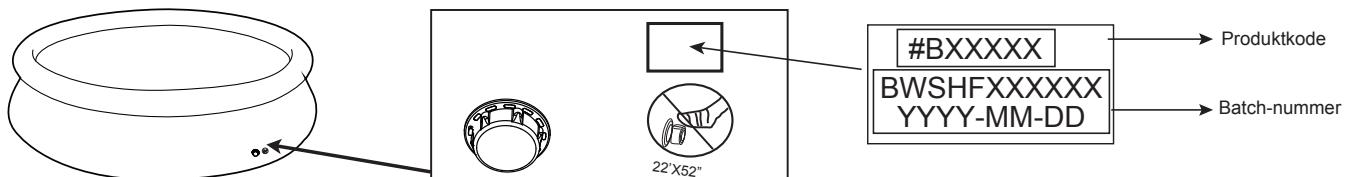
Bestway forbeholder seg retten til å ta betalt for omlevering av ikke-leverte pakker hvor det er mottakers feil.

PÅKREVDE INFORMASJON - SKRIV FORSENDELSESADRESSEN

Navn: _____ Adresse: _____
Postnummer: _____ Forhandler: _____
Land: _____ By: _____
Mobil: _____ Telefon: _____
Faks: _____ E-post: _____

Skriv batch-nummeret og delenummeret som finnes nær tømmeventilen

Batch-nummer: _____ Produktkode: _____



Beskrivelse av problemet

- Del som er revnet/lekker Defekt sveising Skadd øvre ring Skadd tømmeventil
 Annet (vennligst beskriv) Manglende deler (Vennligst bruk koden for delen som mangler. Dette finner du i brukerhåndboken.)

VIKTIG: KUN DEN SKADDE DELEN VIL BLI ERSTATTET, IKKE DET FULLSTENDIGE SETTET.

Bestway forbeholder seg retten til å be om bilder av defekte deler, eller kreve at varen sendes inn for ytterligere testing.
For å best kunne assistere deg anmoder vi om at all informasjon du oppgir er fullstendig.

FOR VANLIGE SPØRSMÅL, BRUKERHÅNDBØKER, VIDEOER ELLER,
RESERVEDELER BER VI DEG SE NETTSIDEN VÅR: www.bestwaycorp.com
VIDEOENE FINNER DU OGSÅ PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Begränsad BESTWAY® tillverkargaranti

Produkten du har köpt levereras med en begränsad garanti. Bestway® står bakom sin kvalitetsgaranti och försäkrar, genom en utbytesgaranti, att din produkt kommer att vara fri från tillverkningsfel.

Följande villkor gäller enbart för länder i EU: Den rättsliga regleringen i direktiv 1999/44/EC berörs ej av BESTWAYS garanti.

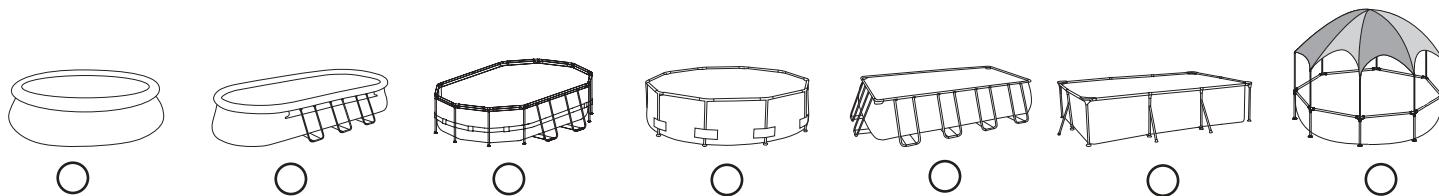
För att göra ett garantianspråk måste detta formulär fyllas i och skickas in med en kopia av ditt inköpskvitto till ditt lokala Bestway-servicecenter. Innan eventuella krav kan godtas, kan Bestway-servicecenter be dig att skicka en bit av den defekta delen till centret (t.ex. en utskärning av produktionsbatchnummer / dräneringsventil). Ta kontakt med din lokala Bestway-servicecenter för instruktioner innan några dokument skickas. De kommer att ge dig instruktioner om vad du behöver för ditt anspråk.

Bestway® ansvarar inte för ekonomiska förluster på grund av vatten- eller kemikaliekostnader. Bestway® kommer inte att ersätta några produkter som anses ha skadats på grund av försummelse eller ha använts utanför ägarhandledningens riktlinjer.

Bestway garanti täcker tillverkningsfel som upptäcks vid uppackning av produkten eller under användning, inom ramen för användning och respekt för varningar och anvisningar i bruksanvisningen. Den här garantin gäller endast produkter som inte har ändrats av någon tredje part. Produkten måste lagras och hanteras i enlighet med tekniska rekommendationer.

Garantin är giltig för den period som anges ovan. Garantins startdatum är det försäljningsdatum som visas på originalkvittot / inköpskvittot.

Vänligen välj din typ av pool:



Inköpssdatum: _____ Kundnummer: _____

TILL: Bestway® Service Department Datum: _____

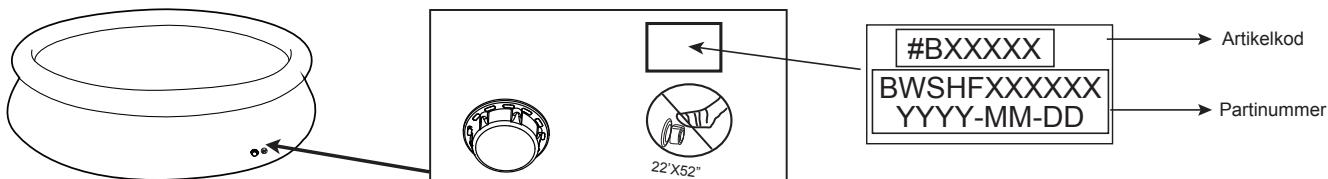
FAX/E-POST/TEL: Se ditt land enligt den information du hittar på baksidan eller på vår hemsida: www.bestwaycorp.com
Ange dina fullständiga adressuppgifter. **OBS!** Ofullständiga adressuppgifter kommer attleda till försenade leveranser.
Bestway förbehåller sig rätten att ta betalt för återleverans av olevererade paket där felet ligger hos mottagaren.

OBLIGATORISKA UPPGIFTER – SKRIV LEVERANSADRESS

Namn: _____ Adress: _____
Postnummer: _____ Återförsäljare: _____
Land: _____ Stad: _____
Mobiltelefonnummer: _____ Telefonnummer: _____
Fax: _____ E-post: _____

Var vänlig och fyll i partinummer och artikelkod som finns bredvid tömningsventilen

Partinummer: _____ Artikelkod: _____



Problembeskrivning

- Objektet är trasigt/läcker Fel i fogar Felaktig övre ring Fel på tömningsventil
 Annat (vänligen beskriv vad) Saknade delar (Använd koden för den saknade delen. Den du hittar i manualen.)

VIKTIGT: ENDAST SKADADE DELAR KOMMER ATT ERSÄTTAS, INTE HELA PAKETET.

Bestway förbehåller sig rätten att kräva fotografiskt bevis för defekta delar eller att kräva att föremålet skickas för testning.
För att kunna hjälpa dig på bästa sätt ber vi dig att se till att alla uppgifter du anger är kompletta.

FÖR FAQ, MANUALER, FILMER OCH RESERVDELAR, BESÖK VÅR HEMSIDA: www.bestwaycorp.com
FILMER FINNS ÄVEN TILLGÄNGLIGA PÅ VÅR BESTWAY-KANAL PÅ YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Rajoitettu BESTWAY® valmistajan takuu

Ostamasi tuotteen mukana tulee rajoitettu takuu. Bestway® antaa tuotteille laatu- ja vaihtotakuun. Takaamme, että tuotteessa ei ole valmistusvirheitä.

Seuraava säännös on voimassa vain Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Tämä BESTWAYN rajoitettu takuu ei vaikuta direktiivin 1999/44/EY säännöksiin.

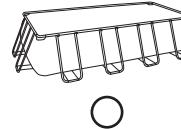
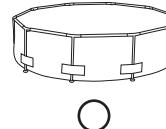
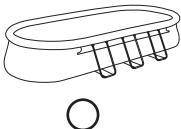
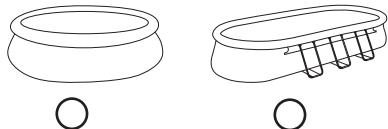
Tee takuuvaade täytämällä tämä lomake ja toimittamalla ostokuitin kopio paikalliseen Bestwayn asiakaspalveluun. Ennen kuin vaade voidaan hyväksyä, Bestwayn asiakaspalvelu saattaa pyytää sinua lähettilään osan viallisesta osasta asiakaspalveluun (esim. sinua voidaan pyytää leikkamaan valmistusnumero / poistoventtiili). Ota yhteyttä Bestwayn paikalliseen asiakaspalveluun ennen asiakirjojen lähettiläistä. Saat tarkat ohjeet, mitä tarvitaan vaateesi tekemiseksi.

Bestway® ei ole vastuussa taloudellisesta menetyksestä, joka johtuu vesi- tai kemikaalikustannuksista. Bestway® ei korvaa tuotteita, joiden katsotaan vahingoittuneen laiminlyönnin seurauksena tai joita on käytetty käyttöoppaan ohjeiden vastaisesti.

Bestwayn takuu kattaa valmistajan virheet, jotka on havaittu tuotetta purettaessa tai käytettäessä, käyttöoppaan käyttörajoituksia, varoitukset ja ohjeita noudattaen. Tämä takuu kattaa vain tuotteet joita ei ole muokattu ulkopuolisten toimesta. Tuote pitää varastoida ja sitä pitää käsittää teknisten suositusten mukaisesti.

Rajoitettu takuu on voimassa yllä esitetyn ajan. Takuuaikea alkaa alkuperäisen kuitin/ostolaskun sisältämästä myyntipäivästä.

Valitse altaasi tyyppi:



Ostopäivä: _____

Asiakaskoodin numero: _____

VASTAANOTTAJA: Bestway® Service Department Päivämäärä: _____

FAKSI/SPOSTI/PUH: Katso oman maasi tiedot takakannesta tai sivustoltamme löytyvien tietojen mukaisesti: www.bestwaycorp.com

Anna täydelliset osoitetietosi. **Huoma:** Epätäydelliset osoitetiedot viivästyttävät lähetyskiä.

Bestway varaa oikeuden veloittaa toimittamattomien pakettien uudelleentoimittuksesta, josvika on vastaanottajan.

VAADITUT TIEDOT - KIRJOITA TOIMITUSOSOITE

Nimi: _____ Osoite: _____

Postinumero: _____ Jälleenmyyjä: _____

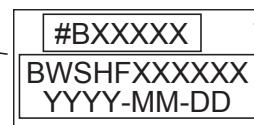
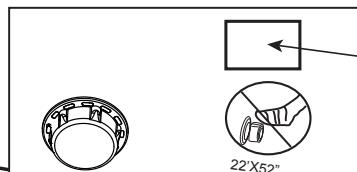
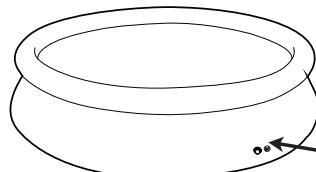
Maa: _____ Kunta: _____

Matkapuhelin: _____ Puhelin: _____

Faksi: _____ S-POSTI: _____

Kirjoita eränumero ja tuotekoodi, jotka sijaitsevat lähellä tyhjennysventtiiliä

Eränumero: _____ Tuotekoodi: _____



→ Tuotekoodi

→ Eränumero

Onelman kuvaus

Esine on repeytynyt / Vuotaa

Virheellinen hitsaus

Viallinen ylärengas

Viallinen tyhjennysventtiili

Muu, mikä

Puuttuva osa (Ilmoita puuttuvan osan koodi. Tämä löytyy käyttöoppaasta.)

TÄRKEÄÄ: VAIN VAURIOITUNUT OSA KORVATAAN, EI KOKO TUOTETTA.

Bestway varaa oikeuden pyytää valokuvatodisteita viallisista osista tai pyytää tuotteen lähettiläistä lisättestejä varten.

Voidaksemme auttaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla edellytämme, että täytät kaikki tiedot.

INTERNET-SIVUSTOSTA LÖYTYY USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ JA NIIDEN VASTUKSIA,

VIDEOITA JA TIETOJA VARAOISTA: www.bestwaycorp.com

VIDEOITA ON MYÖS NÄHTÄVISSÄ BESTWAY-KANAVALLAMME YOUTUBESSA: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Obmedzená záruka výrobcu BESTWAY®

Výrobok, ktorý ste kúpili, je spojený s obmedzenou zárukou. V Bestway® stojíme na našou zárukou kvality a zaručujeme formou záruky výmeny, že váš výrobok nebude vykazovať žiadne chyby výrobcu.

Nasledovné ustanovenia sú platné iba pre členské krajiny Európskej únie: Táto obmedzená záruka BESTWAY nemá dopad na zákonné ustanovenia Smernice 1999/44/ES.

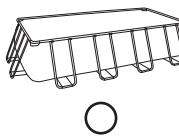
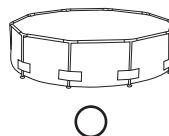
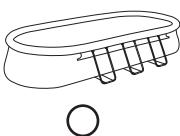
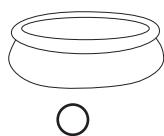
Na uplatnenie záruky je treba vyplniť tento formulár a predložiť kópiu vašeho potvrdenia o kúpe vášmu miestnemu Popredajnému stredisku Bestway. Skôr ako bude možné reklamáciu prijať, môže vás Popredajné stredisko Bestway požiadať o odoslanie chybného dielu do strediska (napr. výrez výrobného čísla šarže/vypúšťacieho ventilu). Pred odoslaním akýchkoľvek dokumentov kontaktujte prosím vaše miestne Popredajné stredisko Bestway. To vám poskytne úplne informácie o tom, čo je treba na uplatnenie vášho nároku.

Bestway® nenesie zodpovednosť za ekonomické ztraty v dôsledku nákladov na vodu či chemikálie. Bestway® nenahradí žiadne výrobky, na ktorých vzniknú škody v dôsledku nedbanlivosti či používania s rozpoze s pokynmi v návode na použitie.

Záruka Bestway sa týka iba na výrobné poruchy zistené v priebehu rozbaľovania produktu či pri používaní v rámci limitov obmedzenia a pri dodržaní výstrah a pokynov uvedených v návode na použitie. Záruka sa týka iba výrobku, ktorý nesmie byť upravený žiadoucou treťou osobou. Výrobok je treba skladovať a zachádzať s ním v súlade s technickými odporúčaniami.

Obmedzená záruka platí počas hore uvedenej lehoty. Počiatočným dátumom záruky je dátum predaja uvedený na pôvodnom doklade/nákupnej faktúre.

Vyberte prosím typ vášho bazéna:



Dátum nákupu: _____ Číselný kód zákazníka: _____

ADRESÁT: Servisné oddelenie Bestway® Dátum: _____

FAX/E-MAIL/TEL.: Obráťte sa prosím na vašu krajinu podľa údajov, ktoré nájdete na zadnej strane návodu alebo na našich webových stránkach: www.bestwaycorp.com

Uvedte vašu úplnú adresu. **Poznámka:** Neúplná adresa môže spôsobiť oneskorené dodanie.

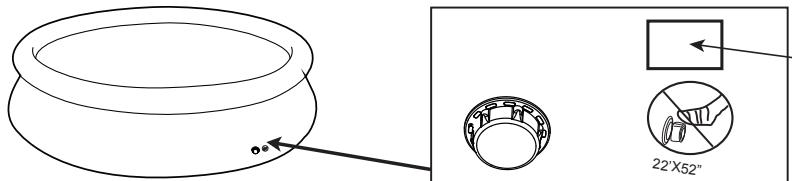
Bestway si vyhradzuje právo účtovať opakovane doručenie nedoručených balíkov, pokiaľ je chyba na strane adresáta.

POVINNÉ INFORMÁCIE - NAPÍŠTE PROSÍM DORUČOVACIU ADRESU

Meno: _____ Adresa: _____
PSČ: _____ Predajca: _____
Krajina: _____ Mesto: _____
Mobil: _____ Telefón: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Uveďte prosím číslo šarže a kód položky uvedené vedľa vypúšťacieho ventilu.

Číslo šarže: _____ Kód položky: _____



#BXxxxxx
BWSHFXxxxxxx
YYYY-MM-DD

Kód položky

Číslo šarže

Popis problému

Položka je poškodená/netesná

Chybny zvar

Chybny horný kruh

Chybny vypúšťací ventil

Iné (uveďte prosím)

Chybajúci diel - Uveďte prosím kód chybajúceho dielu. To nájdete v návode na použitie.

DÔLEŽITÉ: VYMENENÉ BUDÚ IBA POŠKODENÉ DIELY, NIE CELÁ SÚPRAVA.

Bestway si vyhradzuje právo požiadať o fotodokumentáciu chybných dielov alebo vyžadovať odoslanie položky na ďalšie testovanie.

Aby sme vám mohli pomôcť čo najlepšie, prosíme aby boli všetky vaše informácie úplne.

PRE NAJČASTEJŠIE OTÁZKY, PRÍRUČKY, VIDEÁ ČI NÁHRADNÉ DIELY POZRITE NA NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY: www.bestwaycorp.com
VIDEÁ SÚ K DISPOZÍCII AJ NA NAŠOM KANÁLE BESTWAY NA YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Ograniczona gwarancja producenta BESTWAY®

Zakupiony przez Państwa produkt jest objęty ograniczoną gwarancją. Bestway® stoi za naszą gwarancją jakości i dzięki gwarancji wymiany zapewnia, że produkt jest wolny od wad fabrycznych.

Poniższy przepis obowiązuje tylko w krajach członkowskich Unii Europejskiej: Niniejsza ograniczona gwarancja Bestway nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza postanowień dyrektywy 1999/44/WE.

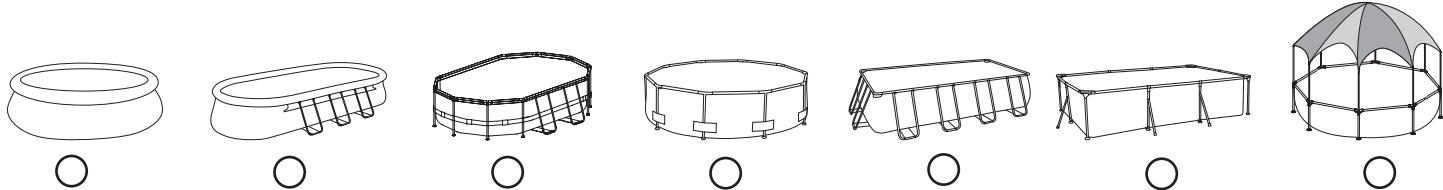
W celu złożenia zgłoszenia gwarancyjnego należy dostarczyć do centrum serwisowego Bestway poniższy, wypełniony formularz oraz kopię paragonu/dowodu zakupu. Przed uwzględnieniem wszelkich roszczeń centrum serwisowe Bestway może poprosić o wysłanie części uszkodzonego elementu do centrum (np. wycinka z numerem produkcyjnym partii/zaworu spustowego). Przed wysłaniem jakichkolwiek dokumentów prosimy o kontakt z lokalnym centrum obsługi klienta. Uzyskają Państwo w ten sposób pełną instrukcję dotyczącą wszystkich wymogów dotyczących reklamacji.

Bestway® nie ponosi odpowiedzialności za straty ekonomiczne spowodowane kosztami rachunków za wodę lub środki chemiczne. Bestway® nie wymienia produktów, które uzna za zaniedbane lub użyte w sposób niezgodny z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.

Gwarancja Bestway obejmuje wady fabryczne odkryte podczas rozpakowywania produktu lub podczas jego użytkowania, w granicach użytkowych, z przestrzeganiem ostrzeżeń i zaleceń podanych w instrukcji obsługi. Gwarancja odnosi się wyłącznie do produktów niemodyfikowanych przez strony trzecie. Produkt musi być przechowywany i obsługiwany zgodnie z zaleceniami technicznymi.

Ograniczona gwarancja jest ważna przez okres wskazany poniżej. Termin rozpoczęcia gwarancji stanowi data sprzedaży wskazana na oryginalnym paragonie/fakturze zakupu.

Proszę wybrać rodzaj basenu:



Data zakupu: _____ Kod klienta: _____

DO: Dział Obsługi Bestway® Data: _____

FAKS/E-MAIL/TEL: Prosimy o wybranie właściwego kraju na podstawie informacji znajdujących się na tyłej okładce lub na naszej stronie internetowej: www.bestwaycorp.com

Prosimy o podanie dokładnych danych adresowych. **Uwaga:** Niepełne dane adresowe mogą powodować opóźnienia w przesyłkach.

Bestway zastrzega sobie prawo do obciążenia adresata kosztami ponownej dostawy przesyłek, jeśli dostawa została uniemożliwiona z winy odbiorcy.

WYMAGANE INFORMACJE — PROSIMY O WPISANIE ADRESU DOSTAWY

Nazwisko: _____ Adres: _____

Kod pocztowy: _____ Dostawca: _____

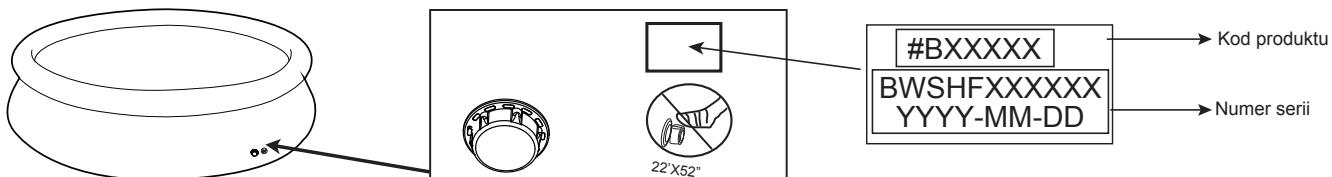
Kraj: _____ Miasto: _____

Telefon komórkowy: _____ Telefon: _____

Fax: _____ E-mail: _____

Proszę wpisać numer serii i kod produktu znajdujący się w pobliżu odpływu

Numer serii: _____ Kod produktu: _____



Opis problemu

- Element jest rozdarty/przecieka Uszkodzony zgrzew Uszkodzony pierścień górny Uszkodzony zawór odpływu
 Inne (prosimy opisać) Brakująca część (prosimy wpisać kod brakującej części; można go znaleźć w instrukcji obsługi)

WAŻNE: ZOSTANIE WYMIONY TYLKO ZNISZCZONY ELEMENT, NIE CAŁY ZESTAW.

Bestway zastrzega sobie prawo do zażądania fotograficznych dowodów na wadliwość części lub do zażądania zwrotu uszkodzonego elementu w celu przeprowadzenia dodatkowych testów. Do zapewnienia Państwu lepszego wsparcia potrzebujemy kompletnych informacji.

W CELU ZAPOZNANIA SIĘ Z NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANYMI PYTANIAMI, INSTRUKCJAMI OBSŁUGI, FILMAMI LUB W CELU ZAKUPU CZĘŚCI ZAMIENNYCH PROSIMY ODWIEDZIĆ NASZĄ STRONĘ INTERNETOWĄ: www.bestwaycorp.com
FILMY DOSTĘPNE SĄ RÓWNIEŻ W NASZYM KANALE BESTWAY NA YOU TUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Korlátozott BESTWAY® gyártói garancia

A vásárolt termékhez korlátozott garancia jár. A Bestway® áll a minőségi garanciák mögött és cseregaranciájával biztosítja, hogy a terméke minden gyártói hibától mentes lesz.

Az alábbi rendelkezés csak az Európai Unió tagállamaira vonatkozik. Az 1999/44/EK irányelv jogi rendelkezéseire nincs hatással a jelen BESTWAY korlátozott garancia.

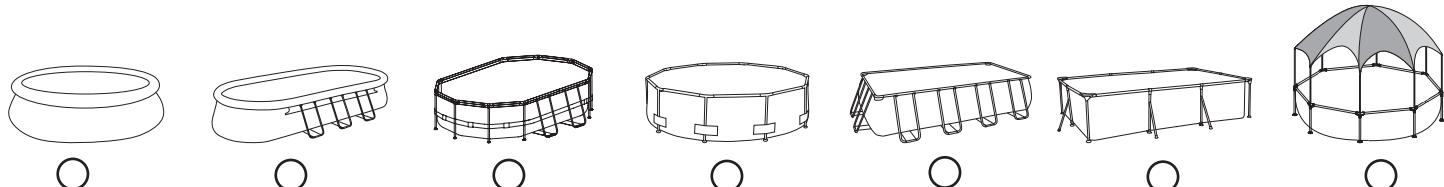
A garanciaigény érvényesítéséhez ezt az űrlapot ki kell tölteni, és a vásárlási bizonylat másolatával együtt át kell adni a Bestway ügyfélszolgálatának. Előfordulhat, hogy a garanciaigény elfogadásához a Bestway ügyfélszolgálat a hibás alkatrész egy darabjának (pl. kivágott gyártási sorozatszám / leeresztőszelép) elküldésére fogja Önt kérni. Kérjük, mindenfajta dokumentum elküldése előtt vegye fel a kapcsolatot a Bestway ügyfélszolgálatával. Tölök minden megtudhat arról, hogy a garanciaigény érvényesítéséhez mi szükséges.

A Bestway® nem felelős a vízzel vagy a vegyszerekkel kapcsolatos anyagi kiadások jelentette pénzügyi veszteségről. A Bestway® nem cserél olyan termékeket, melyekről úgy ítéli meg, hogy hanyagság vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat miatt sérült meg.

A Bestway garancia a termék kicsomagolásakor vagy a terméknek a használati útmutatóban közölt korlátozások, figyelmeztetések és utasítások betartása mellett használatakor felfedezett gyártási hibákra terjed ki. Ez a garancia csak 3. fél által nem módosított termékekre vonatkozik. A terméket a műszaki ajánlásoknak megfelelően kell tárolni és kezelni.

A korlátozott garancia a fent jelzett időszakra érvényes. A garancia kezdetének időpontja az eredeti vásárlást igazoló bizonylaton lévő dátum.

Válassza ki medencéje típusát:



Vásárlás napja: _____ Ügyfélkód száma: _____

CÍMZETT: Bestway® Service Department Dátum: _____

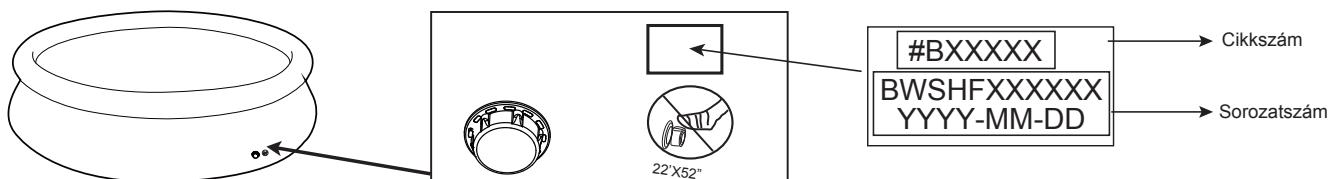
FAX/E-MAIL/TEL.: Kérjük, a dokumentum hátsoldalán vagy a weboldalunkon keresse meg az Ön országára vonatkozó adatokat: www.bestwaycorp.com
Kérjük, adja meg teljes címét. Megjegyzés: Ha nem a teljes címét adja meg, a szállítmány késedelemesen fog megérkezni.
A Bestway fenntartja a jogot, hogy a fogadó fél hibájából kézbesítetten csomagok újraküldéséért díjat számoljon föl.

SZÜKSÉGES ADATOK – ADJA MEG A SZÁLLÍTÁSI CÍMET

Név: _____ Cím: _____
Irányítószám: _____ Kereskedő: _____
Ország: _____ Város: _____
Mobil: _____ Telefonszám: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Jegyezze fel a leeresztőszelép mellett elhelyezett gyártási sorozatszámot és cikkszámot.

Sorozatszám: _____ Cikkszám: _____



Probléma leírása

- Elszakadt / szívárog Hibás hegesztés Hibás felső gyűrű Hibás leeresztő szelep
 Egyéb (Kérjük, írja le.) Hiányzó alkatrész (Kérjük, adja meg a hiányzó alkatrész kódját. Ezt a kezelési útmutatóban találja.)

FONTOS: CSAK A SÉRÜLT ALKATRÉSZ LESZ KICSERÉLVE, NEM A TELJES KÉSZÜLKÉK.

A Bestway fenntartja a jogot, hogy fényképes bizonyítékok kérjen a hibás alkatrészekről, illetve bekérheti az alkatrészt további tesztelésre. Az Ön minél jobb kiszolgálása érdekében arra kérjük, hogy minden Ön által adott információ teljes legyen.

GY.I.K., ÚTMUTATÓK, VIDEÓK VAGY CSEREALKATRÉSZEK A WEBOLDALUNKON: www.bestwaycorp.com
VIDEÓKAT A BESTWAY YOUTUBE CSATORNÁJÁN IS TALÁL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway

BESTWAY® ražotāja ierobežotā garantija

Jūsu iegādātajam izstrādājumam ir ierobežota garantija. Bestway® gādā par mūsu kvalitātes garantiju, un aizstāšanas garantija paredz to, ka jūsu izstrādājumam nebūs ražotāja radītu defektu.

Turpmāk minētais nosacījums ir spēkā tikai Eiropas daļīvalstīs. Šī BESTWAY ierobežotā garantija neietekmē Direktīvas 1999/44/EK likumīgos noteikumus.

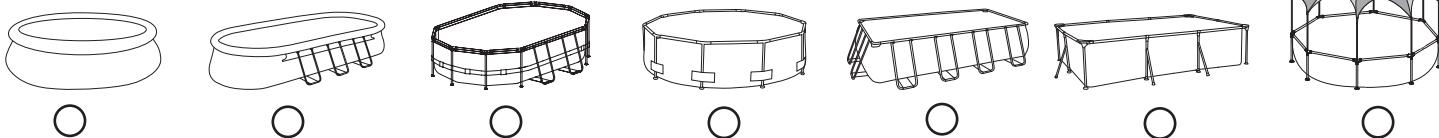
Lai iesniegtu garantijas prasību, šī veidlapa ir jāaizpilda un kopā ar jūsu čeku/pirkumu jāiesniedz vietējā Bestway klientu apkalpošanas centrā. Pirms prasību pieņemšanas Bestway Klientu apkalpošanas centrs var lūgt jums nosūtīt viņiem kādu bojātās daļas fragmentu (piemēram, ražošanas partijas numura izgriezumu / izlaišanas ventili). Pirms dokumentu sūtīšanas, lūdzu, sazinieties ar vietējo Bestway klientu apkalpošanas centru. Centra darbinieki sniegs pilnas instrukcijas par to, kas ir nepieciešams jūsu prasības gadījumā.

Bestway® neuzņemas atbildību par ekonomiskiem zaudējumiem, ko izraisījušas ūdens vai ķīmikāļu izmaksas. Bestway® neaizstāj izstrādājumus, kuru bojājumus ir izraisījusi nevērība vai lietošana, neievērojot lietotāja rokasgrāmatā sniegtās norādes.

Bestway garantija attiecas uz ražošanas defektiem, kas tiek atklāti izsaiñošanas vai lietošanas (ievērojot lietotāja rokasgrāmatā sniegtos ieteikumus) laikā. Šī garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, kuriem nav trešo pušu veiktu modifikāciju. Darbojoties ar šo izstrādājumu un to uzglabājot, ievērojiet tehniskos ieteikumus.

Ierobežotā garantija ir spēkā iepriekš norādītajā periodā. Garantijas sākuma datums ir oriģinālajā čekā/pirkuma rēķinā norādītais pārdošanas datums.

Lūdzu, izvēlieties savu baseina veidu:



Pirkuma datums: _____ **Klienta koda numurs:** _____

KAM: Bestway® apkalpošanas nodaļa Datums: _____

FAKSS / E-PASTS / TĀLR.: Lūdzu, skatiet datus par savu valsti, izmantojot uz aizmugures vāka vai mūsu tīmekļa vietnē sniegto informāciju: www.bestwaycorp.com

Lūdzu, norādiet savu pilno adresi. **Piezīme:** nepilnas adreses informācijas gadījumā sūtīšana aizkavēsies.

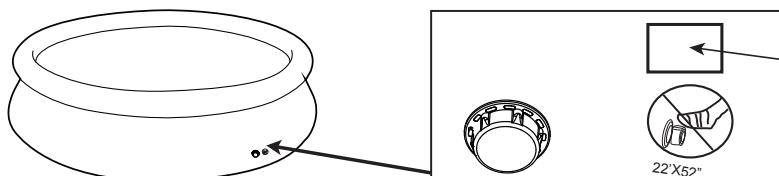
Bestway patur tiesības piemērot maksu par nepiegādātu sūtījumu atkārtotu piegādi, ja pie tā ir vainīgs saņemējs.

OBLIGĀTĀ INFORMĀCIJA — LŪDZU, IERAKSTIET SŪTĪŠANAS ADRESI

Vārds, uzvārds: _____ Adrese: _____
Pasta indekss: _____ Pārdevējs: _____
Valsts: _____ Pilsēta: _____
Mobilais tālrunis: _____ Tālrunis: _____
Fakss: _____ E-pasts: _____

Lūdzu, uzrakstiet sērijas numuru un priekšmeta kodu, kas atrodas netālu no izvades vārsta

Sērijas Numurs: _____ Preces kods: _____



Problēmas apraksts

- Priekšmets ir saplīsis/noplūde Bojāts metinājums Bojāts augšējais gredzens Bojāts izlaišanas vārsti
 Cits (lūdzu, aprakstiet) Trūkst daļas (lūdzu, izmantojiet trūkstošās daļas kodu, ko var atrast lietotāja rokasgrāmatā).

SVARĪGI: TIKS AIZSTĀTA TIKAI BOJĀTĀ DAĻA, NEVIS PILNS KOMPLEKTS.

Bestway patur tiesības pieprasīt bojāto daļu fotogrāfiskus pierādījumus vai daļas nosūtīšanu papildu pārbaudei.

Lai jums varētu labāk palīdzēt, sniegtajai informācijai jābūt pilnīgai.

BUJ, ROKASGRĀMATAS, VIDEO VA REZERVES DAĻAS, LŪDZU, SKATIET MŪSU,

TĪMEKĻA VIETNĒ : www.bestwaycorp.com

MŪSU YOU TUBE BESTWAY KANĀLĀ IR PIEEJAMI ARĪ VIDEO: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Ribotos atsakomybės „BESTWAY®“ gamintojo garantija

Gaminui, kurį nusipirkote, suteikiama ribotos atsakomybės garantija. „Bestway®“ suteikia kokybės garantiją ir pakeitimo garantiją užtikrina, kad jūsų gaminys neturi gamintojo defektų.

Toliau pateikta nuostata galioja tik Europos Sajungos šalyse narėse. Ši ribota BESTWAY garantija neturi įtakos teisiniam direktyvos 1999/44/EB reglamentavimui.

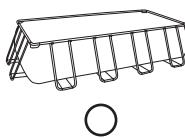
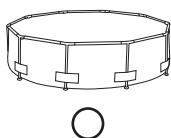
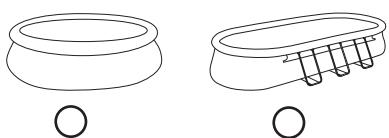
Norédami kreiptis dėl garantinio aptarnavimo, užpildykite šią formą ir kartu su savo pirkinio kvito kopija išsiųskite į vietinį „Bestway“ aptarnavimo po pardavimo centrą. Prieš priimant bet kokias pretenzijas, „Bestway“ aptarnavimo po pardavimų centras gali paprašyti atsiųsti sugedusių dalies elementą (pavyzdžiu, iškirptą gamybos partijos numerį / išleidimo vožtuva). Prieš siųsdami dokumentus, susisiekite su savo „Bestway“ aptarnavimo po pardavimo centru. Jie pateiks jums visus nurodymus, ką reikia pateikti su jūsų pretenzija.

„Bestway®“ néra atsakinga už ekonominius nuostolius dėl vandens ar cheminių medžiagų išlaidų. „Bestway®“ nepakeis gaminį, jei bus nustatyta, jog jais nebuvo tinkamai rūpinamas arba jie buvo naudojami ne pagal savininkui pateiktas naudojimo instrukcijas.

„Bestway“ garantija taikoma gamybos defektams, aptiktus išpašaujant arba naudojant gaminį, jei gaminys naudojamas laikantis perspėjimų ir nurodymų, pateiktų naudotojo vadove. Ši garantija galioja tik gaminui, kurio niekaip nemodifikavo trečiosios šalys. Gaminį reikia laikyti ir juo naudotis laikantis pateiktų techninių rekomendacijų.

Ribota garantija galioja prieš tai nurodytą terminą. Garantijos pradžios data yra pardavimo data, nurodoma originaliaame kvite / pirkimo sąskaitoje.

Pasirinkite savo baseino tipą:



Įsigijimo data: _____ Kliento kodas: _____

SKIRTA: „Bestway®“ klientų aptarnavimo skyriui Data: _____

FAKSAS / EL. PAŠTAS / TEL.: Žr. savo šaliai nurodytą informaciją, pateikiamą ant gaminio galinės dalies arba mūsų internetinėje svetainėje: www.bestwaycorp.com

Nurodykite tikslų savo adresą. **Pastaba:** nurodžius ne visą adresą, siuntimas gali užtrukti.

„Bestway“ pasilieka teisę imti mokesčių už pakartotinį nepristatyti siuntinių pristatymą, jei taip įvyko dėl gavėjo kaltės.

REIKALINGA INFORMACIJA – PRAŠOME NURODYTI PRISTATYMO ADRESĄ

Vardas, pavardė: _____ Adresas: _____

Pašto kodas: _____ Pardavėjas: _____

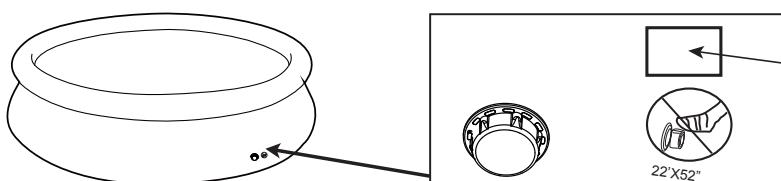
Šalis: _____ Miestas: _____

Mobiliojo tel. Nr.: _____ Telefonas: _____

Faksas: _____ El. paštas: _____

Irašykite partijos numerį ir prekės kodą, esantį prie išleidimo vožtuvu

Partijos numeris: _____ Prekės kodas: _____



Problemos aprašymas

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <input type="radio"/> Gaminys iplýsės / praleidžia vandenį | <input type="radio"/> Netinkamas suvirinimas | <input type="radio"/> Viršutinio žiedo defektas | <input type="radio"/> Išleidimo vožtuvu defektas |
| <input type="radio"/> Kita (aprašykite) | <input type="radio"/> Trūkstama dalis (nurodykite trūkstamos dalies kodą. Ji galima rasti savininko vadove.) | | |

SVARBI INFORMACIJA: BUS PAKEISTA TIK PAŽEISTA DALIS, O NE VISAS RINKINYS.

„Bestway“ pasilieka teisę prašyti pateikti įrodymų apie defektų turinčias dalis nuotraukose arba išsiųsti gaminį papildomiems bandymams atlikti.
Kad užtikrintumėme kokybišką pagalbą, prašome pateikti išsamią informaciją.

DUK, VADOVUS, VAIZDO IRAŠUS AR INFORMACIJĄ APIE ATSARGINES DALIS ŽR. MŪSŲ

INTERNETINĖJE SVETAINĖJE ADRESU: www.bestwaycorp.com

VAIZDO IRAŠUS TAIP PAT GALIMA PERŽIŪRĘTI MŪSŲ „BESTWAY“

KANALE INTERNETINĖJE SVETAINĖJE „YOUTUBE“: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Omejena BESTWAY® garancija proizvajalca

Izdelku, ki ste ga kupili, je priložena omejena garancija. Podjetje Bestway® jamči za kakovost svojih izdelkov, brez napak v izdelavi, in zagotavlja zamenjavo okvarjenih delov.

Naslednji ukrepi veljajo le v državah članicah Evropske unije. Omejena garancija BESTWAY ne vpliva na določbe Direktive 1999/44/ES.

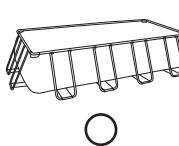
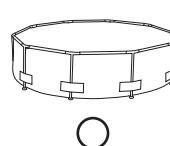
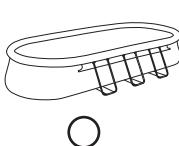
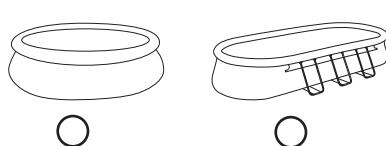
Za uveljavljanje garancijskega zahtevka morate izpolniti ta obrazec in priložiti kopijo potrdila o nakupu ter ju predložiti najbližji službi za poprodajne storitve podjetja Bestway. Pred odobritvijo zahtevka, lahko poprodajna služba družbe Bestway od vas zahteva, da ji pošljete kos okvarjenega dela (npr. odrezek serijske številke / izpustnega ventila). Preden pošljete kakršne koli dokumente, se obrnite na lokalno službo za poprodajne storitve podjetja Bestway. Tam vam bodo dali vsa navodila za vse potrebno v zvezi z vašim zahtevkom.

Bestway® ne odgovarja za gospodarsko škodo zaradi stroškov vode ali kemičnih sredstev. Družba Bestway® ne bo zamenjala izdelkov v primeru malomarne uporabe ali uporabe v nasprotju z navodili iz priročnika.

Garancija Bestway vključuje napake, ki bi jih odkrili med jemanjem izdelka iz embalaže ali med njegovo uporabo, v primeru upoštevanja omejitev glede uporabe ter opozoril in navodil iz uporabniškega priročnika. Garancija ne velja v primeru nepooblaščenih posegov na izdelkih s strani tretjih oseb. Izdelek je treba shranjevati in z njim ravnati v skladu s tehničnimi navodili.

Omejena garancija velja za obdobje, kot je navedeno zgoraj. Kot začetek veljavnosti garancije šteje le datum, ki je odtisnjen na izvirniku računa/potrdila o nakupu.

Izberite vrsto vašega bazena:



Datum nakupa: _____ Koda stranke: _____

ZA: Bestway® Service Department Datum: _____

FAKS/E-NASLOV/TEL.: Prosimo, obrnite se službe v svoji državi, podatki katerih so navedeni na hrbiti strani platnice ali na naši spletni strani: www.bestwaycorp.com

Prosimo, navedite svoj popoln naslov. **Opomba:** Nepopolni podatki o naslovu lahko privedejo do zamude pošiljke.

Podjetje Bestway si pridržuje pravico zaračunati ponovno dostavo paketov, ki prvič niso bili dostavljeni po krivdi prejemnika.

ZAHTEVANE INFORMACIJE - VPIŠITE NASLOV ZA DOBAVO

Ime: _____ Naslov: _____

Poštna številka: _____ Prodajalec: _____

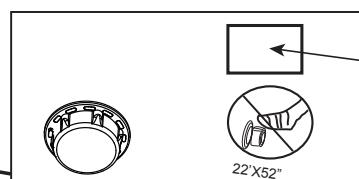
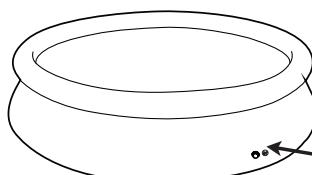
Država: _____ Kraj: _____

GSM: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-pošta: _____

Navedite serijsko številko in številko izdelka, ki sta zabeleženi v bližini izpustnega ventila.

Serijska številka: _____ Koda izdelka: _____



#BXXXXXX
BWSHFXXXXXX
YYYY-MM-DD

Koda izdelka

Serijska številka

Opis težave

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="radio"/> Izdelek je strgan/pušča | <input type="radio"/> Slabo varjeno | <input type="radio"/> Napaka na zgornjem obroču | <input type="radio"/> Napaka na odvodnem ventili |
| <input type="radio"/> Drugo (prosimo, navedite) | <input type="radio"/> Manjkajoči del (prosimo, navedite številko manjkajočega dela, ki jo najdete v navodilih za uporabo.) | | |

POMEMBNO:

ZAMENJAMO SAMO POŠKODOVANE DELE, NE PA TUDI CELOTNEGA KOMPLETA.

Podjetje Bestway si pridržuje pravico zahtevati fotografije o poškodovanih delih ali poslati izdelek na dodatno testiranje.
Da bi vam kar najbolj pomagali, zahtevamo, da so informacije, ki jih zagotovite, popolne.

ZA POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA, NAVODILA ZA UPORABO, VIDEO POSNETKE ALI REZERVNE DELE

OBIŠČITE NAŠO SPLETNO STRAN: www.bestwaycorp.com

VIDEO POSNETKI SO NA VOLJO TUDI NA KANALU BESTWAY NA YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>

Bestway®

Sınırlı BESTWAY® Üretici Garantisi

Satın almış olduğunuz ürün, sınırlı bir garantiyle birlikte verilmektedir. Bestway®, ürününüzün üreticiye bağlı arızalardan arı olacağını garanti eder ve sizi bu konuda temin eder.

Aşağıdaki madde yalnızca Avrupa Birliği üye ülkelerinde geçerlidir. 1999/44/EC Yönergesi yasal düzenlemesi, BESTWAY'in sunduğu bu sınırlı garantiden etkilenmeyecektir.

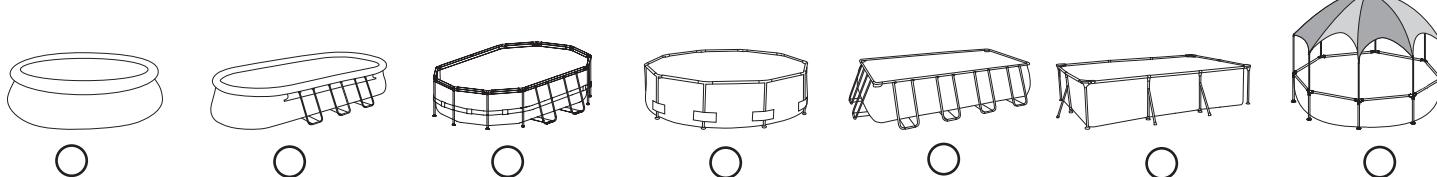
Bir garanti talebinde bulunmak için bu formu doldurmanız ve satın aldığınızda size verilen faturanın bir kopyası ile birlikte yerel Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi'ne iletmeniz gerekmektedir. Herhangi bir talebin kabul edilebilmesi için önce Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezi kusurlu parçanın bir kısmını (ör. üretim parti numarası / boşaltma vanasından kesilmiş bir parça) göndermenizi isteyebilir. Herhangi bir belge göndermeden önce lütfen yerel Bestway Satış Sonrası Hizmetleri Merkezine başvurun. Bu merkez, garantiye dair talepleriniz için gerekli tüm talimatları size sağlayacaktır.

Su veya kimyasal madde masraflarından kaynaklanan ekonomik kayiplardan Bestway® sorumlu değildir. Bestway®, ihmal nedeniyle hasar gördüğü belirlenen veya kullanıcı kılavuzundaki talimatların dışında kullanıldığı kabul edilen hiçbir ürünü değiştirmeyecektir.

Bestway'in garantisı, kullanım kılavuzuyla beraber verilen uyarı ve talimatların kullanımı ve bunlara uyulması çerçevesinde ürünün ambalajı açılırken ya da ürünün kullanımı sırasında fark edilen üretim hatalarını kapsar. Bu garanti yalnızca üzerinde hiçbir 3. tarafça değişiklik yapılmamış ürünler için geçerlidir. Ürünün teknik önerilere uygun şekilde saklanması ve kullanılması gerekmektedir.

Sınırlı Garanti, yukarıda ifade edilen dönem boyunca geçerlidir. Garanti başlangıç tarihi, orijinal fatura/satış makbuzunda gösterilen tarihtir.

Lütfen havuz türünü seçin:



Satın alım tarihi: _____ Müşteri Kodu Numarası: _____

KİME: Bestway® Service Department Tarih: _____

FAKS/E-POSTA/TEL: Lütfen arka kapakta ya da web sitemizde yer alan bilgilerden ülkeniz için geçerli olanlara bakın : www.bestwaycorp.com

Lütfen adresinizi eksiksiz yazın. **Not:** Tam yazılmayan adresler teslimatın gecikmesine neden olacaktır.

Bestway, alıcının hatalı olduğu durumlarda, teslim edilmeyen paketlerin yeniden gönderim ücretlerini talep etme hakkını saklı tutar.

TALEP EDİLEN BİLGİLER - LÜTFEN TESLİMAT ADRESİNİ YAZIN

Ad: _____ Adres: _____

Posta kodu: _____ Perakendeci: _____

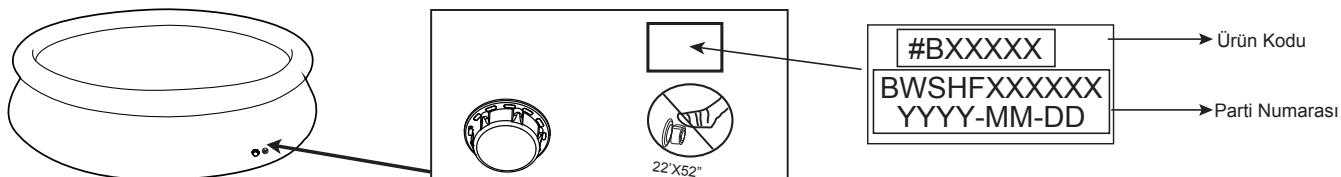
Ülke: _____ Şehir: _____

Cep telefonu: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-Posta: _____

Lütfen tahliye subabı yakınında yer alan Parti Numarasını ve Ürün Kodunu yazın.

Parti Numarası: _____ Ürün Kodu: _____



Sorun açıklaması

- | | | | |
|--|--|--|--|
| <input type="radio"/> Ürün yırtılmış / Kaçak var | <input type="radio"/> Hatalı kaynak | <input type="radio"/> Hatalı üst halka | <input type="radio"/> Hatalı boşaltma vanası |
| <input type="radio"/> Diğer (Lütfen belirtin) | <input type="radio"/> Eksik parça (Lütfen eksik parçanın kodunu kullanın. Bu kod, kullanım kılavuzunda bulunur.) | | |

ÖNEMLİ: TÜM SET DEĞİL, YALNIZCA HASARLI PARÇA YENİSİ İLE DEĞİŞTİRİLECEKTİR.

Bestway, hasarlı parçalar için fotoğraflı kanıt isteme ya da ürünün test edilmek üzere gönderilmesini talep etme hakkını saklı tutar.

Size en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için, verdiğiniz tüm bilgiler eksiksiz olmalıdır.

SSS, KILAVUZLAR, VİDEO VEYA YEDEK PARÇALAR İÇİN, LÜTFEN WEB SİTEMİZİ ZİYARET EDİN: www.bestwaycorp.com
VİDEOLARI AYRICA YOUTUBE'DA BESTWAY KANALIMIZDA BULABİLİRSİNİZ: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway

Garanția limitată a producătorului BESTWAY®

Produsul pe care l-ați achiziționat este însoțit de o garanție limitată. Bestway® se află în spatele garanției noastre cu privire la calitate și garantează, în baza unei garanții de înlocuire, că produsul dvs. nu va prezenta defecțiuni de producție care să conducă la surgeri.

Următoarea prevedere este validă numai în cadrul țărilor state membre europene: Reglementarea juridică a Directivei 1999/44/CE nu se va aplica acestei garanții limitate BESTWAY.

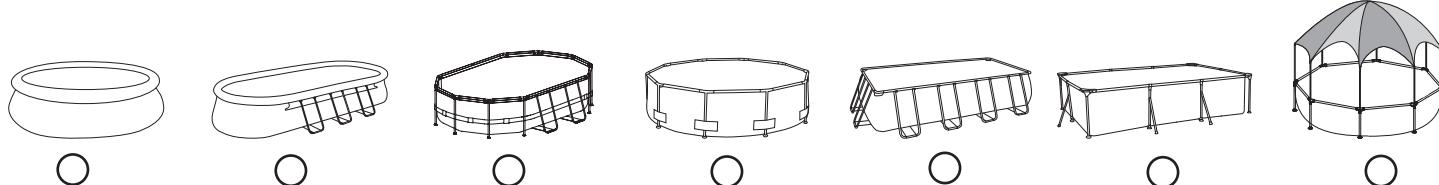
Pentru a depune o cerere de garanție, acest formular de garanție trebuie completat și furnizat împreună cu o copie a facturii dvs. de achiziție la centrul post-vânzare Bestway. Înainte de acceptarea oricărui cerere de garanție, centrul post-vânzare Bestway vă poate solicita să trimiteți piesa defectă către centru (de ex., un decupaj al numărului de lot de producție/robinetul de distribuție). Vă rugăm să contactați centrul post-vânzare Bestway local înainte de a trimite orice document. Acesta vă va furniza instrucțiuni privind actele necesare pentru plângerea dvs.

Bestway® nu este responsabilă pentru pierderea economică datorită costurilor apei sau ale substanțelor chimice. Bestway® nu va înlocui produsele care consideră că au fost neglijate sau folosite fără respectarea instrucțiunilor din manualul utilizatorului.

Garanția Bestway acoperă defecțiile de producție descoperite în timpul dezambalării sau utilizării, în limitele unei utilizări și conformității cu avertismentele și instrucțiunile furnizate în cadrul manualului utilizatorului. Această garanție se aplică numai produsului care nu a fost modificat de nicio terță parte. Produsul trebuie depozitat și manipulat în conformitate cu recomandările tehnice.

Garanția limitată este validă pentru perioada indicată mai sus. Data de începere a garanției este data indicată pe chitanta/factura de achiziție originală.

Vă rugăm să alegeți tipul dvs. de piscină:



Data chitanței de achiziție: _____ Cod client: _____

CĂTRE: Departamentul de service BESTWAY® Data:

FAX/E-MAIL/TEL: Vă rugăm să vedeați informațiile de pe coperta din spate pentru țara dvs. sau de pe pagina noastră de internet: www.bestwaycorp.com

Vă rugăm să menționați adresa dvs. completă. **Notă:** Adresa incompletă va conduce la expedieri cu întârziere.

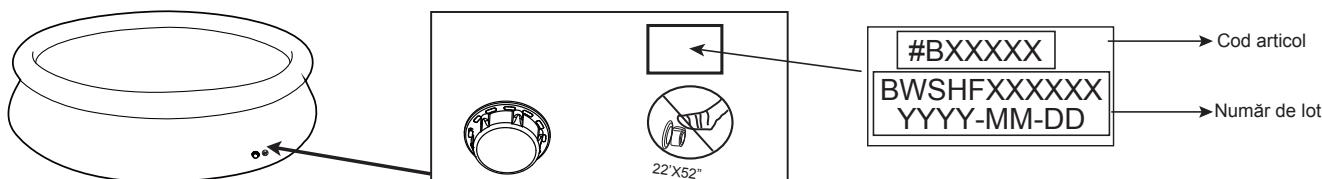
Bestway își rezervă dreptul de a percepe taxe pentru relivrarea pachetelor nelivrante din vina destinatarului.

INFORMAȚII NECESARE – VĂ RUGĂM SĂ MENȚIONAȚI ADRESA DE LIVRARE

Nume: _____ Adresa: _____
Cod poștal: _____ Distribuitor: _____
Țara: _____ Orașul: _____
Mobil: _____ Telefon: _____
Fax: _____ E-mail: _____

Vă rugăm să scrieți Numărul de lot și codul de articol situat în apropierea valvei de drenare

Număr de lot: _____ Cod articol: _____



Descrierea problemei

- Articolul este rupt/prezintă surgeri Sudură defectuoasă Inel superior avariat Robinet de drenare defect
 Altele (vă rugăm să specificați) Piese lipsă – Vă rugăm să folosiți codul pentru piesa lipsă. Aceasta poate fi găsită în manualul utilizatorului.)

IMPORTANT: NUMAI PIESA AVARIATĂ VA FI ÎNLOCUITĂ, NU SETUL COMPLET.

Bestway își rezervă dreptul de a solicita probe fotografice ale pieselor defecte sau de a solicita trimiterea articolului pentru testări suplimentare.
Pentru a vă acorda cea mai bună asistență, solicităm ca toate informațiile pe care le furnizați să fie complete.

PENTRU ÎNTREBĂRI FRECVENTE, VIDEOCLIPURI SAU PIESE DE REZERVĂ, VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU: www.bestwaycorp.com
VIDEOCLIPURILE SUNT DISPONIBILE PE CANALUL NOSTRU BESTWAY DE PE YOUTUBE: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Ограничена Гаранция на Производителя BESTWAY®

Продуктът, който сте закупили е придружен с ограничена гаранция. Bestway® устоява гаранцията за качество и гарантира, посредством гаранция за замяна на компоненти, че вашият продукт ще е освободен от фабрични дефекти.

Следната разпоредба важи само за държави, членки на Европейския съюз: Правните разпоредби на Директива 1999/44/ЕС няма да бъдат променени от тази ограничена гаранция BESTWAY.

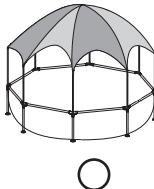
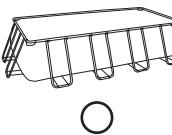
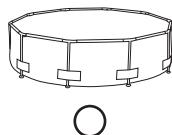
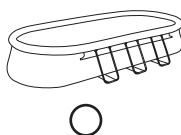
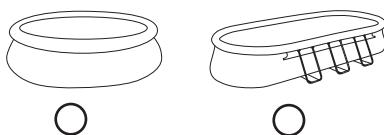
За да подадете рекламация в гаранционен срок, трябва да се подаде следния формулар, да приложите копие от квитанцията за закупуване и да го предадете в местния Обслужващ Център за клиенти на Bestway. Преди да бъде приета всяка една рекламация, Обслужващия Център Bestway може да ви помогне да изратите в центъра част от дефектната част (напр. изязък от номера на производствената партида / източващ клапан). Моля, свържете се с вашия местен Отдел за Обслужване на Клиенти Bestway, преди да изратите някакви документи. Те ще предоставят пълни инструкции за това, какво е необходимо за вашия иск.

Bestway® не носи никаква отговорност относно икономически загуби, свързани с разходи на вода и химикали. Bestway® не заменя продукти, които видимо за повредени в следствие на небрежна употреба или са били използвани в несъответствие с инструкциите в ръководството на с инструкции за потребителя.

Bestway гаранцията покрива фабричните дефекти открити, по време на разопаковане на продукта или по време на употребата, в рамките на указаната употреба и при спазване на предупрежденията и инструкциите, дадени в ръководството за потребителя. Тази гаранция се прилага само за продукти, които не са били подлагани на изменения, извършени от трети лица. Продуктът трябва да се съхранява и да се борави с него в съответствие с техническите препоръки.

Ограниченната гаранция е валидна за периода, посочен по-горе. Датата от която стартира гаранцията е датата на продажбата, показана на оригиналната квитанция/фактура за закупуване.

Моля изберете типа на вашия басейн:



Дата на закупуване: _____ **Номер на Код на Клиент:** _____

ДО: Отдел за обслужване Bestway® **Дата:** _____

ФАКС/Е-MAIL/ТЕЛ.: Моля консултирайте информацията относно Вашата държава, според изложената информация, която ще намерите на задната корица на това ръководство или на нашата уеб страница: www.bestwaycorp.com

Моля, предоставете в детайли Вашия точен адрес. **Забележка:** Неточен и непълен адрес ще доведе до закъснение в пратката.

Bestway си запазва правото да таксувва за повторно изпращане на недоставените опаковки, когато това е по вина на получателя.

НЕОБХОДИМА ИНФОРМАЦИЯ - МОЛЯ, НАПИШЕТЕ АДРЕС НА ПОУЧАТЕЛ

Име: _____ Address: _____

Пош. код: _____ Търговец на дребно: _____

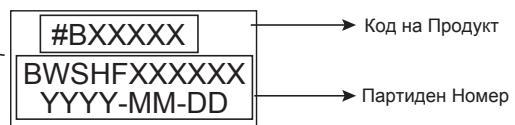
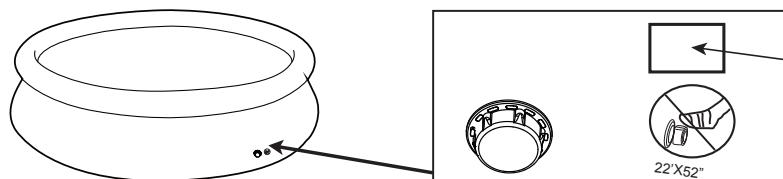
Държава: _____ Град: _____

Мобилен телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ E-mail: _____

Моля, напишете Партиден Номер и Кода на Артикула, разположен близо до дренажния клапан

Партиден Номер: _____ Код на Продукт: _____



Описание на проблема

- Елементът е скъсан / Наличен теч Неправилната слепване Дефектен горен пръстен Дефектен изпускателен клапан
 Друго (Моля, описете) Липсваща част (Моля, използвайте кода за липсващата част. Може да бъде откриет в ръководството с инструкции.)

ВАЖНО: ЕДИНСТВЕНО ПОВРЕДЕНАТА ЧАСТ ЩЕ БЪДЕ ЗАМЕНЕНА, НЕ ПЪЛНИЯТ КОМПЛЕКТ.

Bestway си запазва правото да поиска фотографски доказателства за дефектни части или да изиска изпращането на артикула за допълнително тестване. За да бъдете обслужени по възможно най-добър начин, моля ви молим, цялата информация, която ни предоставяте, да бъде пълна.

ЗА ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ, РЪКОВОДСТВА С ИНСТРУКЦИИ, ВИДЕО ИЛИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, МОЛЯ,
ПОСЕТЕТЕ НАШАТА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА: www.bestwaycorp.com
ВИДЕО ЗАПИСИТЕ СЪЩО ТАКА СА НА РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА НАШИЯ КАНАЛ BESTWAY В YOU TUBE:
<http://youtube.com/user/BestwayService>.

Bestway®

Ograničeno jamstvo proizvođača BESTWAY®

Ovaj se proizvod isporučuje s ograničenim jamstvom. Poduzeće Bestway® daje jamstvo kvalitete za vlastite proizvode i jamči da tijekom razdoblja trajanja jamstva vaš proizvod neće sadržavati nikakve nedostatke za koje je odgovoran proizvođač.

Sljedeće odredbe vrijede samo u državama članicama Europske unije: Zakonodavna direktiva 1999/44/EZ ne podliježe odredbama ograničenoga jamstva poduzeća BESTWAY.

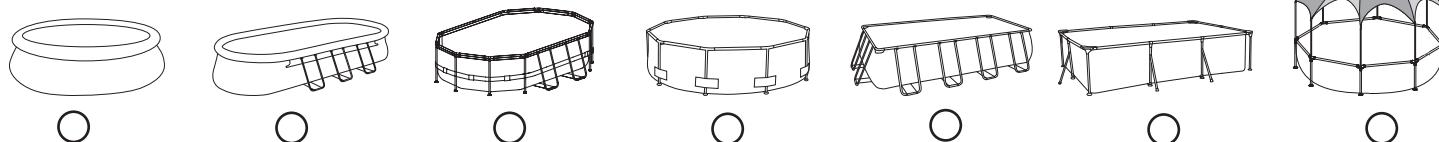
Kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom, pošaljite ovaj popunjeni obrazac i kopiju računa o izvršenoj kupnji vašem lokalnom postprodajnom centru Bestway. Prije nego zahtjev za reklamacijom bude prihvaci, postprodajni centar Bestway može zatražiti da pošaljete dio neispravnog komada u njihov centar (npr. kopiju serijskog broja proizvoda/ispusni ventil). Obratite se lokalnom postprodajnom centru Bestway prije slanja dokumenata. Oni će vam reći što vam je sve potrebno kako biste podnijeli zahtjev za reklamacijom.

Tvrta Bestway® ne snosi odgovornost za novčane troškove uzrokovane troškovima plaćenim za vodu ili kemijska sredstva. Tvrta Bestway® neće obaviti zamjenu nijednog proizvoda koji je oštećen zbog nemara ili koji je korišten nesukladno sa smjernicama navedenim u korisničkom priručniku.

Jamstvo tvrtke Bestway pokriva nedostatke koji su nastali u proizvodnom postupku, a koji su uočeni prilikom otvaranja proizvoda ili tijekom njegove uporabe kao što je navedeno u korisničkom priručniku. Ovo jamstvo vrijedi samo za one proizvode na kojima treće osobe nisu obavljale nikakve preinake. Čuvanje i uporaba proizvoda moraju biti u skladu s tehničkim preporukama.

Ograničeno jamstvo vrijedi u gore navedenom razdoblju. Datum početka trajanja jamstva naveden je na originalnom računu/potvrdi o obavljenoj kupnji.

Odaberite vrstu vašeg bazena:



Datum kupnje: _____ Jedinstveni broj kupca: _____

PRIMA: Servisna služba Bestway® Datum: _____

TELEFAKS /ADRESA ELEKTRONIČKE POŠTE/TELEFON: Pogledajte podatke navedene pod vašom državom koji se nalaze na zadnjoj stranici ili na našim mrežnim stranicama: www.bestwaycorp.com

Navedite vašu cijelovitu poštansku adresu. **Napomena:** Nepotpuna poštanska adresa može prouzrokovati kašnjenje u slanju pošiljke.

Tvrta Bestway zadržava pravo potraživanja nadoknade troškova za ponovno slanje neisporučenih paketa kada je za pogrešku odgovoran primatelj.

OBAVEZNI PODACI - NAVEDITE POŠTANSKU ADRESU ISPORUKE

Ime: _____ Adresa: _____

Poštanski broj: _____ Prodajno mjesto: _____

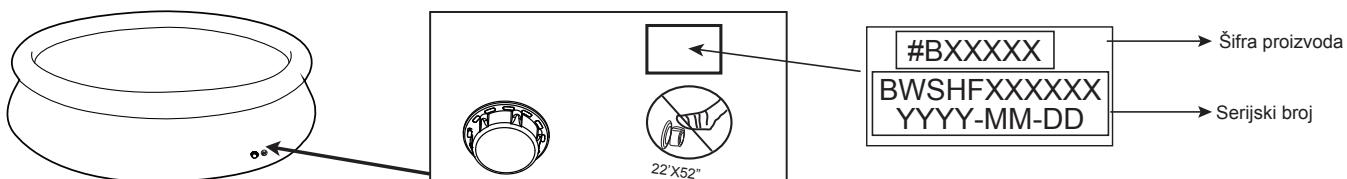
Država: _____ Grad: _____

Broj mobitela: _____ Broj telefona: _____

Telefaks: _____ Adresa elektroničke pošte: _____

Navedite serijski broj ili šifru proizvoda koji se nalazi pokraj ispusnog ventila

Serijski broj: _____ Šifra proizvoda: _____



Opis kvara

- Proizvod je pokidan/curi Neispravno zavarivanje Neispravan gornji prsten Neispravan ispusni ventil
 Ostalo (opишite) Neisporučeni sastavni dio (Navedite šifru dijela koji nedostaje. Popis šifri nalazi se u korisničkom priručniku.)

VAŽNO: SAMO ĆE SE OŠTEĆENI DIO ZAMIJENITI, A NE CIJELI PROIZVOD.

Poduzeće Bestway zadržava pravo zatražiti fotografije neispravnih dijelova ili poslati neispravne dijelove na dodatna ispitivanja.

Kako bismo vam mogli pomoći, navedite sve tražene podatke.

KAKO BISTE NARUČILI REZERVNE DIJELOVE, PREUZELI PRIRUČNIKE,
PROCITALI ČESTO POSTAVLJANA PITANJA (FAQ) I POGLEDALI VIDEO ISJEĆKE,
POSJETITE NAŠE MREŽNE STRANICE: www.bestwaycorp.com
VIDEO ISJEĆCI DOSTUPNI SU NA VIDEO KANALU BESTWAYA NA YOU TUBEU: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

BESTWAY® piiratud garantiitingimused

Teie poolt ostetud tootele antakse piiratud garantii. Bestway® annab toote asendamisgarantii kaudu oma toodetele kvaliteedigarantii ja tagab, et tooted on ilma tootmisvigadeta.

Järgnevad garantiitingimused kehtivad ainult Euroopa liikmesriikides. BESTWAY piiratud garantile ei rakendata direktiivis 1999/44/EÜ sätestatud nõudeid.

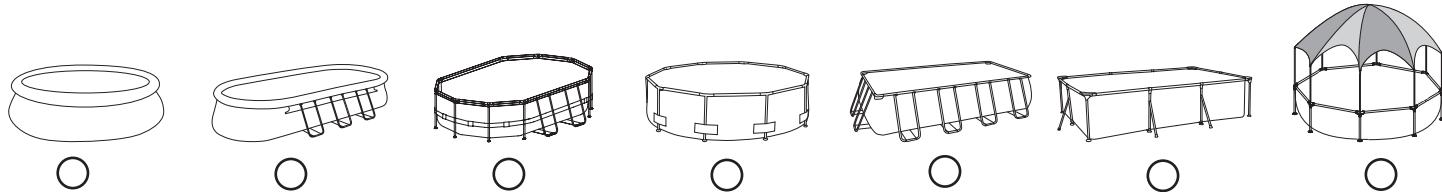
Garantiikaebuse esitamiseks tuleb täita allpool esitatud avalduse vorm ja saata see koos ostu töendava dokumendiga oma kohalikule Bestway edasimüüjale. Enne kaebuse vastu võtmist võib Bestway edasimüüja nõuda katkise osa tüki saatmist (näiteks väljalöögitud tükki, millel on toote number või näiteks dreenimisklapp). Enne mingite dokumentide saatmist pöörduge Bestway edasimüügi kohaliku keskuse poole. Saate neilt kõik juhised selle kohta, mis on pretensioonide esitamiseks vaja.

Bestway® ei vastuta ainelise kahju eest, mis on tekkinud vee- või kemikaalikulu tõttu. Bestway® ei asenda ühtegi toodet, mida on hoolitult kasutatud või mida on kasutatud kasutusjuhendis antud juhistest vastaselt.

Bestway garantii hõlmab tootmisdefekte, mis on avastatud toote lahtipakkimise või kasutamise ajal, kui on järgitud kasutuspürranguid, hoiatusi ja kasutusjuhendi juhiseid. See garantii kehtib vaid nendele toodetele, mida pole kolmandate osapoolte poolt muudetud. Toodet tuleb hoiustada ja teisaldada vastavaid soovitusi järgides.

Piiratud garantii kehtib vaid ülalnimetatud perioodi ajal. Garantii algab müügikuupäevast, mis on näidatud algupärasel kvitutungil/ostuarvel.

Valige oma basseini tüüp:



Ostu kuupäev: _____ Kliendi kood: _____

Kellele: Bestway® Service Department Kuupäev: _____

FAKS/E-POST/TEL: Palun teavitage oma asukohariik vastavalt teabele, mis on esitatud pöördel või meie veebisaidil: www.bestwaycorp.com

Esitage oma täielik aadress. **Märkus.** Mittetäielik aadress põhjustab tarne hilinemise.

Bestway jätab endale õiguse küsida tasu paki ümberadresseerimise eest, kui selle on põhjustanud saaja.

NÖUTAV TEAVE - PALUN KIRJUTAGE SIIA TARNE AADRESS

Nimi: _____ Aadress: _____

Suunakood: _____ Jaemüüja: _____

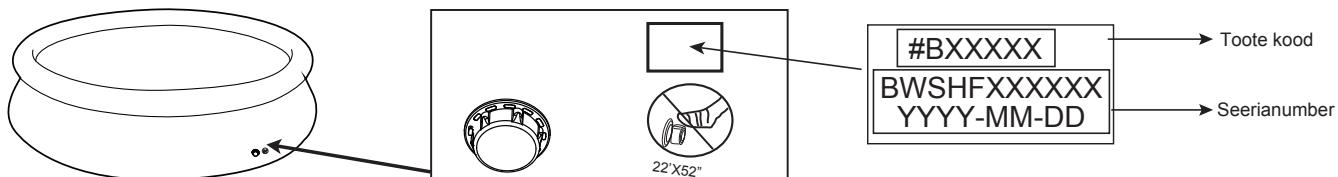
Riik: _____ Linn: _____

Mobiiltelefoni number: _____ Tavatelefoni number: _____

Faks: _____ E-post: _____

Palun märkige seerianumber ja tootekood, mis asub dreenimisklapil läheduses

Seerianumber: _____ Toote kood: _____



Rikke kirjeldus

Rebend/leke

Lekkiv keevitus

Lekkiv ülemine röngas

Lekkiv dreenimisklapp

Muud (kirjeldage)

Puuduv koosteosa - esitage puuduva koosteosa tähis. Leiate selle kasutusjuhendist.

OLULINE: ASENDATAKSE VAID VIGANE OSA, MITTE KOGU KOMPLEKT.

Bestway jätab endale õiguse nõuda defektse osa kohta fotograafilist töendit või nõub osa saatmist lisakatsetuseks. Teie parimal viisil abistamiseks andke meile toote kohta kogu teave.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED, VIDEOS JA VARUOSADE TEAVE ON SAADAVAL VEEBISAIDIL: www.bestwaycorp.com
VIDEOS ON SAADAVAL KA MEIE BESTWAY YOU TUBE KANALIL: <http://youtube.com/user/BestwayService>.

Ograničena BESTWAY® garancija proizvođača

Proizvod koji ste kupili dolazi sa ograničenom garancijom. U Bestway® mi stojimo iza svoje garancije kvaliteta i osiguravamo, putem garancije za zamenu, da će vaš proizvod biti bez oštećenja proizvođača.

Sledeće odredbe su važeće samo za zemlje koje su članice Evropske unije. Ova BESTWAY ograničena garancija neće imati uticaja na zakonske propise Direktive 1999/44/EC.

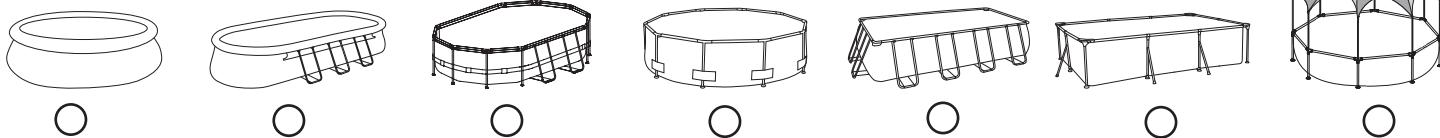
Da bi se podneo garantni zahtev, ovaj formular mora biti ispunjen i dostavljen uz kopiju vašeg računa vašem lokalnom Bestway postprodajnom centru. Pre nego što bude moguće uvažiti bilo kakve reklamacije, Bestway postprodajni centar može od vas tražiti da pošaljete deo neispravnog dela u centar (npr. isečak serijskog broja proizvodnje / ispusni ventil). Molimo kontaktirajte vaš lokalni Bestway postprodajni centar pre slanja bilo kakvih dokumenata. Oni će vam dati sva uputstva šta vam je potrebno za vaš zahtev.

Bestway® ne odgovara za novčani gubitak zbog troška za vodu ili hemikalije. Bestway® neće zameniti nijedan proizvod za koji se utvrdi da je bio zapušten ili da je korišten mimo uputa iz uputstva za upotrebu.

Bestway garancija pokriva defekte prilikom proizvodnje otkrivene prilikom otpakivanja proizvoda ili tokom upotrebe, u granicama upotrebe i pridržavanja upozorenja i uputstava datih u uputstvu za upotrebu. Ova garancija se odnosi samo na proizvode koji nisu menjani od strane trećih lica. Ovaj proizvod mora biti skladišten i s njim se mora rukovati u skladu sa tehničkim preporukama.

Ograničena garancija je važeća na vremenski period naznačen iznad. Datum početka garancije jeste datum prodaje prikazan na originalnom računu/fakturi.

Molimo odaberite tip vašeg bazena:



Datum kupovine: _____ Kod kupca: _____

PRIMA: Bestway® Service Department Datum: _____

FAKS/E-MAIL/TEL: Molimo pogledajte informacije za vašu zemlju koje ćete naći na poleđini ili na našoj veb stranici: www.bestwaycorp.com

Molimo napišite vašu punu adresu. Napomena: Nepotpune adrese imajuće za posledicu odloženo slanje.

Bestway zadržava pravo da naplati ponovno slanje paketa koji nisu stigli greškom primaoca.

POTREBNE INFORMACIJE - MOLIMO NAPIŠITE ADRESU ZA ISPORUKU

Ime: _____ Adresa: _____

Poštanski broj: _____ Dobavljač: _____

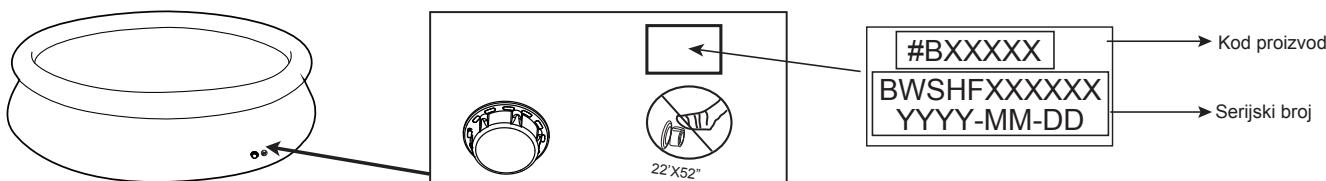
Zemlja: _____ Grad: _____

Mobilni: _____ Telefon: _____

Faks: _____ E-mail: _____

Molimo napišite serijski broj i kod proizvoda lociran blizu ispusnog ventila.

Serijski broj: _____ Kod proizvoda: _____



Opis problema

Artikl je poderan / Propušta

Loše varenje

Neispravan gornji prsten

Loš ispusni ventil

Drugo (Molimo opišite)

Deo koji nedostaje (Molimo koristite kod za deo koji nedostaje. Ovo se može naći u uputstvu za korisnike.)

VAŽNO: SAMO OŠTEĆENI DELOVI ĆE BITI ZAMENJENI, NE CELI SET.

Bestway zadržava pravo da zahteva fotografski dokaz pokvarenih delova, ili slanje proizvoda radi daljnog testiranja.

Kakobismo vam pomogli, potrebno je da sve informacije koje dajete budu potpune.

ZA ČESTO POSTAVLJANA PITANJA, UPUTSTVA, VIDEO KLIPOVE ILI REZERVNE DELOVE,

MOLIMO POSETITE NAŠU INTERNET STRANICU: www.bestwaycorp.com

VIDEO KLIPOVU SU TAKOĐE DOSTUPNI NA NAŠEM BESTWAY KANALU NA YOUTUBE-U: <http://youtube.com/user/BestwayService>.